BSB Bayerische StaatsBibliothek

Münchener DigitalisierungsZentrum
Digitale Bibliothek

Lasso, Orlando di / Rore, Cipriano de / Monte, Philippe de

SECOND LIVRE DES CHANSONS A QVATRE ET CINCQ PARTIES, composées par Orlando di Lassus, Cyprian de Rore, & Philippe de Mons, De nouueau corrigées & emendées, Conuenables tant aux Instrumens comme à la voix

Louain 1570

4 Mus.pr. 136#Beibd.1
urn:nbn:de:bvb:12-bsb00071986-2

Copyright

Das Copyright für alle Webdokumente, insbesondere für Bilder, liegt bei der Bayerischen Staatsbibliothek. Eine Folgeverwertung von Webdokumenten ist nur mit Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek bzw. des Autors möglich. Externe Links auf die Angebote sind ausdrücklich erwünscht. Eine unautorisierte Übernahme ganzer Seiten oder ganzer Beiträge oder Beitragsteile ist dagegen nicht zulässig. Für nicht-kommerzielle Ausbildungszwecke können einzelne Materialien kopiert werden, solange eindeutig die Urheberschaft der Autoren bzw. der Bayerischen Staatsbibliothek kenntlich gemacht wird.

Eine Verwertung von urheberrechtlich geschützten Beiträgen und Abbildungen der auf den Servern der Bayerischen Staatsbibliothek befindlichen Daten, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung in Datensystemen ohne Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig.

The Bayerische Staatsbibliothek (BSB) owns the copyright for all web documents, in particular for all images. Any further use of the web documents is subject to the approval of the Bayerische Staatsbibliothek and/or the author. External links to the offer of the BSB are expressly welcome. However, it is illegal to copy whole pages or complete articles or parts of articles without prior authorisation. Some individual materials may be copied for non-commercial educational purposes, provided that the authorship of the author(s) or of the Bayerische Staatsbibliothek is indicated unambiguously.

Unless provided otherwise by the copyright law, it is illegal and may be prosecuted as a punishable offence to use copyrighted articles and representations of the data stored on the servers of the Bayerische Staatsbibliothek, in particular by copying or disseminating them, without the prior written approval of the Bayerische Staatsbibliothek. It is in particular illegal to store or process any data in data systems without the approval of the Bayerische Staatsbibliothek.

SECOND LIVRE DES

CHANSONS A QVATRE ET CINCQ PARTIES,

composées par Orlando di Lassus, Cyprian de Rore, & Philippe de Mons, De nouueau corrigées & emendées, Conuenables tant aux Instrumens comme à la Voix.

SVPERIVS.

A LOVAIN.
Chez Pierre Phalese Libraire Iuré, En Anuers chez Iean Bellere,
L'an M. D. LXX.

¶ LA TABLE DES CHANSONS DE CE PRESENT LIVRE.

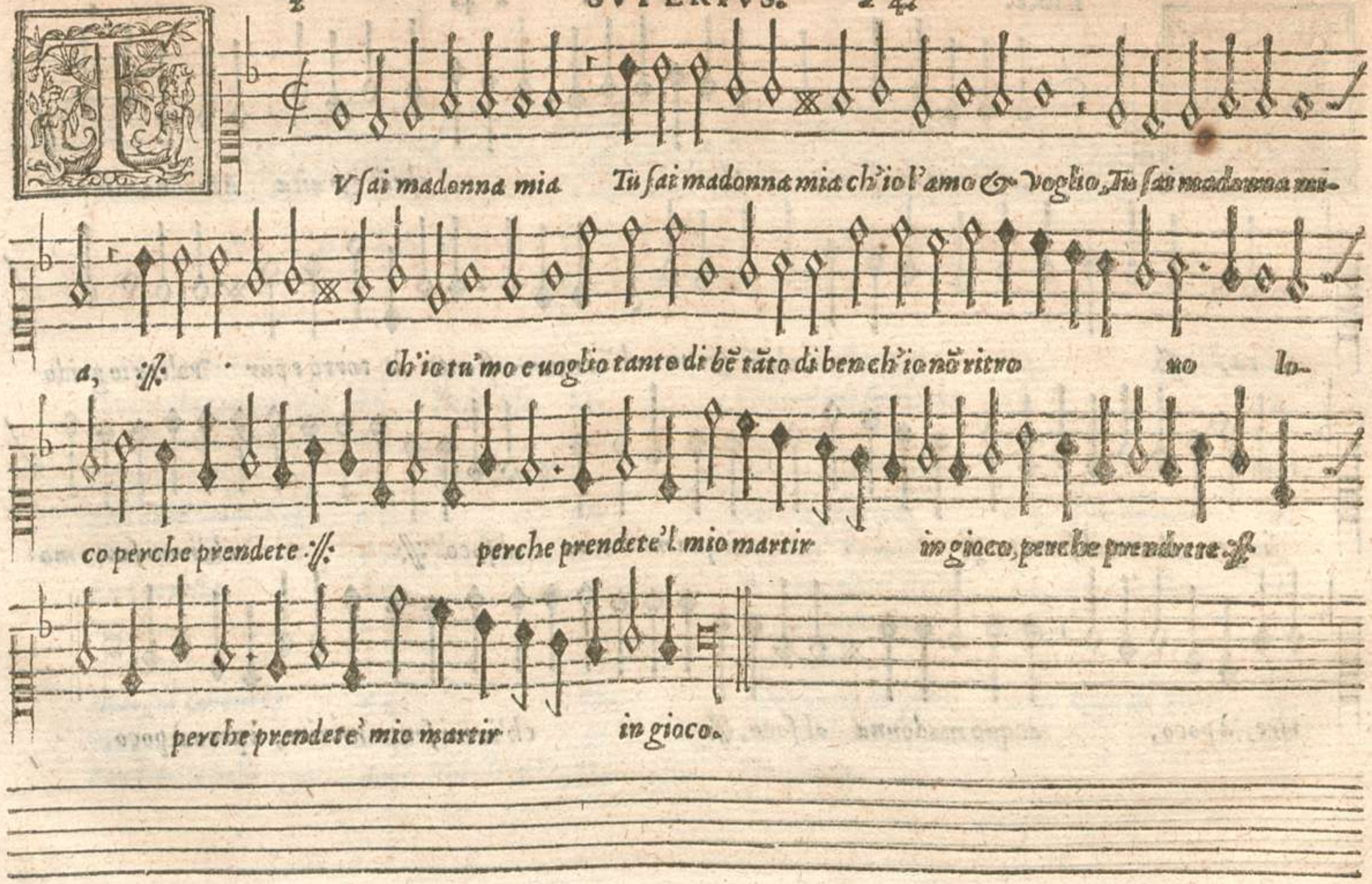
Acetenderm'	*a* 4.	*Fueillet*	7.
Comme la tourterelle	*a* 5.	*Reſponſe.*	23.
Deh ſol che hei,	*a* 4.		8.
Dõnés au Seigneur	*a* 5.	*Phi. de mõs.*	19.
Del auro crim. Reſp.	*a* 5.		21.
Honneur & beauté	*a* 5.	*Phi: de mõs.*	20.
La Corteſia,	*a* 4.		4.
Madonna pieta,	*a* 4.		1.
Maluag gio horrido	*a* 4.		9.
Margot labourés	*a* 4.		12.
No giorno,	*a* 4.		3.
Per diuina bellezza	*a* 4.	*Phi: de mõs*	15.
Quando fiu mai	*a* 4.	*Fueillet.*	10.
Quand me ſouuient	*a* 5.		25.
Sto core,	*a* 4.		6.
Se ben non veggio,	*a* 4.		11.
Sortez regretz	*a* 4.	*Phi: de mons.*	14.
Suſann' vn iour	*a* 5.	*Phi: de mons.*	18.
Si trauaglie' Reſp:	*a* 5.	*Cyp: de Rore.*	28.
Tu ſai madonna	*a* 4.		2.
Tu traditora	*a* 4.		5.
Tout ce qu'on peut	*a* 4.	*Cyp: de Rore.*	13.
Vienni dolce Hymineo,	*a* 4.		16.
Viue ſeray,	*a* 5.		26.

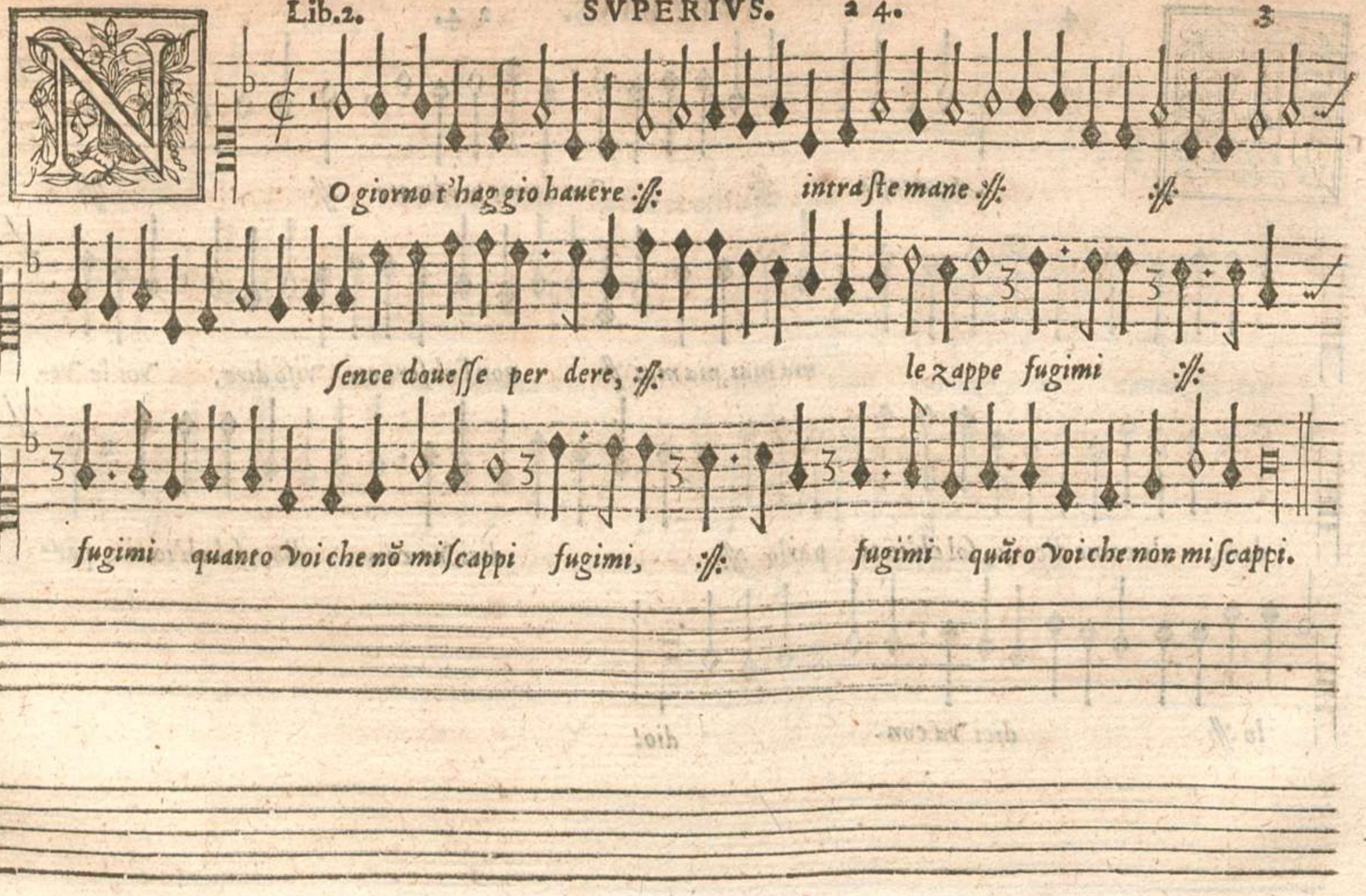
Adonna ma pieta, :|: chiã & aita Madõna mia pie-

ta, :|: chiã & aita ch'io moro estento à torto e pur Valete io grido

io gri do e nol sentete :|: acqua madonna al foco :|: ch'io mi sento mo-

rire, à poco, acquo madonna al foco, :|: ch'io mi sento morire, à poco à poco.


Vsai madonna mia Tu sai madonna mia ch'io l'amo & voglio, Tu sai madonna mi-
a, ch'io tu'mo e uoglio tanto di bẽ tãto di ben ch'io nõ ritro uo lo-
co perche prendete perche prendete'l mio martir in gioco, perche prendrete
perche prendete' mio martir in gioco.


O giorno t'haggio hauere :/: intra ste mane :/: :/:
ſence doueſſe per dere, :/: le zappe fugimi :/:
fugimi quanto voi che nõ miſcappi fugimi, :/: fugimi quãto voi che non miſcappi.

A corteſia :ſſ: Voi donne predicate :ſſ: :ſſ:

ma mai, ma mai :ſſ: non l'obſeruate viſo dire, voi le ve-

dere, s'e come dico io, ſol ch'io ti parlo :ſſ: dici va con- dio, ſol ch'io ti par-

lo :ſſ: dici va con- dio.

V traditora m'hai puoſt' aſto core ſſ.

no foco laro de fiamma e di foco emo emo canazza emo canazza me

la mieti in gioco emo emo canazza emo canazza me la mieti in gio co.

To core mio :// Se fosse di diamante ://

:// saria spezzato per tanto do lore, quanto ne prouo, quã-

to ne prou'et sent'a tutte l'hore, quanto ne prouo quanto ne prou'et sento' a tutte l'hore.

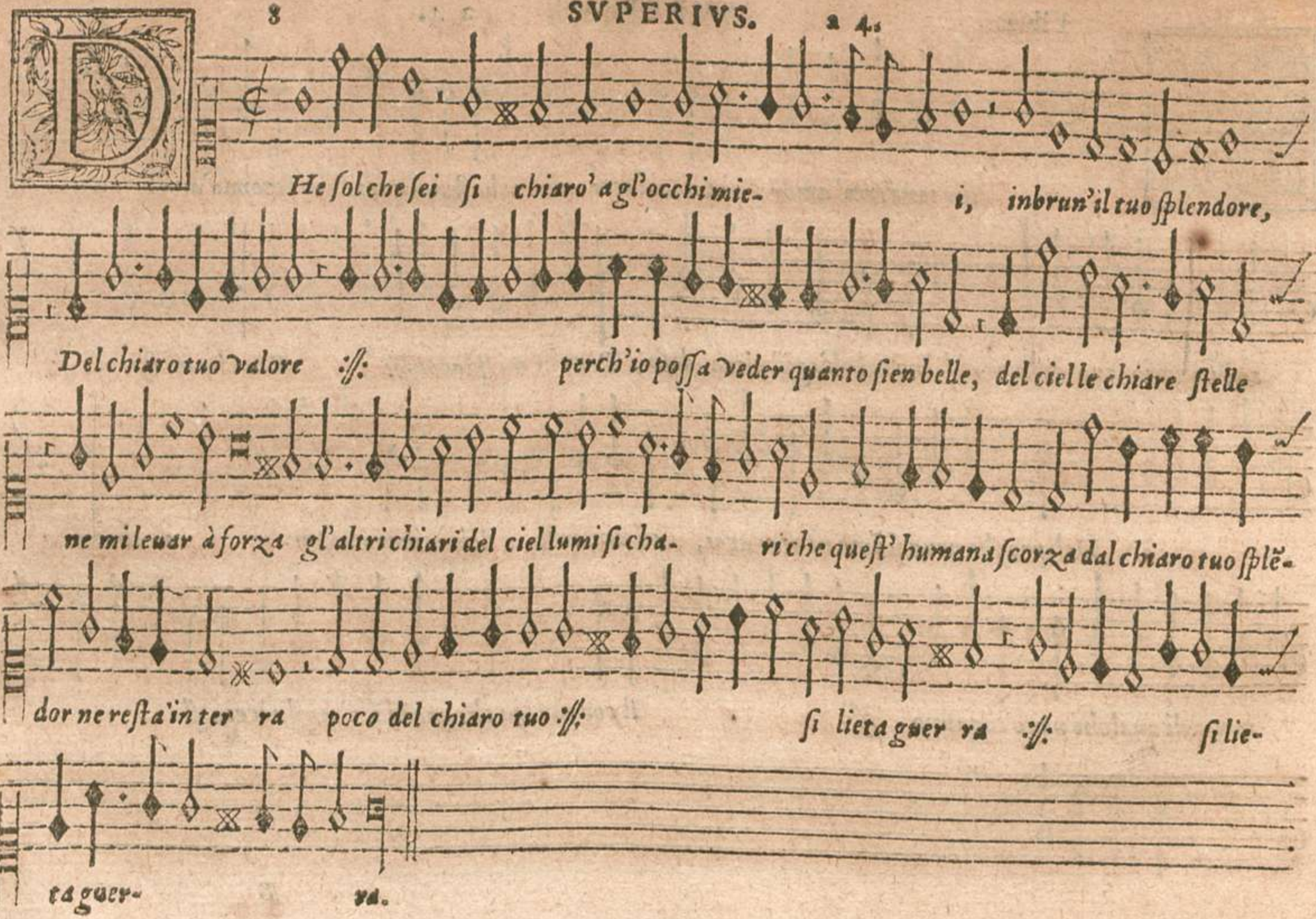
A

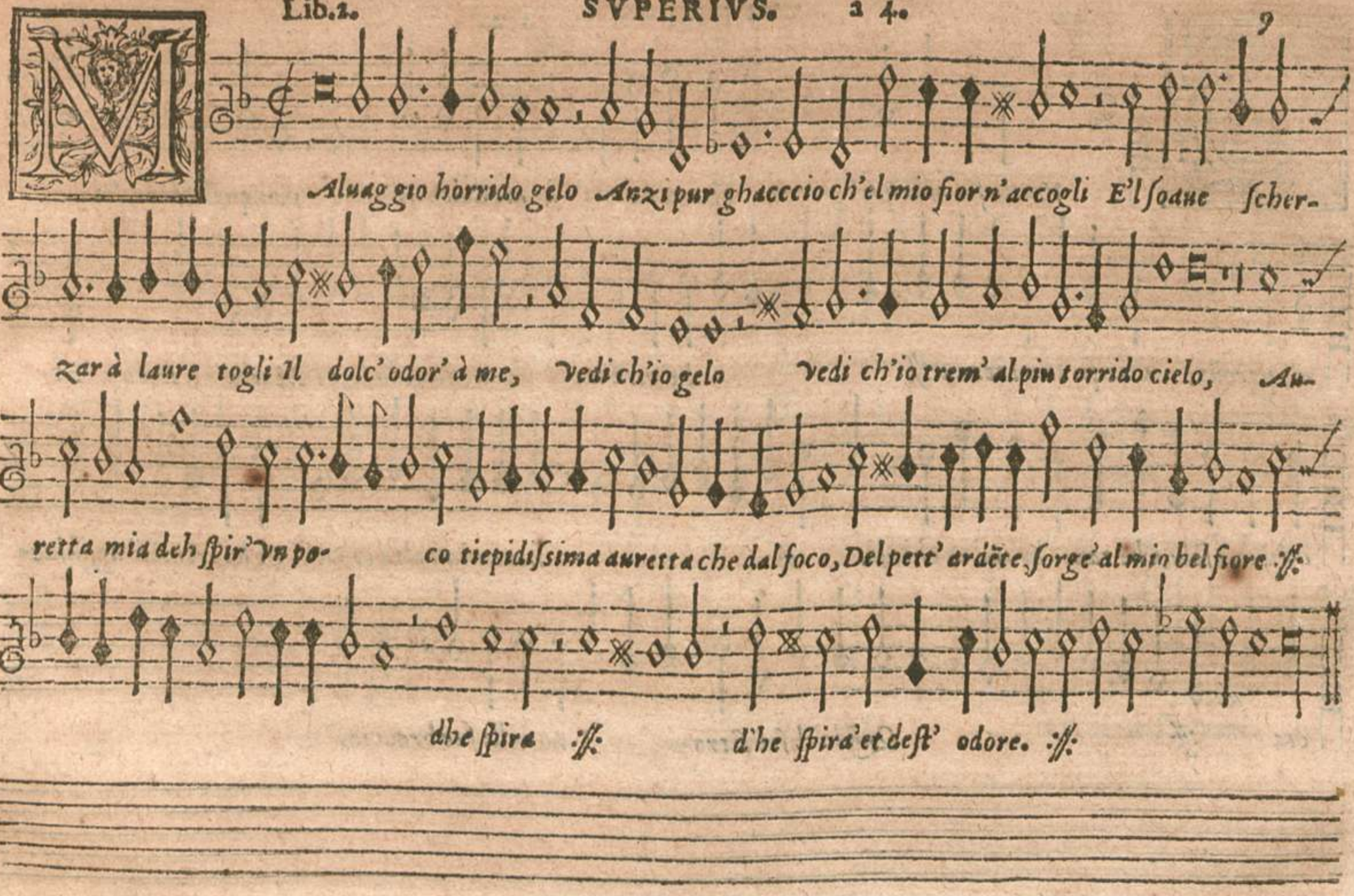
Che tenderm' amor piu noui lacci non ti baſtauã quei ch'el ſecondo'anno Sot-

to l'imperio tuo tenuto m'hãno tal ch'ogn' altro deſir, Par che mi ſpiacci :// Par che mi ſpiacci ://

Deh proche noua fiãma ne procacci, cõ amoroſo dolc' amaro affan- no ahime

temo, di qualche nouo'inganno :// Il cor par gia che pauẽdãdo' agghiacci, ://


He ſol che ſei ſi chiaro' a gl'occhi mie-
i, inbrun'il tuo ſplendore,
Del chiaro tuo ualore :/:
perch'io poſſa ueder quanto ſien belle, del ciel le chiare ſtelle
ne mi leuar à forza gl'altri chiari del ciel lumi ſi cha-
ri che queſt' humana ſcorza dal chiaro tuo ſplẽ-
dor ne reſta'in ter ra poco del chiaro tuo :/:
ſi lieta guer ra :/:
ſi lie-
ta guer-
ra.


Maluaggio horrido gelo Anzi pur ghaccio ch'el mio fior n'accogli E'l ſoaue ſcher-
zar à laure togli il dolc' odor' à me, Vedi ch'io gelo Vedi ch'io trem' al piu torrido cielo, Au-
retta mia deh ſpir' vn po- co tiepidiſsima auretta che dal foco, Del pett' ardẽte ſorge' al mio bel fiore :ſſ:
dhe ſpira :ſſ: d'he ſpira' et deſt' odore. :ſſ:

Quando fia mai quel giorno che tu ritorn' à me dolce mio sole con quelle soauissi-

me parolle, Che si lieta tenea :// la vita mi- a, quando senti Maria Ecco Ec-

co'l tuo sole, Che tanto bram' et chiedi, :// hora n'ascolta et vedi Et lei tremẽd' agghiac-

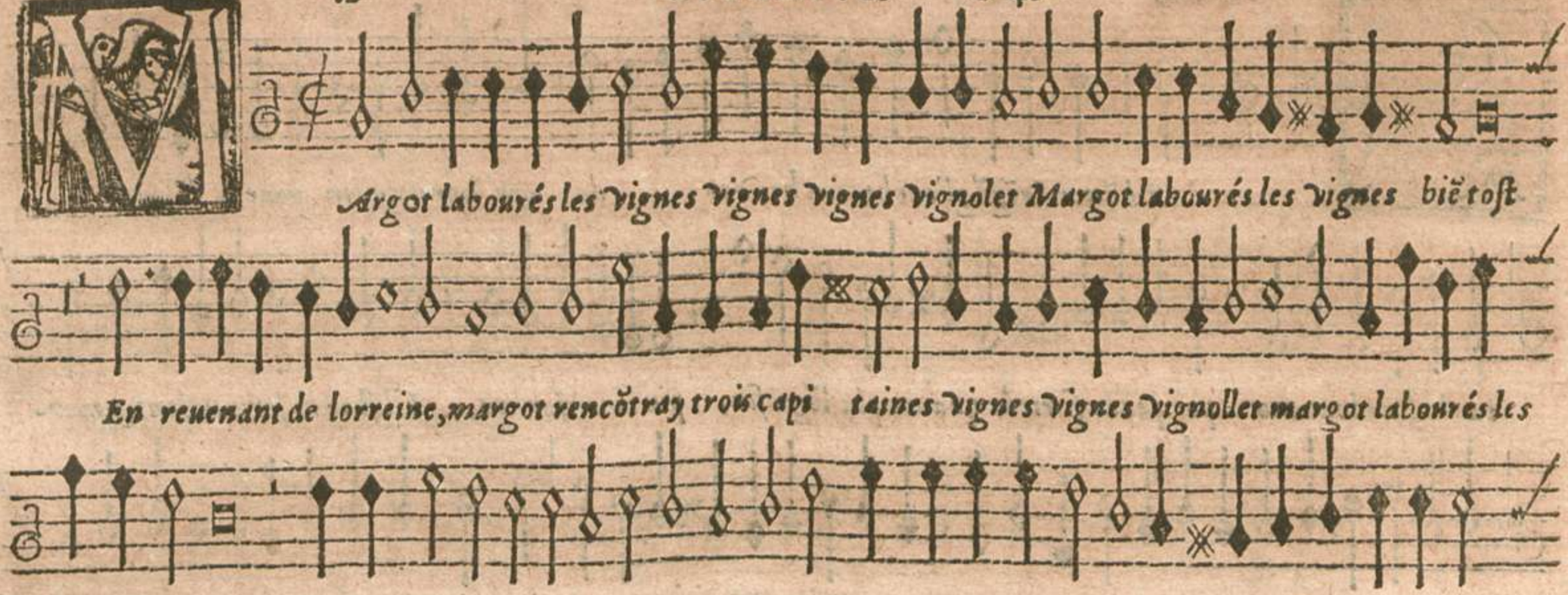
cia :// Quãdo'il sol si tro- uo nelle sue braccia.

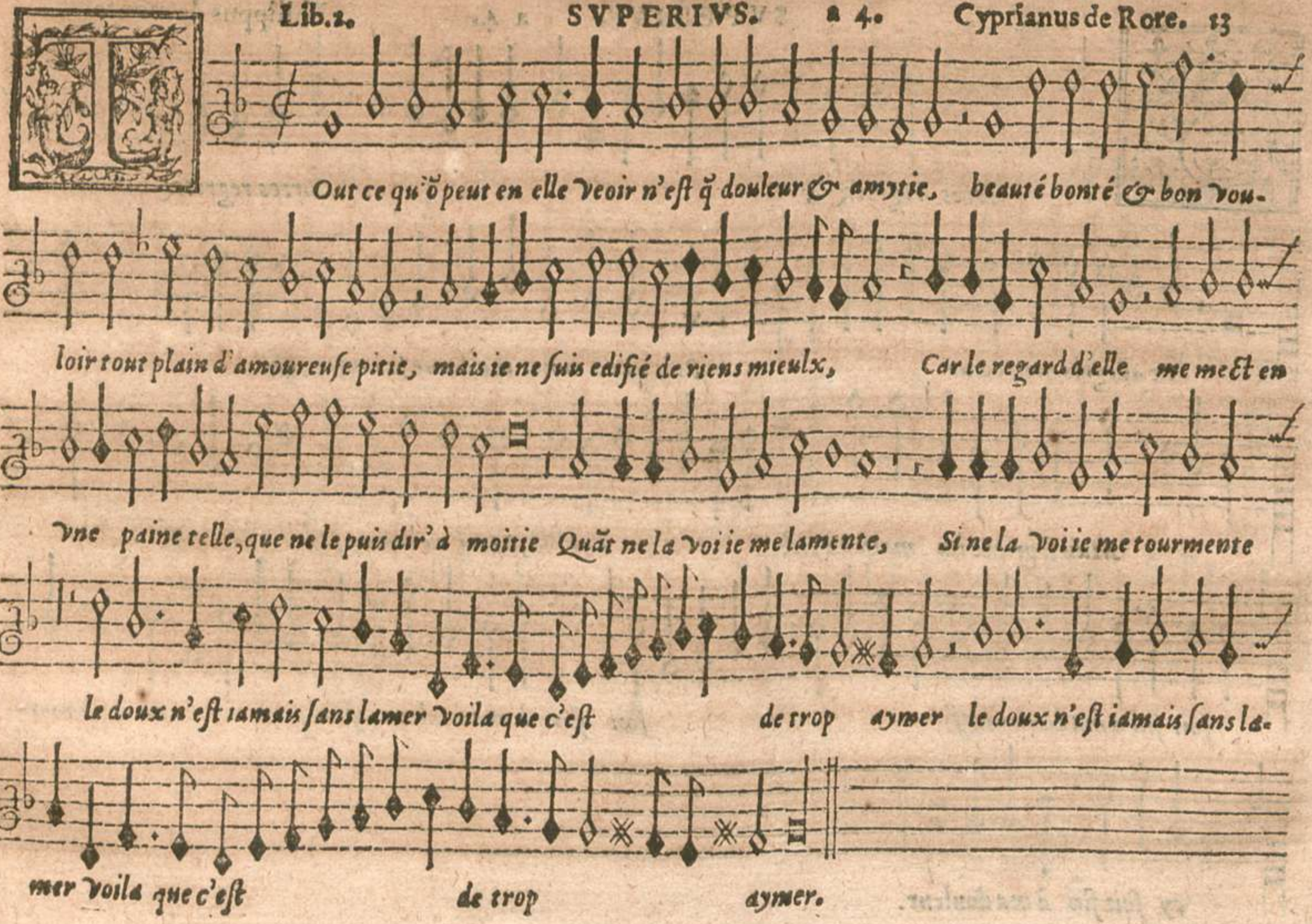
E bẽ non vẽgõ gl'occhi cio che ve- de, ogn' hor il cor in pace ſi ſoppor-

ta lo ſtar lontano poi quãdo ſi riede quanto piu lõgo fia, piu riconfor ta, E'l ſtar in ſeruitu ſenza mer-

cede, pur che nõ reſti la ſperanza morta patir ſi puo :|: che primo'al ben ſerui re, pur viẽn'al fin

:|: Si ben tard'à veni- re, pur viẽn' al fin :|: Si ben tard'a veni- re.


Argot labourés les vignes vignes vignes vignolet Margot labourés les vignes biẽ toſt
En reuenant de lorreine, margot rencõtray trois capi taines vignes vignes vignollet margot labourés les
vignes bien toſt Ilz m'õt ſalue villaine margot ie ſuis leurs fieubre quartaine vignes vignes vignollet
Margot labourés les vignes bien toſt. fff.


Tout ce qu'õ peut en elle veoir n'eſt q̃ douleur & amytie, beauté bonté & bon vou-
loir tout plain d'amoureuſe pitie, mais ie ne ſuis edifié de riens mieulx, Car le regard d'elle me met en
Vne paine telle, que ne le puis dir' à moitie Quãt ne la voi ie me lamente, Si ne la voi ie me tourmente
le doux n'eſt iamais ſans lamer voila que c'eſt de trop aymer le doux n'eſt iamais ſans la-
mer voila que c'eſt de trop aymer.

Ortes regretz ℣: Sortes regretz

Et allegiés mon cœur Puis que d'aimer ma dame ſe repent, ℣:

Mais ſi priere hu main au ciel s'entẽd, Mort ou mercy, ℣: ℣:

ſoit fin à ma douleur, ℣: ſoit fin à ma douleur, ℣: mort ou mer-

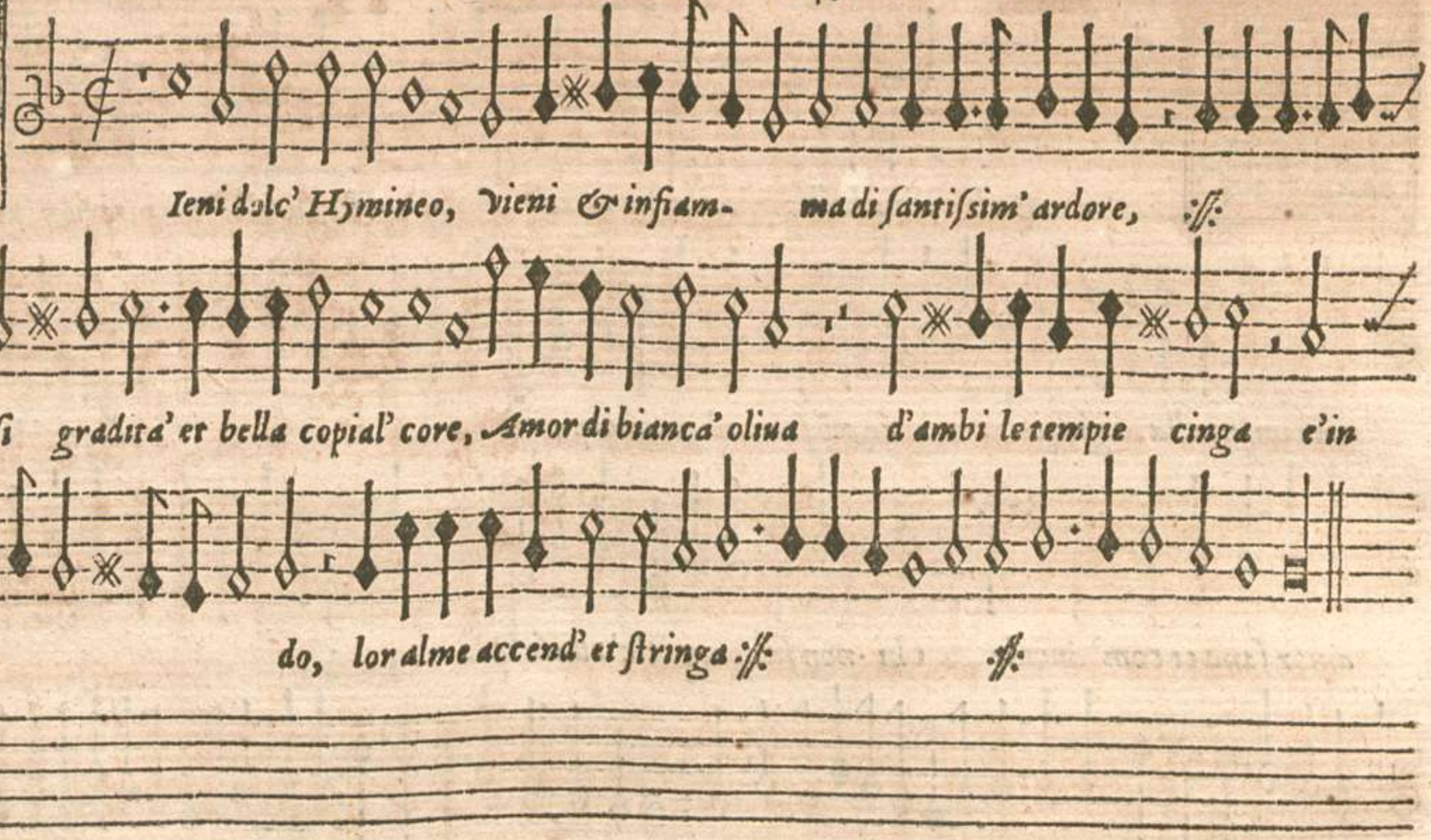
cy ſoit fin à ma douleur.

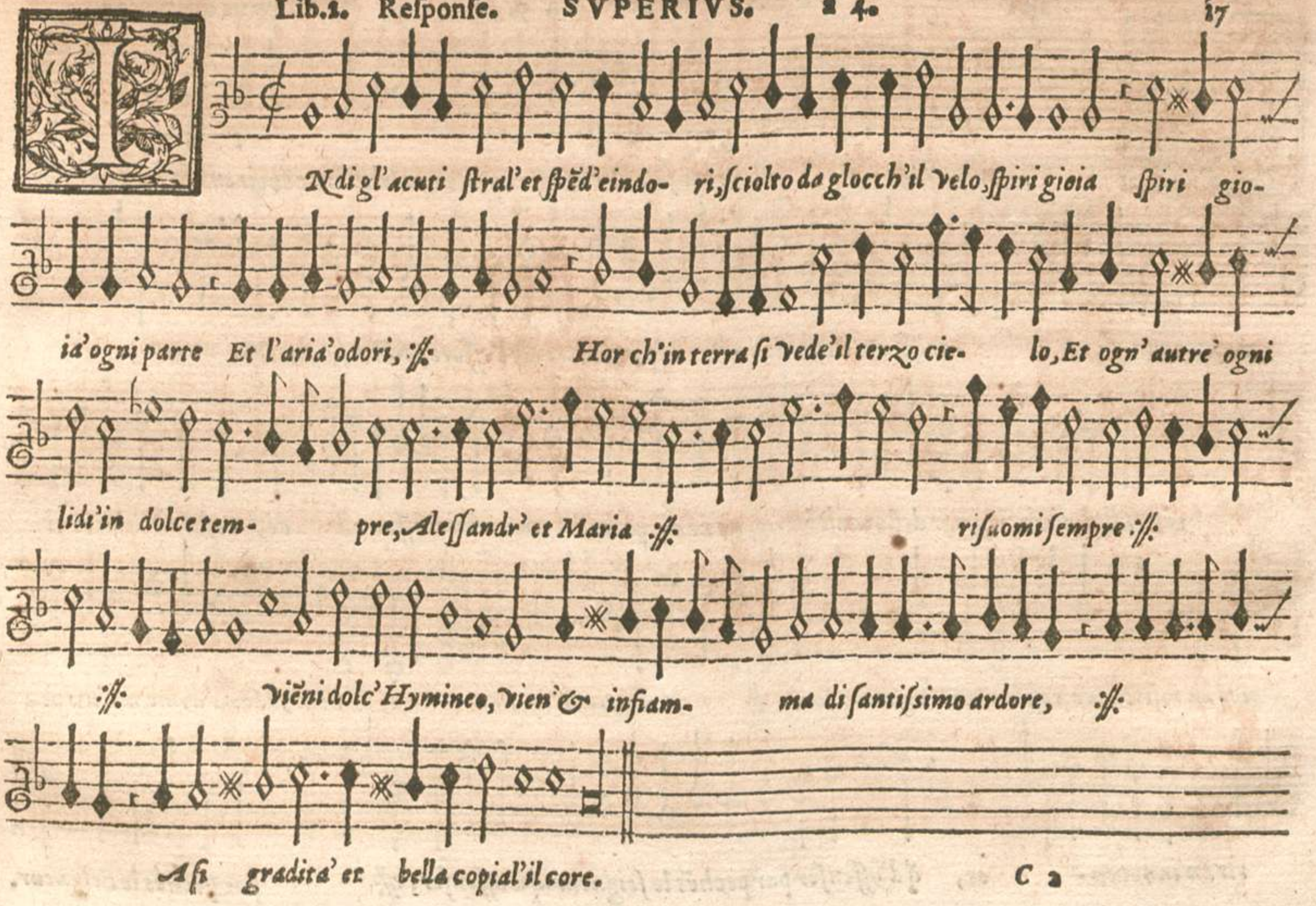
Er di uina bellezz' indarno mira chi gl'occhi di coſtei giamai non vede Come ſo-

auement ella gli gi- ra, nõ ſa com' amor ſana ſſ. Et cõ' ancide nõ ſa com'

amor ſana et com' ancide Chi non ſa come dolc' ella ſoſpi- ra ſſ. Et

come dolce parl'et dolce ri- de, ſſ.


Ieni dolc' Hymineo, vieni & infiam- ma di ſantiſsim' ardore,
Aſi gradita' et bella copial' core, Amor di bianca' oliua d'ambi le tempie cinga e'in
dolce no- do, lor alme accend' et ſtringa


Ndi gl'acuti ſtral'et ſpẽd'eindo- ri, ſciolto da glocch'il velo, ſpiri gioia ſpiri gio-
ia'ogni parte Et l'aria'odori, :/: Hor ch'in terra ſi vede'il terzo cie- lo, Et ogn'autre'ogni
lidi'in dolce tem- pre, Aleſſandr'et Maria :/: riſuomi ſempre :/:
:/: viẽni dolc'Hymineo, vien'& infiam- ma di ſantiſsimo ardore, :/:
Aſi gradita'et bella copial'il core.

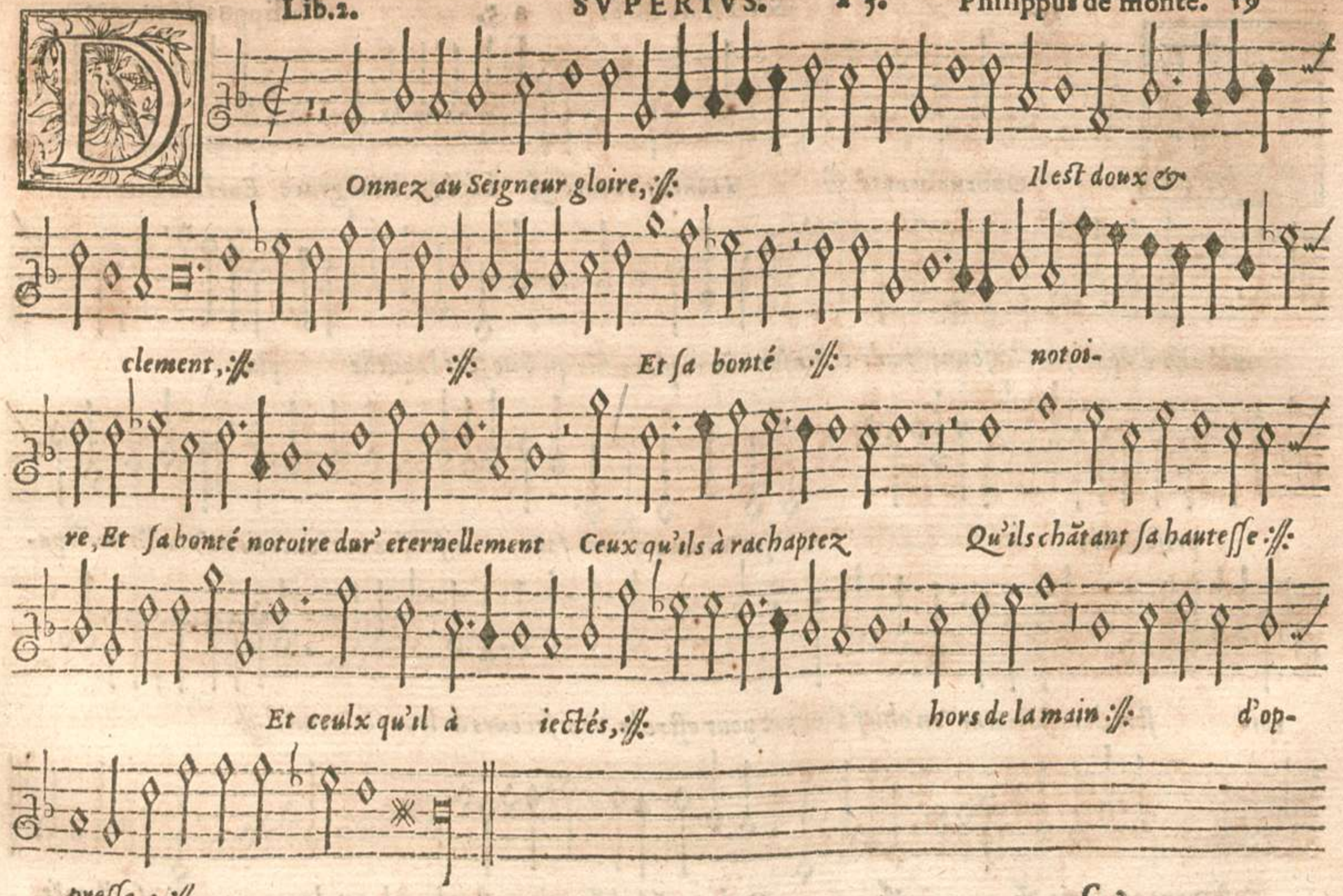
Vſann'vn iour :|: d'amour ſollicitée, par deux viellars cõnoitans ſa beauté, Fut

en ſon ceur :|: triſt' & deſcon- fortée, Voyãt l'effort faict à ſa chaſte-

té, Elle leur dict ſi par deſloyaulté de ce corps miẽ vous aués iouiſſan- ce, Ceſt fait de moy ſi

ie fais reſiſtence, reſiſtence vous me ferés :|: morir en deshon- neur, Mais i'ayme mieux pe-

vir en innocen- ce, q̃ d'offenſer par pechés le ſeigneur. q̃ d'offenſer, :|: par pechés le Seigneur.


Onnez au Seigneur gloire, :// Il est doux &
clement, :// :// Et ſa bonté :// notoi-
re, Et ſa bonté notoire dur' eternellement Ceux qu'ils à rachaptez Qu'ils chãtant ſa hauteſſe ://
Et ceulx qu'il à iectés, :// hors de la main :// d'op-
preſſe ://

Honeur beauté :ff: Honeur beauté :ff: bõté & bõne grace Eurẽt debat

mal aiſe d'appaiſer Chaſcune veult tenir ſon rãc et place tãt qu'õ ne ſcet laquelle plus

priſer, tãt: Et qui voudroit l'une fauo- riſer, les autres trois ne veullẽt moĩs pa-

roi- ſtre, lors fit natur' vn chief d'œuure pour eſtre le vrai ſecours de leur cõtẽtemẽt :ff:

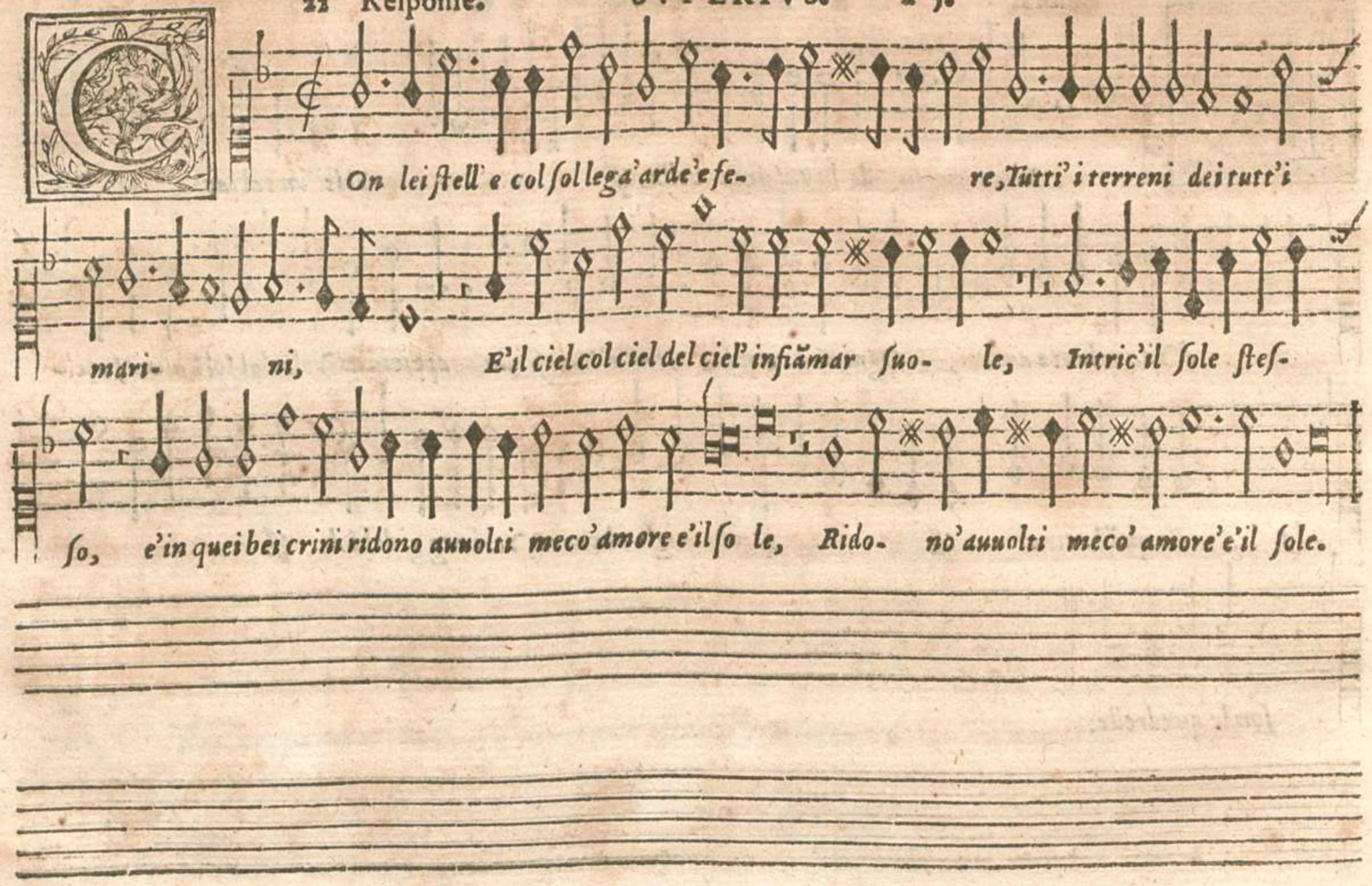
c'eſt vous madame :ff: :ff: Ou la mãi du bõ mai- ſtre les à logez les: toutes eſgallemẽt.

D El auro crin de la Taſsinia bella, :ſſ: Teſs'vn tal lac- cio :ſſ:

c'vna tal rete amore, Ogni nodo che fa ſembr'vna ſtella appicia in volto'al ſol l'alma facel-

la Et quãdo tira :ſſ: d'ai bei cigli al cuore, veri raggi del ſol :ſſ:

ſon le quadrelle.


On lei ſtell' e col ſol lega' arde' e fe- re, Tutti' i terreni dei tutt' i
mari- ni, E' il ciel col ciel del ciel' infiãmar ſuo- le, Intric' il ſole ſteſ-
ſo, e' in quei bei crini ridono annolti meco' amore e' il ſo le, Rido- no' annolti meco' amore' e' il ſole.

Omme la tourterelle lan- guit iuſqu' à la mort aiant perdu ſa bel-

le, ℣. compagnie & con- ſort, ainſi ne veult confort mõ cœur plaĩ de triſteſ-

ſe, s'il n'arriue au doux port, ou l'attent ſa maiſtreſſe, ℣. ou l'attẽt ſa maiſtreſ-

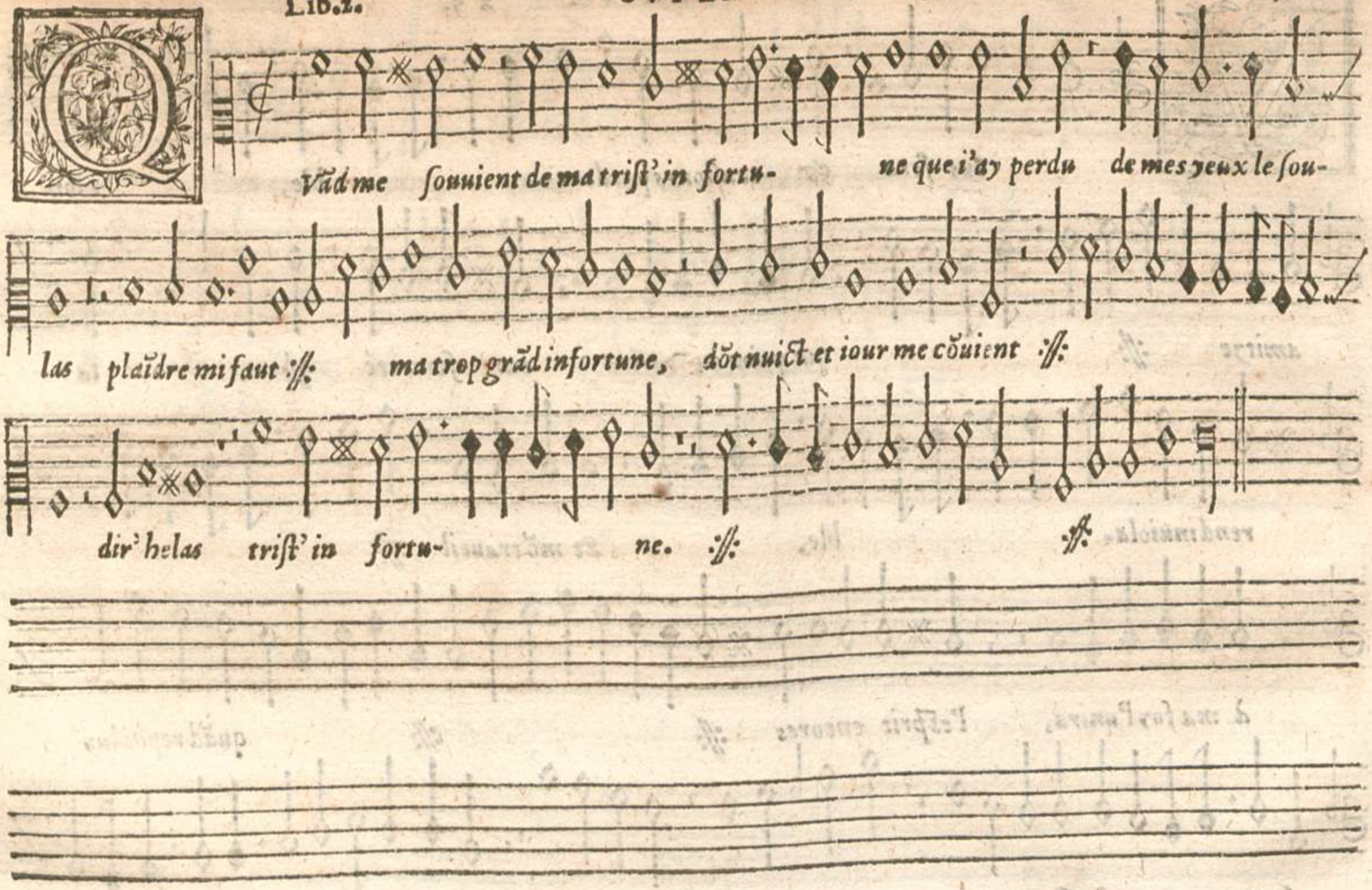
ſe, ou l'attent ſa maiſtreſſe.

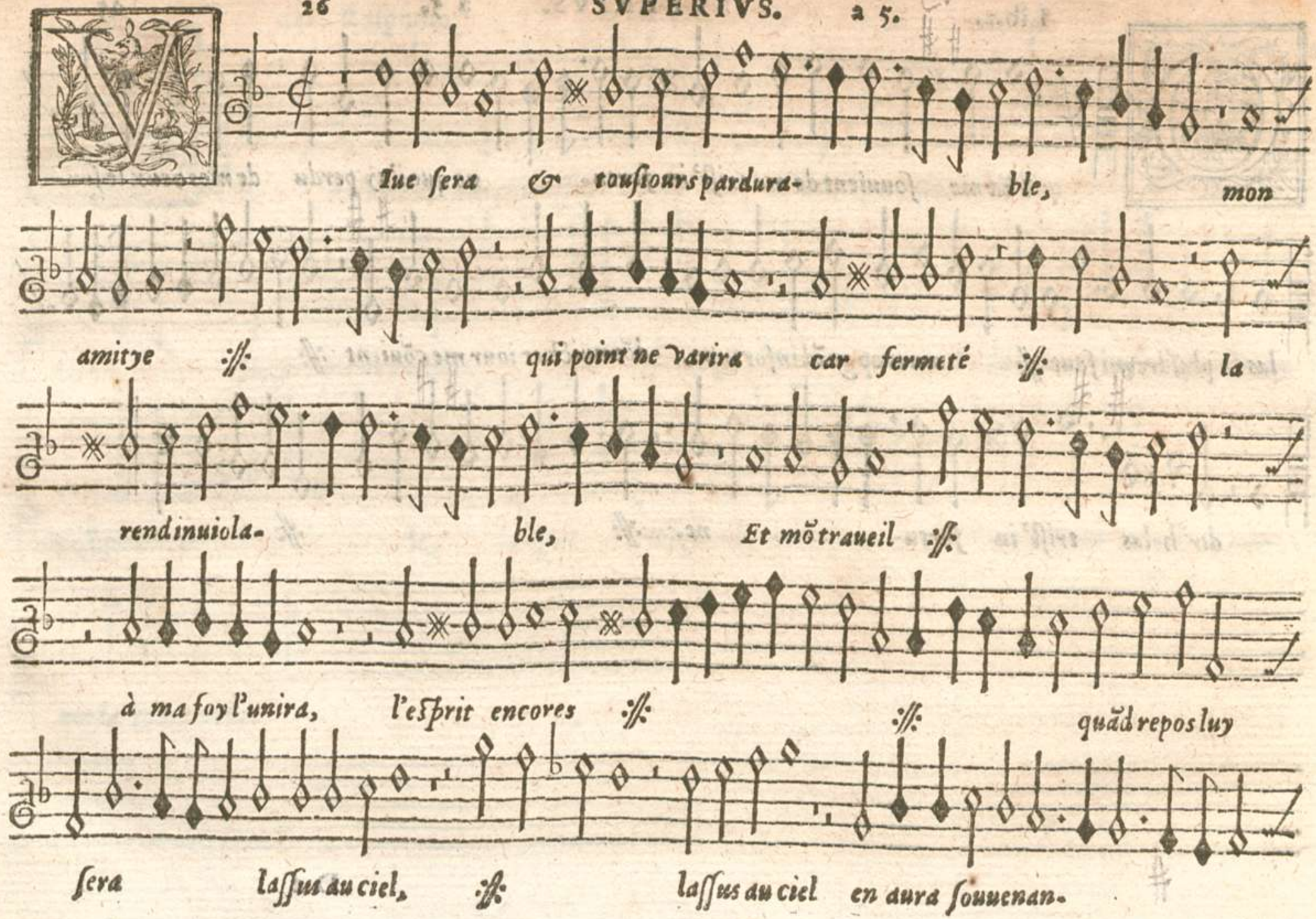
Vt'attent ta maiſtreſſe, Amy ne dis doux port Mais vn lieu de tri-

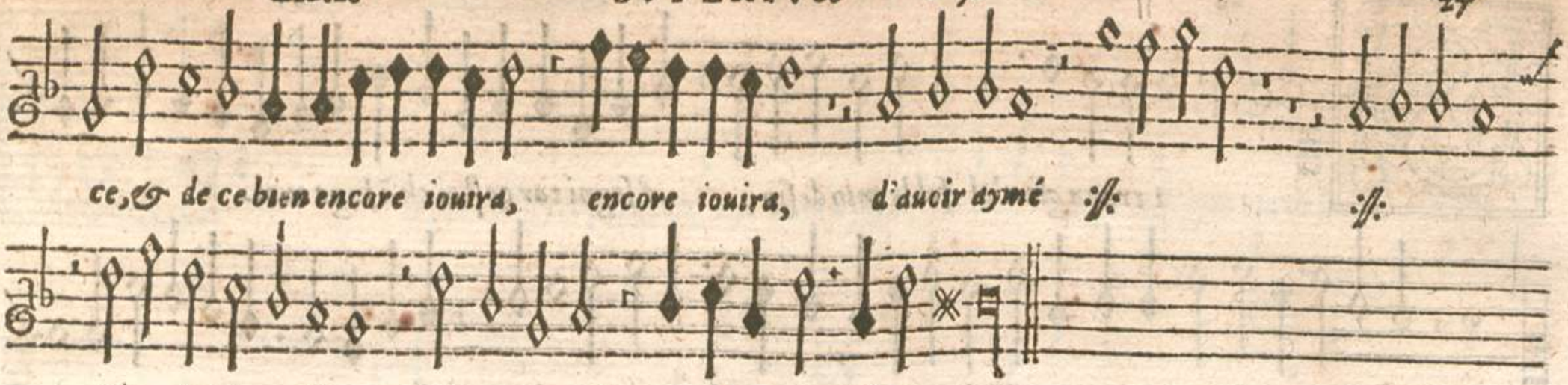
teſ- ſe,& ſans aucũ con- fort, :ſ: Or la tienne conſort qui d'ẽnuy

n'eſt plus bel- le, languit iuſqu'a la mort com- me la Tour terelle com-

me la Tourterelle.


Vãd me ſouuient de ma triſt' in fortu- ne que i'ay perdu de mes yeux le ſou-
las plaĩdre mi faut :|: ma trop grãd infortune, dõt nuict et iour me cõuient :|:
dir' helas triſt' in fortu- ne. :|: :|:


Iue sera & tousiours pardura- ble, mon
amitye :/: qui point ne varira car fermeté :/: la
rendinuiola- ble, Et mõ traueil :/:
à ma foy l'unira, l'esprit encores :/: :/: quãd repos luy
sera lassus au ciel, :/: lassus au ciel en aura souuenan-


27
ce, & de ce bien encore iouira, encore iouira, d'auoir aymé
Si parfaict excellence, d'auoir aymé Si parfaict excellence,

I trauagliat'el fol le mio desio A segni tar costei ch'i fuga euol-

ta, & de laci d'amor leggier et sciolta Vola di nanz al lẽto correr mio, ff.

Che quãto re chiamãdo piu l'inuio per la sicura strada mẽ m'ascol- ta ff. ne

mi Va le spronarlo, o dar gli Volta, cha'mor per sua natur'il fa restio.

E Tpoi che'l frẽ per forz' a ſe racco glie Io mi ri mãgh'in ſi gno ria di lui ch'a-

mal mio grad'a mor te mi traſporta, amor te mi traſporta ſol peruegnir al lauro on de ſi coglie a

cer bo frut- to, che le piagh' altrui guſtan d'affligge piu che non confor- ta che

non confor- ta.

SECOND LIVRE DES

1.

CHANSONS A QVATRE ET CINCQ PARTIES,

composées par Orlando di Lassus, Cyprian de Rore, & Philippe de Mons, De nouueau corrigées & emendées, Conuenables tant aux Instrumens comme à la Voix.

CONTRATENOR.

en or enclin *ainsi Musicque*

Comme l'escarboncle est ant *est enconuine de Vin. Eccl. 32.*

A LOVAIN.
Chez Pierre Phalese Libraire Iuré, En Anuers chez Iean Bellere,
L'an M. D. LXX.

¶ LA TABLE DES CHANSONS DE CE PRESENT LIVRE.

Acetenderm'	a 4.	Fueillet	7.
Comme la tourterelle	a 5.	Resſponſe.	23.
Deh ſol che hei,	a 4.		8.
Dõnes au Seigneur	a 5.	Phi. de mõs.	19.
Del auro crim Reſp.	a 5.		21.
Honneur & beauté	a 5.	Phi: de mõs.	20.
La Corteſia,	a 4.		4.
Madonna pieta,	a 4.		1.
Maluaggio horrido	a 4.		9.
Margot labourés	a 4.		12.
Nogiorno,	a 4.		3.
Per diuina bellezza	a 4.	Phi: de mõs	15.
Quando fiu mai	a 4.	Fueillet.	10.
Quand me ſouuient	a 5.		25.
Sto core,	a 4.		6.
Se ben non veggio,	a 4.		11.
Sortez regretz	a 4.	Phi: de mons.	14.
Suſann' vn iour	a 5.	Phi: de mons.	18.
Si trauagliet' Reſp:	a 5.	Cyp: de Rore.	28.
Tu ſai madonna	a 4.		2.
Tu traditora	a 4.		5.
Tout ce qu'on peut	a 4.	Cyp: de Rore.	13.
Vienni dolce Hymineo,	a 4.		16.
Vine ſeray,	a 5.		26.

Adonna mia pieta :ſſ: chiā' et aita Madōna mia piera :ſſ:

chiā & aita, ch'io moro e ſtento a torto e pur Volete io grido, io grido e nol ſen-

tete :ſſ: acqua madona al foco, :ſſ: ch'iomi ſento morire, a poco a po-

re, acqua madonna al foco :ſſ: ch'io mi ſento morire, a poco a poco.

V ſai madonna mia :/: ch'io l'amo et voglio Tu ſai madonna

mia :/: ch'io l'amo et voglio, tanto di ben, tanto di ben ch'io non ritro- uo loco, per-

che prendete perche prendete'l mio :/: martir in gio- co, perche prẽde-

te perche prendete'l mio :/: martir in gio- co.

O giorno t'haggio hauere :// intra ſte mane, ://

:// ſence douesſe :// perdete le zop-

pe, fugimi :// fugimi quanto voi che nõ mi ſcappi, fugimi ://

fugimi quanto voi che non mi ſcappi.

A corteſia La corteſia voi donne predicate, :ſſ:

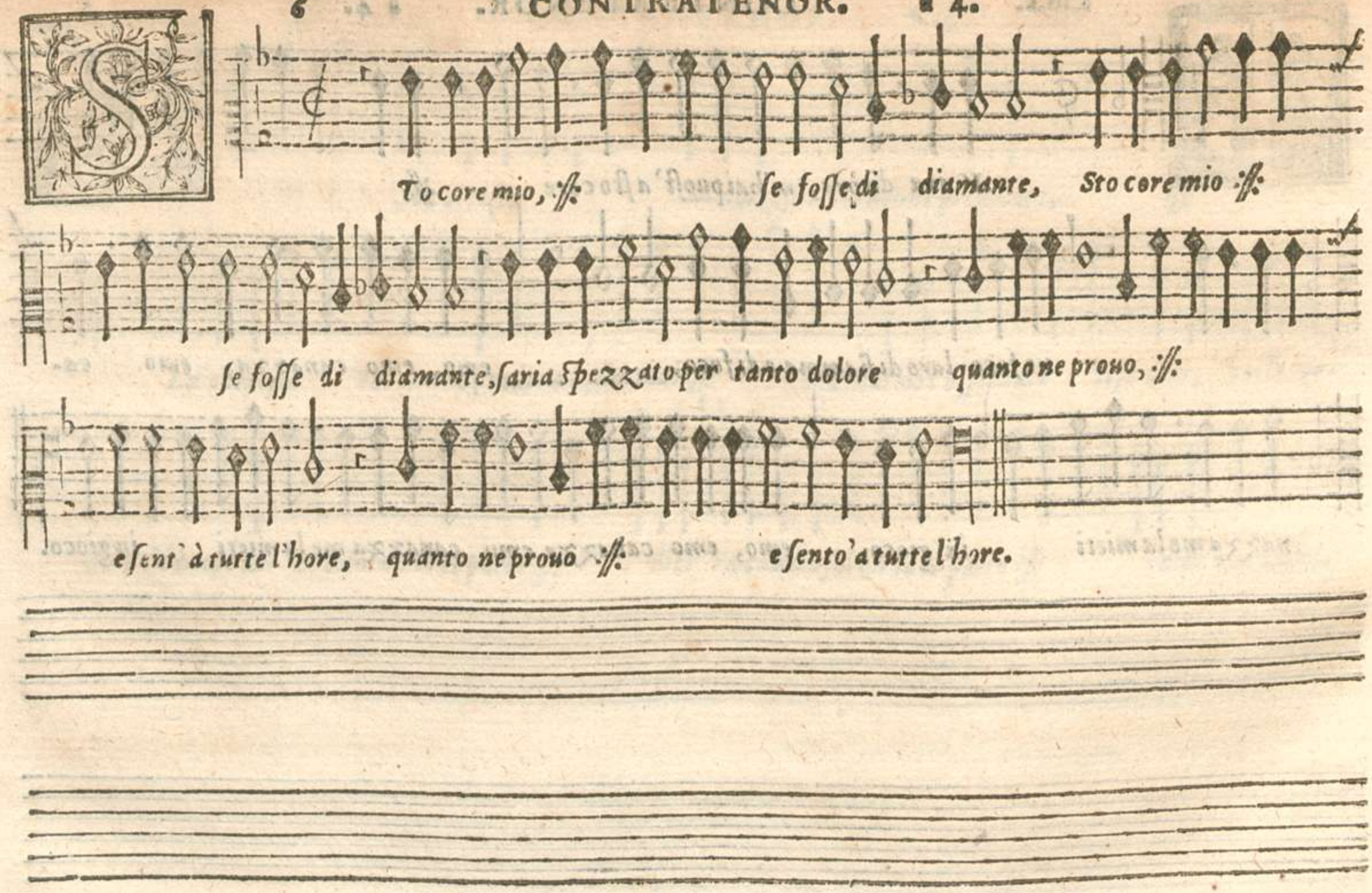
La corteſia voi donne predicate, ma mai :ſſ: ma mai nõ l'oſſeruate viſo dire, voi le ve-

dere s'e come di- co ioſol ch'io ti parlo :ſſ: dici va condio ſol ch'io ti parlo :ſſ: dici va condio.

V tra ditora, m'hai puost' a sto core :/:

no foco laro di fiamma e di foco, emo, emo canazza, emo ca-

nazza me la mieti in gioco, emo, emo canazza emo canazza me la mieti in gioco.


To core mio, :ſſ: ſe foſſe di diamante, Sto core mio :ſſ:
ſe foſſe di diamante, ſaria ſpezzato per tanto dolore quanto ne prouo, :ſſ:
e ſent' à tutte l'hore, quanto ne prouo :ſſ: e ſento' a tutte l'hore.

A Che tenderm' amor piu noui lacci :|: nõ ti baſtauan quei ch'el

ſecondo'anno Sotto l'imperio tuo tenutto m'han- no, Tal ch'ogn' altro deſir par che mi ſpiacci, par

che mi ſpiacci :|: :|: deh perche noua fiamma ne procacci con a- moroſo dolc' a-

maro'affanno Ahime temo Di qualche nouo'inganno, :|: Il cor par gia che pauentãdo agghia-

ci. :|:

He ſol che ſei ſi chiaro'a gl'occhi miei inbrun' il tuo ſplẽdore, del chiaro tuo ṽalore,

:ff: perch'io poſſa ṽeder quãto ſiẽ belle del ciel le chiare ſtel le ne mi leuar a for-

za gl'altri chiari del ciel lumi ſi cha- ri, Che q̃ſta humana ſcorza del chiaro tuo ſplẽdor ne reſt'in terra,

poco del chiaro tuo Si lieta guerra :ff: ſi lieta guerra. :ff:

Aluaggio horrido gelo Anzi pur ghiaccio ch'el mio fior n'accogli E'l ſoaue ſcher-

zar' a l'aureto gli il dolc'odore' à me Vedi ch'io gelo Vedi ch'io trem'al piu torrido cielo al

maggior del mio cor incendio Auretta mia dhe ſpirà'n poco tiepidiſsima auretta che dal foco Del

pett'ardente ſorge'al mio bel fio re, Dhe ſpirà Dhe ſpira er

deſta odore.

Vando fia mai quel giorno che tu ritorn' à me dolce mio so- le, con quelle soa-

uissime parol- le, Che si lieta tenea :// La vi- ta mia, Quãdo senti Mari-

a Ecco Ecco'il tuo sole Che tanto bram'et chiedi :// Hora n'ascolta et ve-

di Et lei tremẽdo' agghiaccia :// quãdo'il sol si trouo nelle sue braccia.

E ben non veggõ gl'occhi cio che vede, ogn' hor il cor in pace si sopporta Lo star lõ-

tano poi quãdo si rie de quanto piu lõgo fin, piu riconforta, :ſ: E'l ſar in ſeruitu, ſen-

za mercede :ſ: pur che nõ reſti la ſperanza morta Patir ſi puo :ſ: che premio' al bẽ ſerui-

re, pur viẽn' al fin :ſ: Se ben tard' a ve- nire, venire, pur viẽn' al fin

:ſ: Se ben tard' a ve- nire, venire.

Argot labourés les vignes, vignes, vignes vignollet, Margot labourés les vignes biẽ toſt

En reuenant de lorreine mar- got rẽcõtray trois capitai nes vignes vignes vignollet margot

labourés les vignes biẽ toſt, Il m'ont ſalue villaine margot Ie ſuis leurs fieubre quartaine vignes vignes

vignollet Margot labourés les vignes bien toſt. ff.

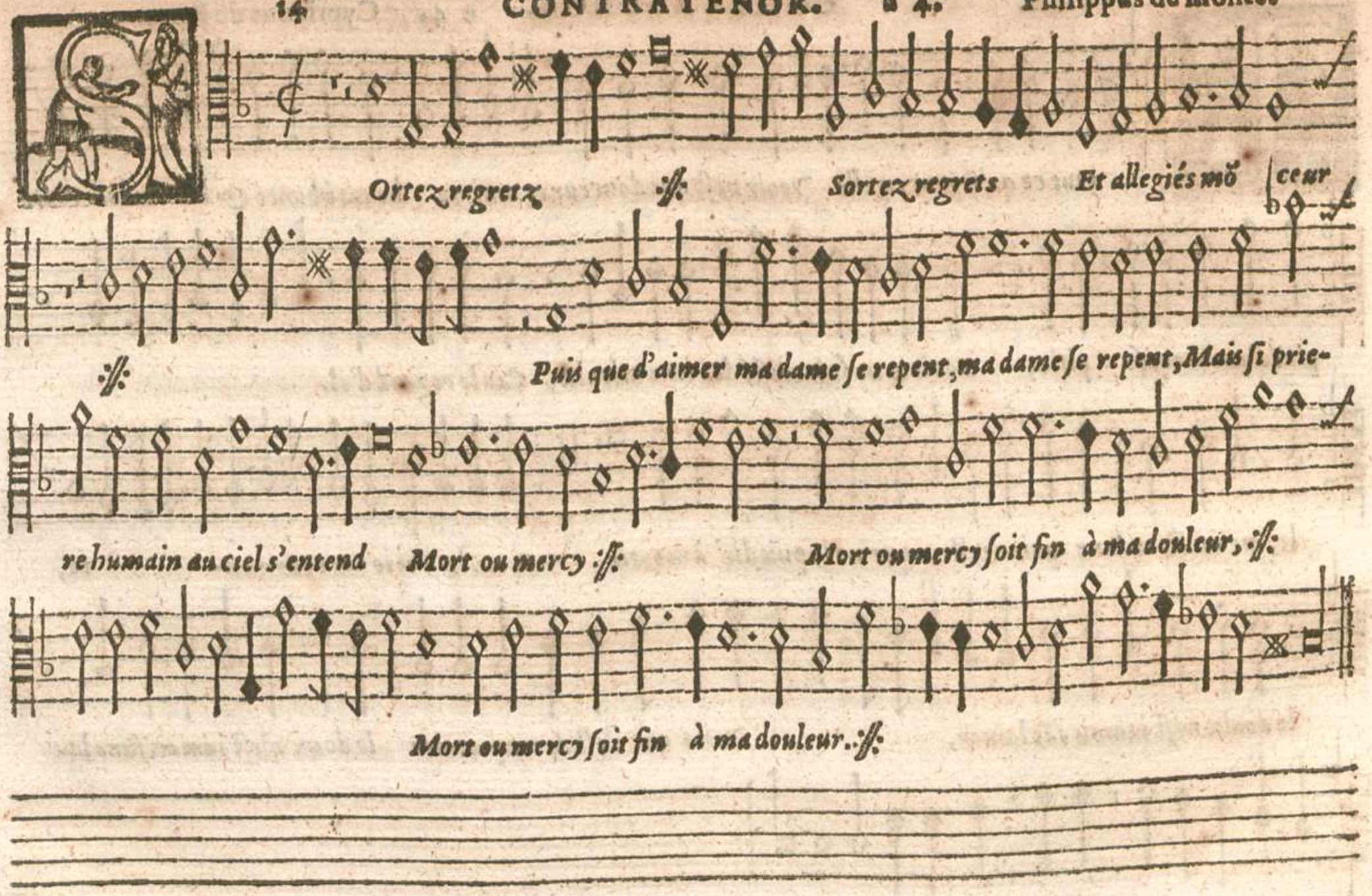
Out ce qu'õ peut en elle veoir neſt que douceur et amitye beauté bonté & bõ vouloir tout

plaĩ d'amoureuſe pitie, Mais ie ne ſuis edifié de riens mieulx, Car le regard d'el-

le, me mect en vne paine telle, que ne le puis dir' à moytie Si ne la voi ie me tourmen- te,

le doulx neſt iamais sãs lamer, voila que c'eſt de trop aimer le doux n'eſt iamais ſans la-

mer voila que c'eſt de trop aymer.

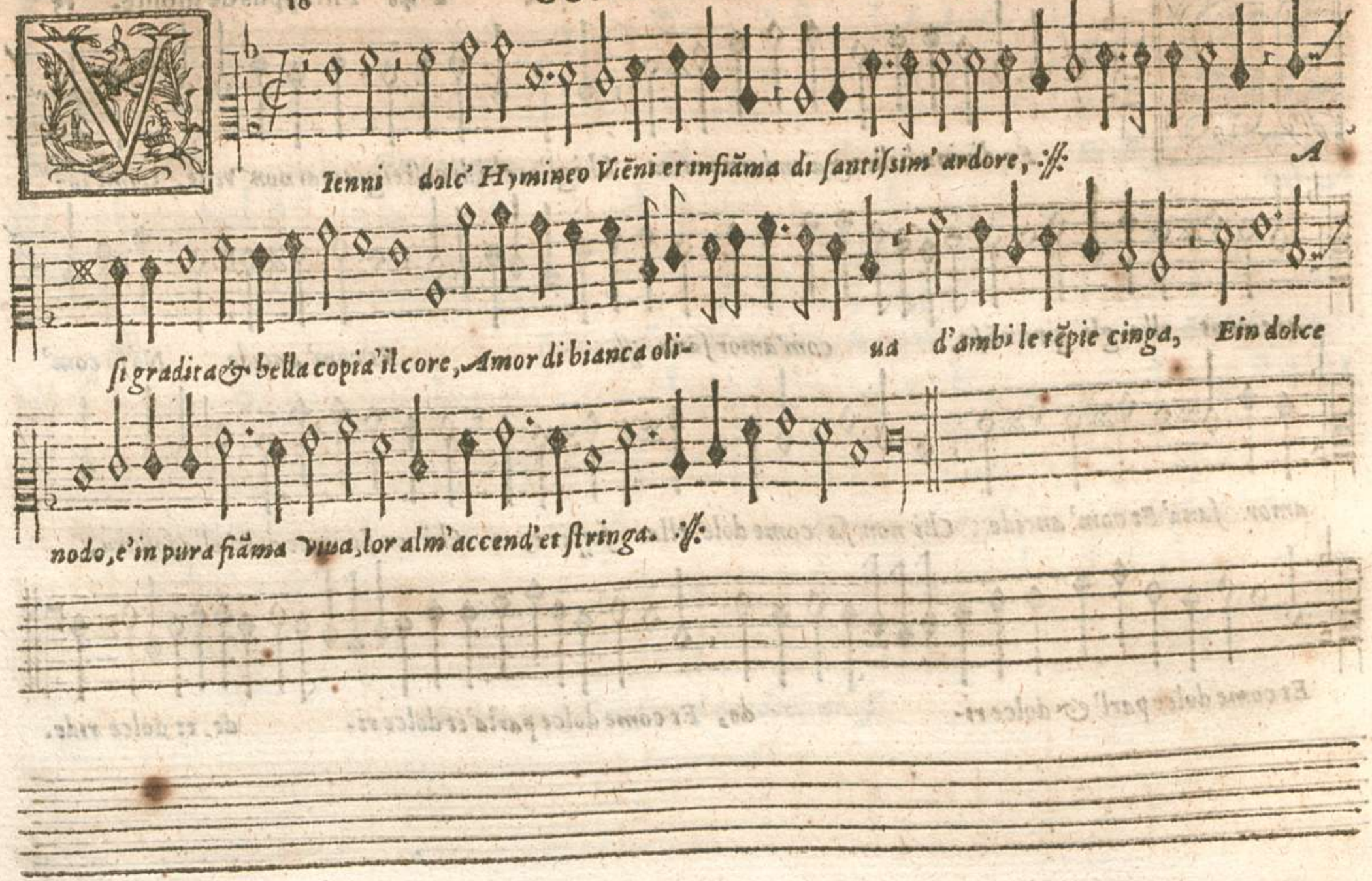

Sortez regretz :/: Sortez regrets Et allegiés mõ ceur
:/: Puis que d'aimer ma dame se repent, ma dame se repent, Mais si prie-
re humain au ciel s'entend Mort ou mercy :/: Mort ou mercy soit fin à ma douleur, :/:
Mort ou mercy soit fin à ma douleur. :/:

Er diuina bellezza' indarno mira Chi gl'occhi di costei giamai non vede, Come so-

auement ella gli gira nõsa, com'amor sana, ::/: Et com' ancide Nõ sa com'

amor sana' Et com' ancide Chi non sa come dolc' ella sospira, Chi con sa come dolc' ella sospira,

Et come dolce parl' & dolce ri- de, Et come dolce parla' et dolce ri- de, et dolce ride.


Vienni dolc' Hymineo Viẽni et infiãma di santissim' ardore, ·//· A
si gradita & bella copia'il core, Amor di bianca oli- ua d'ambi le tẽpie cinga, Ein dolce
nodo, e'in pura fiãma viua, lor alm'accend'et stringa. ·//·

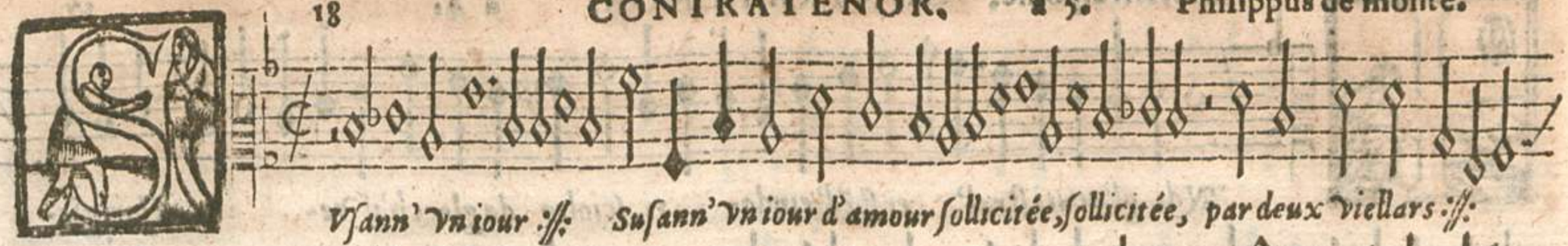
Ndi gl'acuti ſtral' er ſpĕd' eindo- ri, ſciolto da glocch'il ve- lo, ſpirigio-

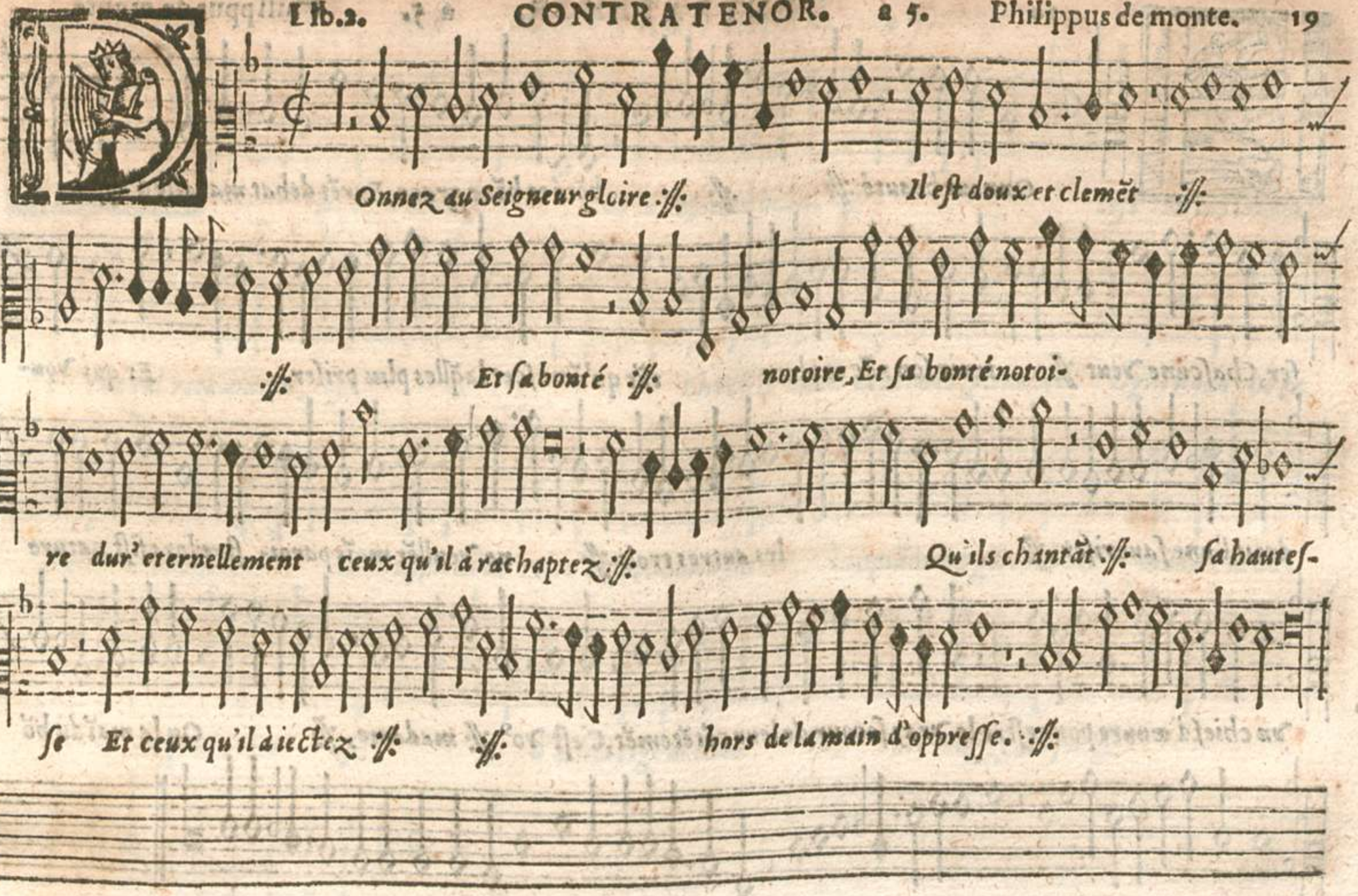
ia' ogni parte :ſſ: Et l'aria' odori :ſſ: Hor chĭterraſi ved'il terzo cielo,

Et ogn' antr' ogni lido' in dolce tempre, Aleſſandr' et Maria, :ſſ: riſuoni ſem-

pre :ſſ: riſuoni ſempre, vĭeni dolc' Hymineo vĭe' & infiamma di ſantiſſim' ardore. :ſſ:

A ſi gradita & bella copia' il core.


Vſann' vn iour :|: Suſann' vn iour d' amour ſollicitée, ſollicitée, par deux viellars :|:
cõuoitãs ſa beauté, Fut en ſon ceur triſt' et deſconfortée, voyãt l'effort :|: faict à ſa cha-
ſteté, Elle leur dict :|: ſi par deſloyaulté de ce corps miẽ vous aués iouyſſance, c'eſt fait de moy, ſi
ie ſais reſiſtẽce reſiſtẽce vous me ferez :|: :|: morir en deshõneur, Mais i' ayme mieulx :|: perir en
innocence, que d' offenſer par pechés le Seigneur, :|: que d' offẽſer :|: par pechés le Seigneur.


Onnez au Seigneur gloire :||: Il est doux et clemẽt :||:
:||: Et ſa bonté :||: notoire, Et ſa bonté notoi-
re dur' eternellement ceux qu'il à rachaptez :||: Qu'ils chantãt :||: ſa hauteſ-
ſe Et ceux qu'il à iectez :||: :||: hors de la main d'oppreſſe. :||:

Onneur beauté :ſſ: :ſſ: bõté et bõne grace, Eurẽt debat mal aiſe d'appai-

ſer, Chaſcune veut :ſſ: tenir ſon rãc et place tãt qu'õne ſcet laq̃lles plus priſer Et qui vou-

droit l'une fauoriſer, :ſſ: les autres trois :ſſ: ne veullẽt moĩs paroi- ſtre lors fiſt nature

vn chief d'œuure pour eſtre le vray ſecour de leur cõtẽtemẽt, C'eſt vo° :ſſ: madame, :ſſ: Ou la maĩ du bõ

maiſtre :ſſ: les à le- giez :ſſ: tout egallemẽt. :ſſ:

El auro crin :ſſ: de la Taſſinia bella, :ſſ: teſs' vn tal laccio

e' vna tal rete amore, :ſſ: Che cõle mani dentro lo ſplendore Ogni nodo che fa

ſembr vna ſtel- la Appicia'in volto'al ſol l'alma facel la, quãdo da glocchi bei mãda l'ardo-

re, Et quãdo tira :ſſ: d'ai bei cigl'al cuo- re, Veri raggi del ſol :ſſ:

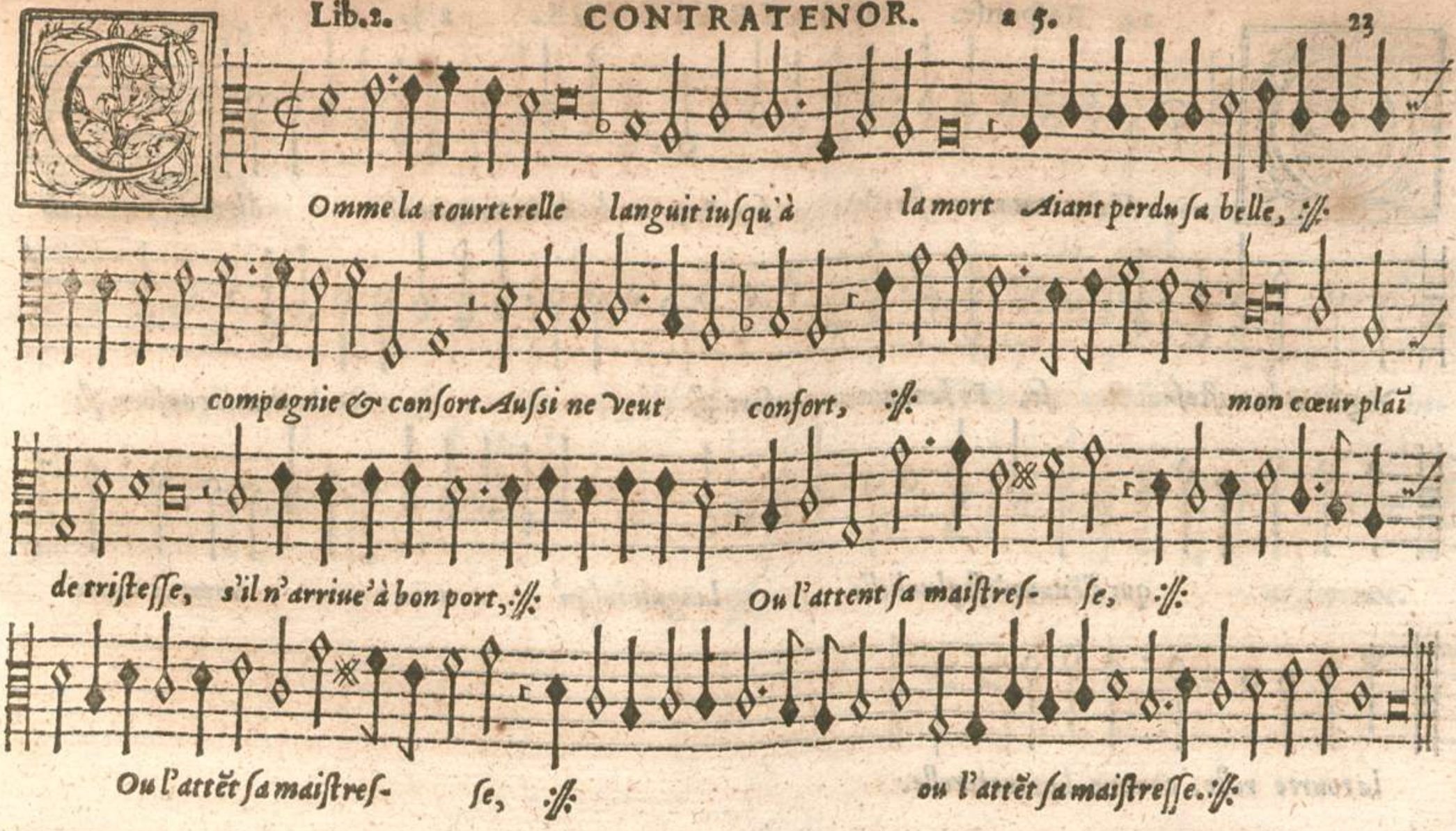
Veri raggi del ſol ſon le quadrella.

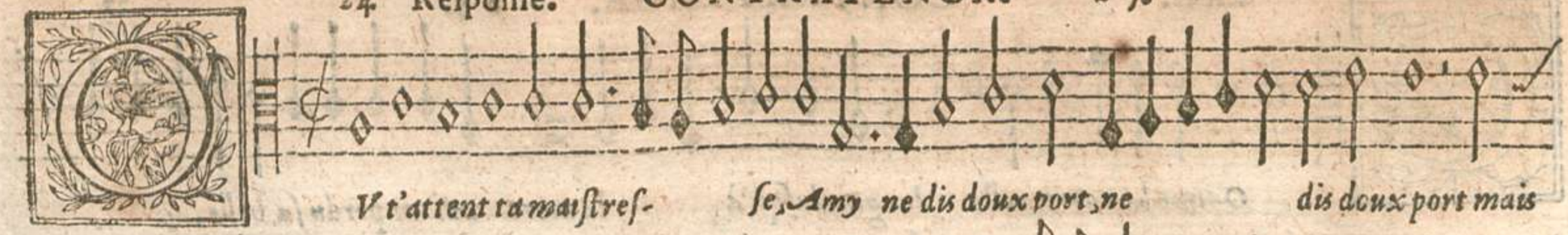
On le ſtelle'et col ſol lega'arde'et fere Tutt'i terre ni dei tutt'i marini E'el

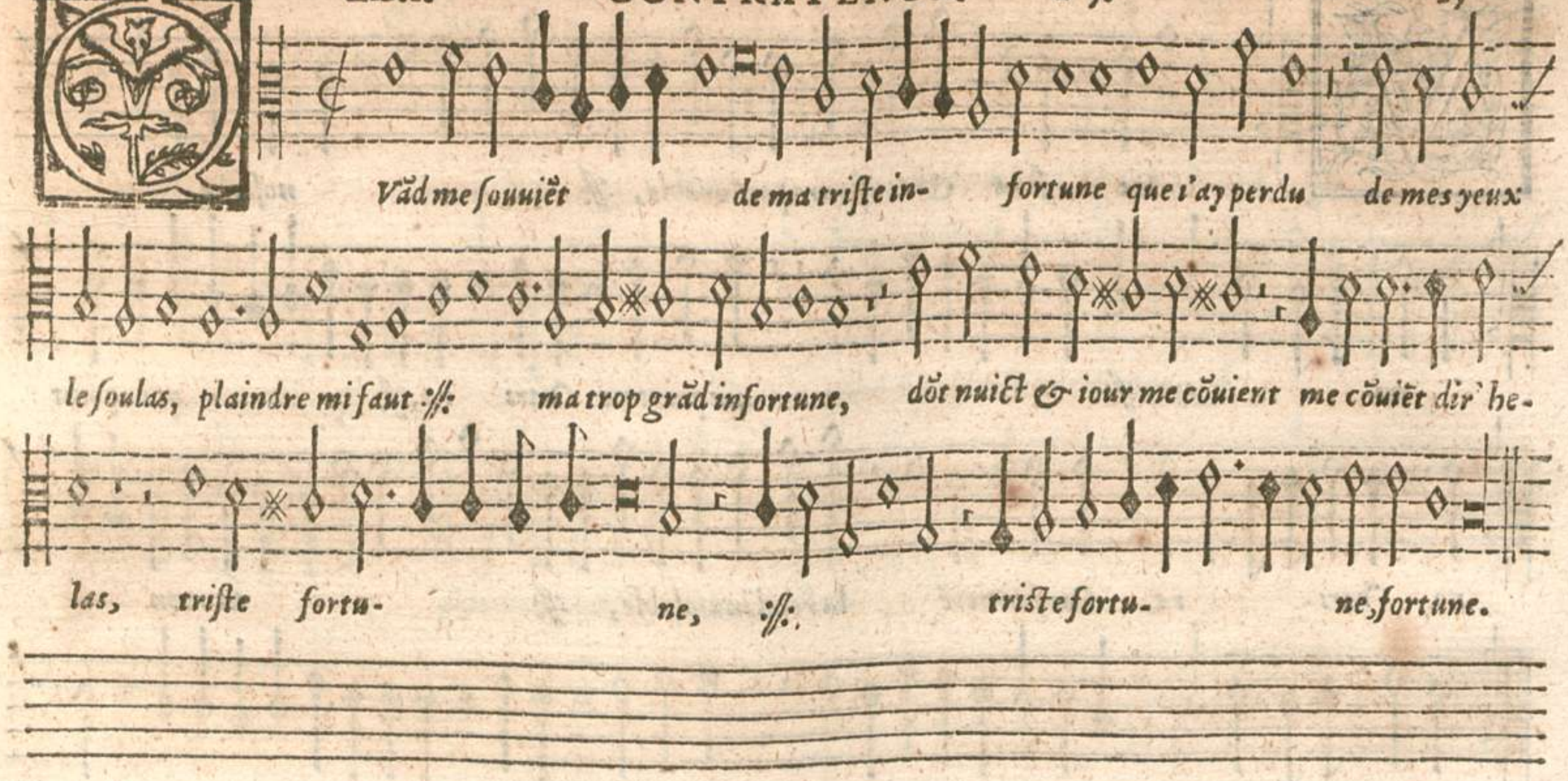
ciel col ciel del ciel infiãmar ſuo- le, infiãmar ſuole, Talhor ſe ſteſs'et ſeco'i piu maniere, et'in quei

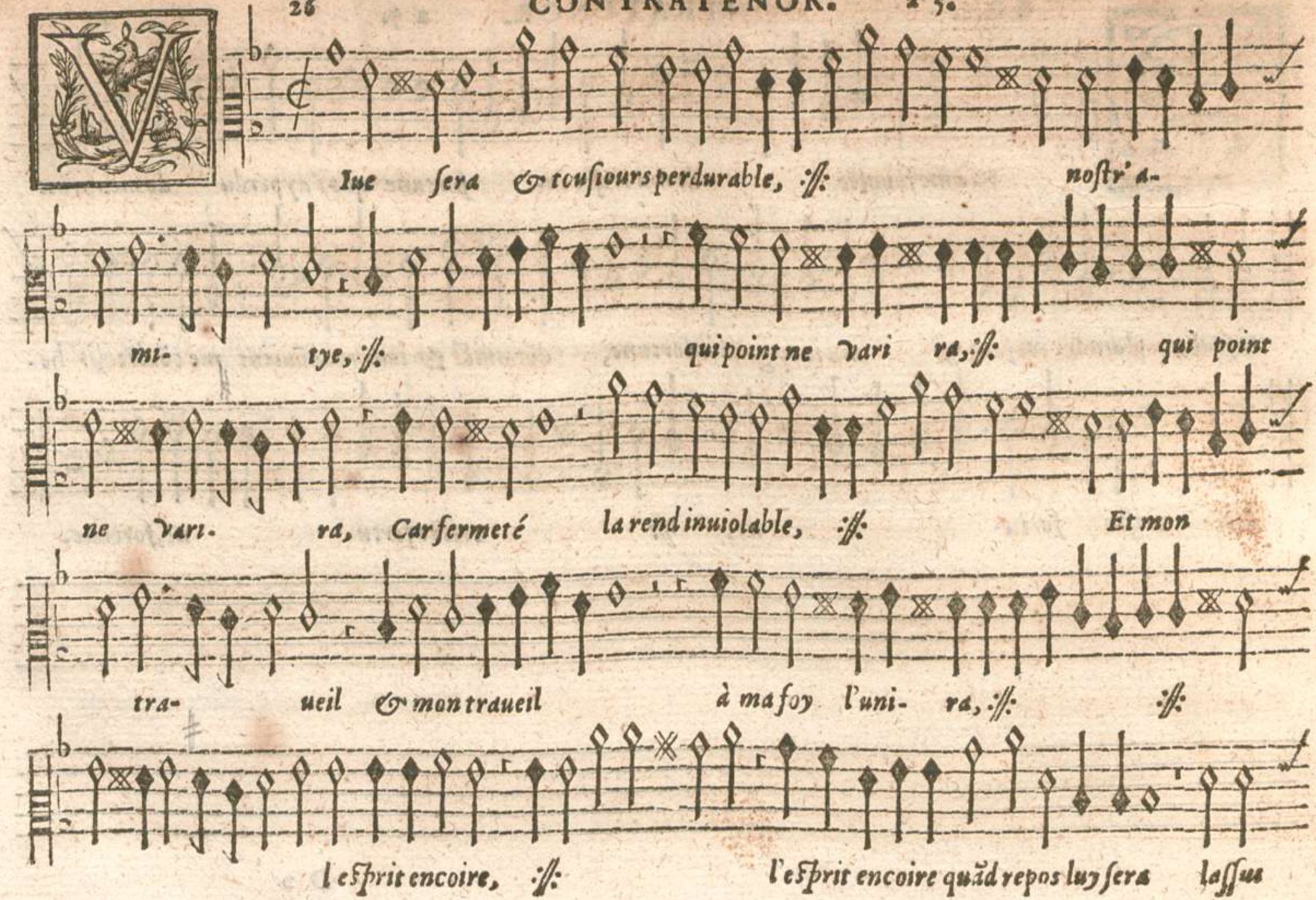
bei crini, Ridon'auuolti meco amor'e'il ſo- le, Ridono auuolti

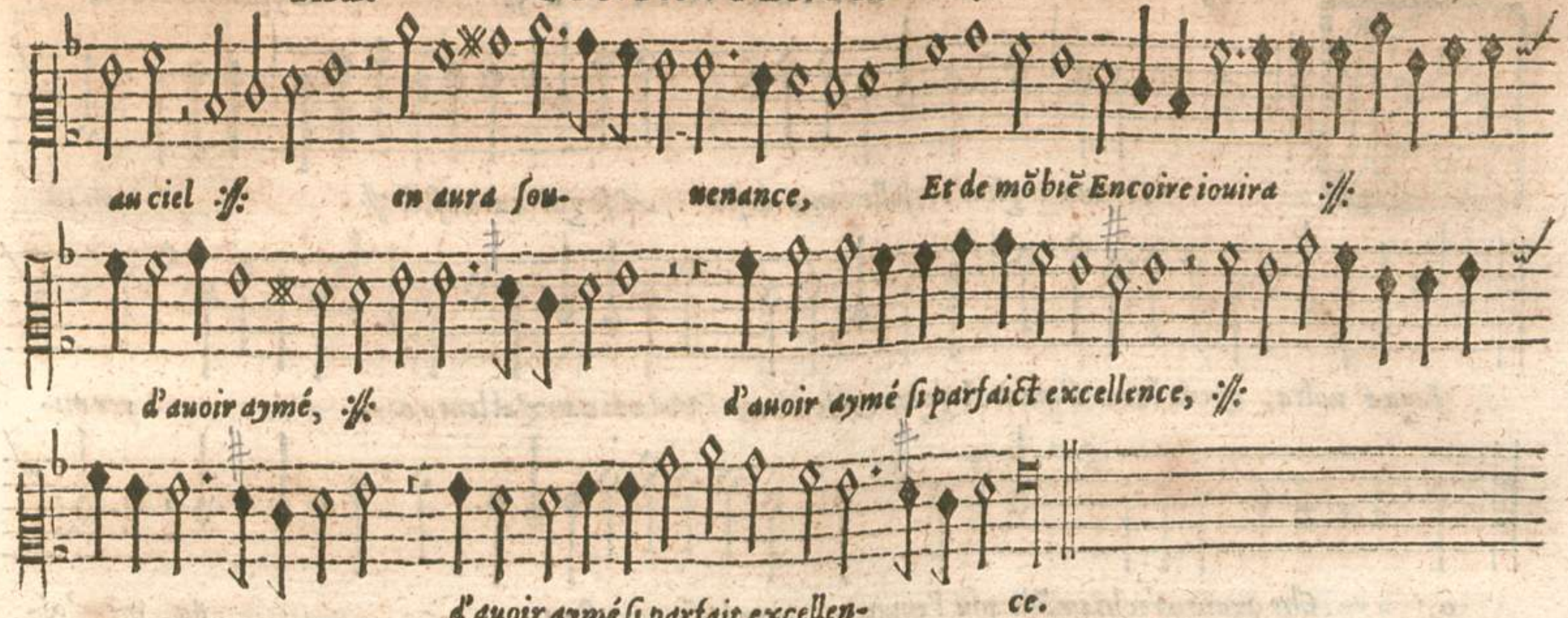
meco' amor e'il ſo- le.


Omme la tourterelle languit iusqu'à la mort Aiant perdu sa belle, :||:
compagnie & consort Aussi ne veut confort, :||: mon cœur plaĩ
de tristesse, s'il n'arriue' à bon port, :||: Ou l'attent sa maistres- se, :||:
Ou l'attẽt sa maistres- se, :||: ou l'attẽt sa maistresse. :||:


V t'attent ta maiſtreſ- ſe, Amy ne dis doux port, ne dis doux port mais
Vng lieu de triſteſ- ſe, Et ſans aucun confort :/:
Or la tienne conſort, :/:
qui d'ẽnuy n'eſt plus belle
languit iuſqu' a la mort, comme
la tourte relle, comme la tourterelle.


Vãd me ſouuiẽt de ma triſte in- fortune que i'ay perdu de mes yeux
le ſoulas, plaindre mi faut :|: ma trop grãd infortune, dõt nuict & iour me cõuient me cõuiẽt dir' he-
las, triſte fortu- ne, :|: triſte fortu- ne, fortune.


Iue sera & tousiours perdurable, :/: nostr'a-
mi- tye, :/: qui point ne vari ra, :/: qui point
ne vari- ra, Car fermeté la rend inuiolable, :/: Et mon
tra- ueil & mon traueil à ma foy l'uni- ra, :/: :/:
l'esprit encoire, :/: l'esprit encoire quãd repos luy sera lassus


au ciel :/: en aura sou- uenance, Et de mõbiẽ Encoire iouira :/:
d'auoir aymé, :/: d'auoir aymé si parfaict excellence, :/:
d'auoir aymé si parfait excellen- ce.

Straua gliat'el folle mio desio A segui tar costei :// ch'in

fuga e uolta, & de lacci d'amor leggier & sciolta, Vola di nanz'al lento cor- rer mi-

o, Che quanto rechiamãdo piu l'inuio per la si cura stra- da, mẽ m'as-

colta, ne mi vale spronar l'odargli vol- ta, ch'amor per sua natur'il fa re-

stio, ch amor per sua natu- ra'il fa restio.

E T poich'el frẽ per forz'a ſe raccoglie Io mi rimangh'in ſignoria di lui, cha mal mio

grad' a morte mi traſporta a morte mi traſpor- ta, ſol peruegnir al lauro on de ſi

coglie a cerbo frutto :// che le piagh' aultrui guſtan d'affligge

piu che non confor- ta, affligge piu che non conforta.

SECOND LIVRE DES

CHANSONS A QVATRE ET CINCQ PARTIES,

composées par Orlando di Lassus, Cyprian de Rore, & Philippe de Mons, De nouueau corrigées & emendées, Conuenables tant aux Instrumens comme à la Voix.

TENOR.

A LOVAIN.
Chez Pierre Phaleſe Libraire Iuré, En Anuers chez Iean Bellere.
L'an M. D. LXX.

¶ LA TABLE DES CHANSONS DE CE PRESENT LIVRE.

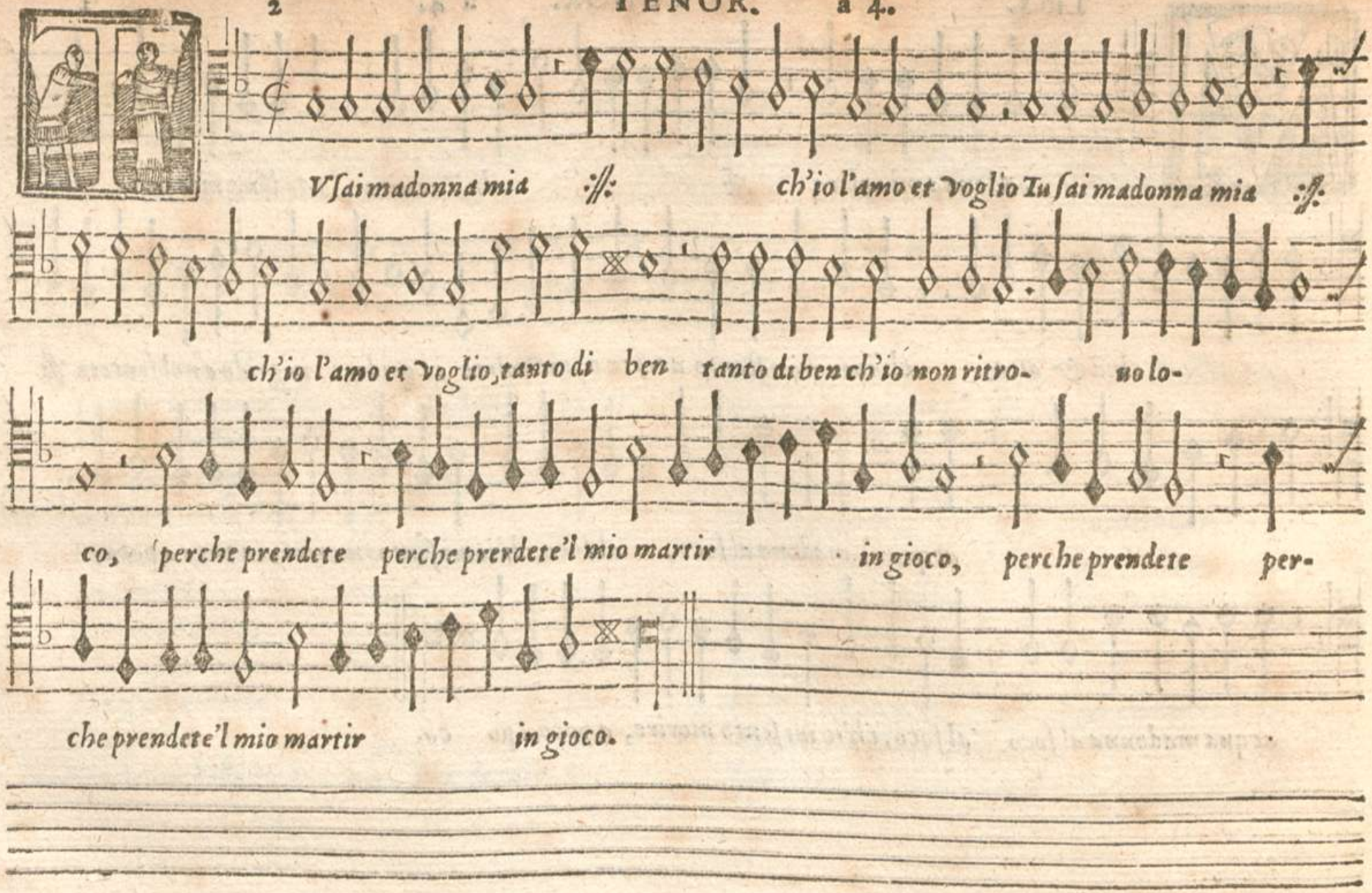
Acetenderm'	*a* 4.	*Fueillet*	7.
Comme la tourterelle	*a* 5.	*Resſponſe.*	23.
Deh ſol che hei,	*a* 4.		8.
Dõnes au Seigneur	*a* 5.	*Phi.de mõs.*	19.
Del auro crim Reſp.	*a* 5.		21.
Honneur & beauté	*a* 5.	*Phi:de mõs.*	20.
La Corteſia,	*a* 4.		4.
Madonna pieta,	*a* 4.		1.
Maluaggio horrido	*a* 4.		9.
Margot labourés	*a* 4.		12.
No giorno,	*a* 4.		3.
Per diuina bellezza	*a* 4.	*Phi: de mõs*	15.
Quando fiu mai	*a* 4.	*Fueillet.*	10.
Quand me ſouuient	*a* 5.		25.
Sto core,	*a* 4.		6.
Se ben non veggio,	*a* 4.		11.
Sortez regretz	*a* 4.	*Phi:de mons.*	14.
Suſann' vn iour	*a* 5.	*Phi: de mons.*	18.
Si trauagliet' Reſp:	*a* 5.	*Cyp: de Rore.*	28.
Tu ſai madonna	*a* 4.		2.
Tu traditora	*a* 4.		5.
Tout ce qu'on peut	*a* 4.	*Cyp: de Rore.*	13.
Vienni dolce Hymineo,	*a* 4.		16.
Viue ſeray,	*a* 5.		26.

Adonna mia pieta' :ſſ: chiã et aita Madõna mia pieta :ſſ:

chiã & aita, ch'io moro e ſtento a torto e pur volete io grido, io grido e nol ſentete :ſſ:

acqua madona al foco, al foco, ch'io mi ſento morire, a poco a poco,

acqua madonna al foco al foco, ch'io mi ſento morire, a poco a po co.


Vsai madonna mia :/: ch'io l'amo et voglio Tu sai madonna mia :/:
ch'io l'amo et voglio, tanto di ben tanto di ben ch'io non ritro- uo lo-
co, perche prendete perche prerdete'l mio martir in gioco, perche prendete per-
che prendete'l mio martir in gioco.

O giorno t'haggio hauere :|: intra ſe manet, :|:

ſence douesſe perdete, :|:

:|: le zappe, fugimi :|: fugimi quanto voi che nõ mi ſcappi, fugimi

:|: fugimi quanto voi che non mi ſcappi.

A cortesia La cortesia voi donne predicate, ff. ff.

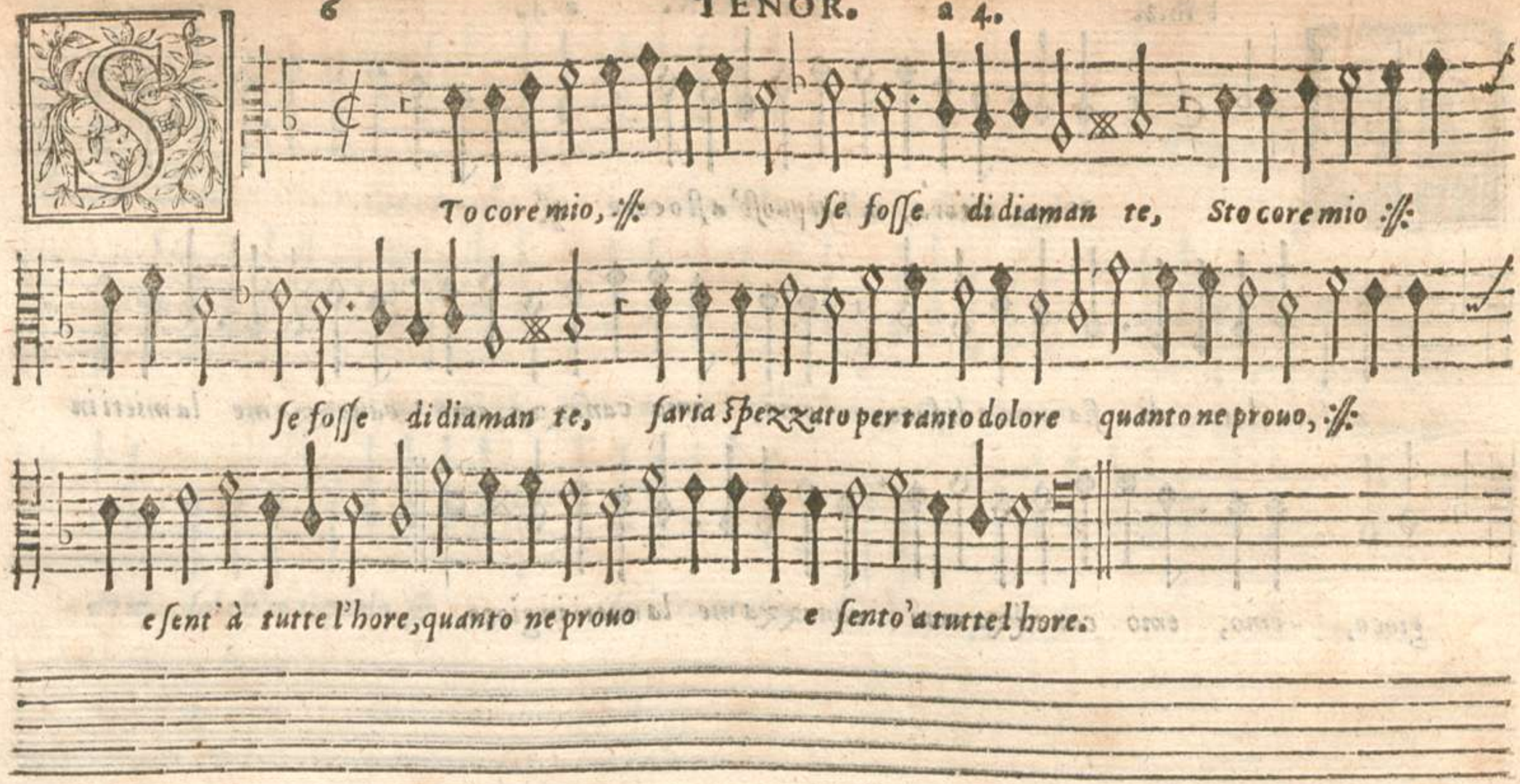
ma mai ff. ff. ma mai nõl'osseruate viso dire, voi le vedere s'e come di-

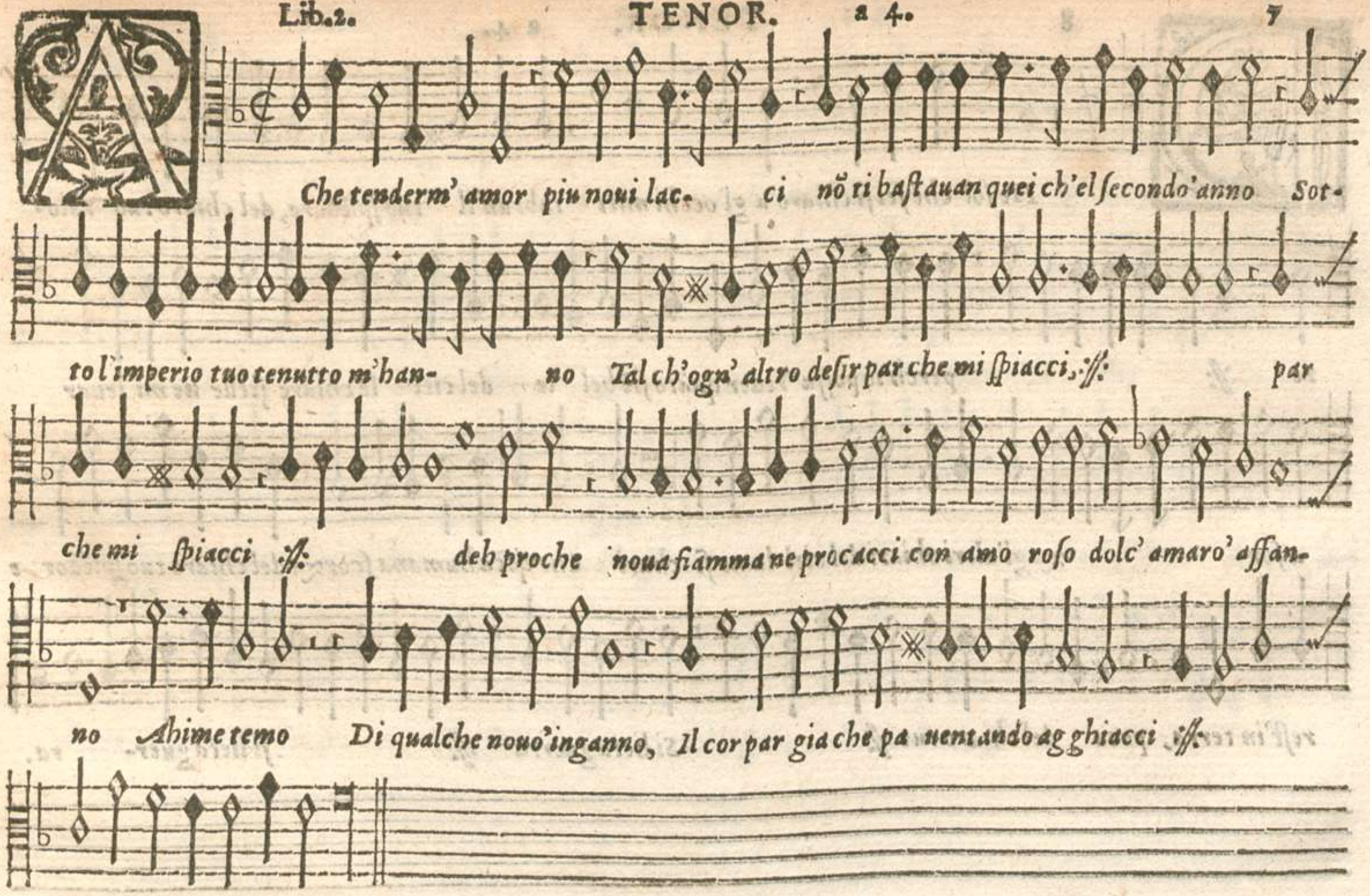
co io sol ch'io ti parlo ff. dici va condio sol ch'io ti parlo ff. dici va condio.

V tra ditora, m'hai puost' a sto core :/:

'no foco laro di fiamma e di foco, emo, emo canazza, emo canazza me la miet i in

gioco, emo, emo canazza emo canazza me la miet i in gioco.


To core mio, :// se fosse di diaman te, Sto core mio ://
se fosse di diaman te, saria spezzato per tanto dolore quanto ne prouo, ://
e sent' à tutte l'hore, quanto ne prouo e sento'a tutte l'hore.

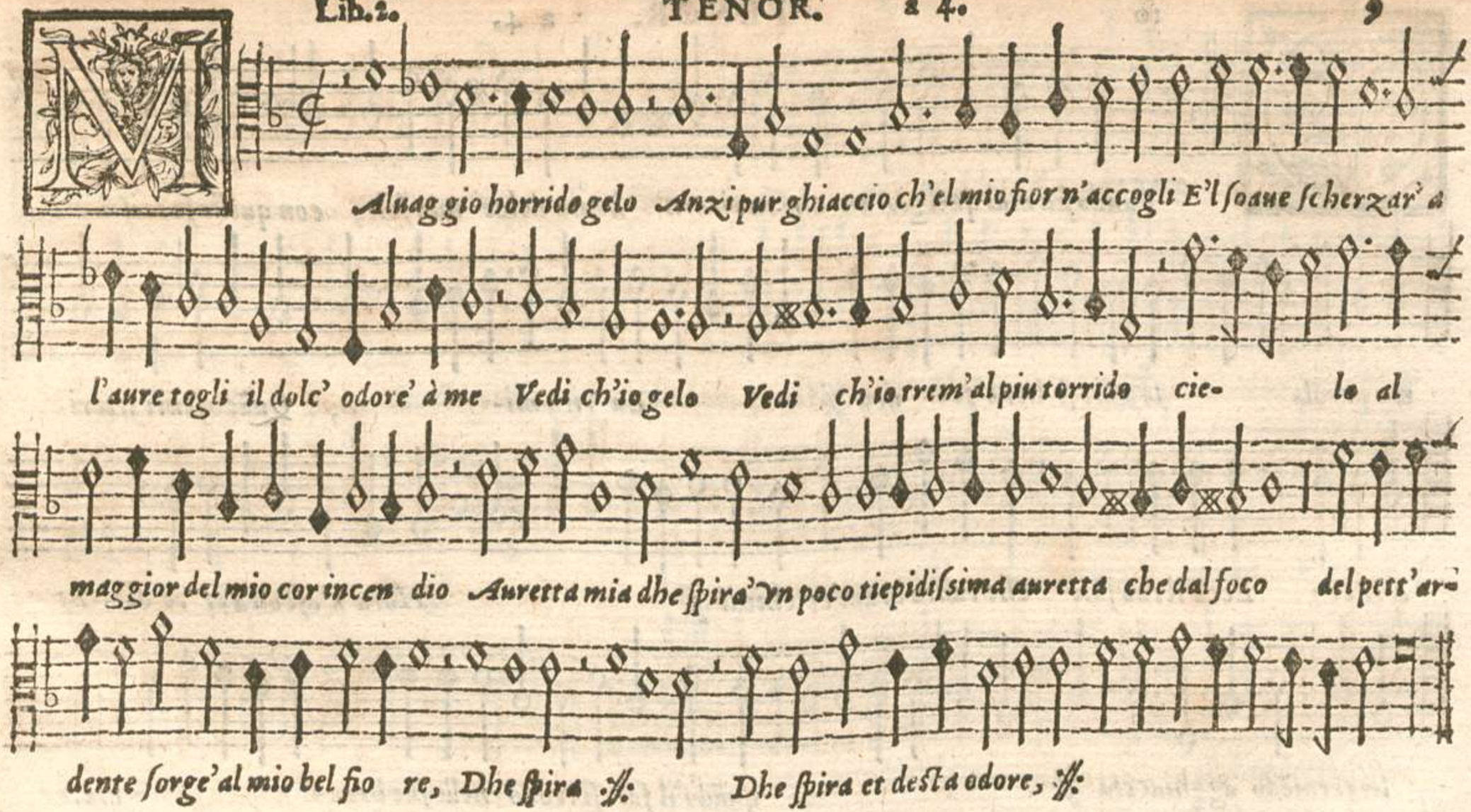

Che tenderm' amor piu noui lac- ci nõ ti baſtauan quei ch'el ſecondo'anno Sot-
to l'imperio tuo tenutto m'han- no Tal ch'ogn' altro deſir par che mi ſpiacci :ſſ: par
che mi ſpiacci :ſſ: deh proche nouafiamma ne procacci con amo roſo dolc' amaro' affan-
no Ahime temo Di qualche nouo'inganno, Il cor par giache pa uentando agghiacci :ſſ:

He ſol che ſei ſi chiaro'a gl'occhi miei inbrun'il tuo ſplẽdore, del chiaro tuo ualo-

re :ſſ: perch'io poſſa ueder quãto ſiẽ bel le del ciel le chiare ſtelle ne mi leuar

a for- za gl'altri chiari del ciel lumi ſi chari Che q̃ſta humana ſcorza del chiaro tuo ſplẽdor ne

reſt'in terra, pocu del chiaro ruo :ſſ: Si lieta guerra :ſſ: ſi lieta guer- ra.


Maluaggio horrido gelo Anzi pur ghiaccio ch'el mio fior n'accogli E'l ſoaue ſcherzar' a
l'aure togli il dolc' odore' à me Vedi ch'io gelo Vedi ch'io trem'al piu torrido cie- lo al
maggior del mio cor incen dio Auretta mia dhe ſpira' vn poco tiepidiſsima auretta che dal foco del pett'ar-
dente ſorge'al mio bel fio re, Dhe ſpira :// Dhe ſpira et deſta odore, ://

Vando ſia mai quel giorno che tu ritorn' à me dolce mio ſole, con quelle ſoauiſsi-

me parol- le, Che ſi lieta te- nea :// La vita mi- a, Quãdo ſenti Mari-

a Ecco Ecco'l tuo ſole Che tanto bram'et chiedi :// Hora n'aſcolta et ve di Et

lei tremẽdo d' agghiaccia :// quãdo'l ſol ſi trouo nelle ſue brac- cia.

Se bẽ non veggõ gl'occhi cio che ve- de, ogn'hor il cor in pace si sopporta

Lo star lontano poi quãdo si riede quanto piu lon go fin piu riconfor- ta, :ſſ: E'l star in

seruitu, senza mercede :ſſ: pur che non resti la speranza morta Patir si

puo :ſſ: che premio'al bẽ serui- re, pur viẽn'al fin :ſſ: Se ben tard'a ve-

nire, :ſſ: pur viẽn'al fin :ſſ: Se ben tard'a venire. :ſſ:

Margot labourés les vignes, vignes, vignes vignollet, Margot labourés les vignes bien

roſt, En reuenant de lorreine margot rencõtray trois capitaines vignes vignes vignollet margot labourés les

vignes biẽ toſt, Il m'ont ſalue villaine margot villaine margot Ie ſuis leurs fieubre quartaine vignes vignes

vignollet Margot labourés les vignes bien toſt. ℣.

Out ce qu'õ peut en elle veoir neſt que douceur et amitye beauté bonté &

bon vouloir tout plaĩ d'amoureuſe pitie, Mais ie ne ſuis edifié de riens mieulx, Car le regard d'elle

me met en vne paine telle, que ne le puis dir' à moytie Quãt ne la voi ie me lamente,

Si ne la voi ie me tourmen te, le doulx neſt iamais sãs lamer, voila que ceſt de trop

aimer le doulx n'eſt iamais ſans lamer voila que c'eſt de trop aymer.

Ortez regretz :ſſ: Sortez regrets Et allegiés mõ cœur :ſſ:

Puis que d'aimer :ſſ: ma dame ſe repent Mais ſi priere humain au ciel

s'entend Mort ou mercy :ſſ: Mort ou mercy ſoit fin à ma douleur, :ſſ:

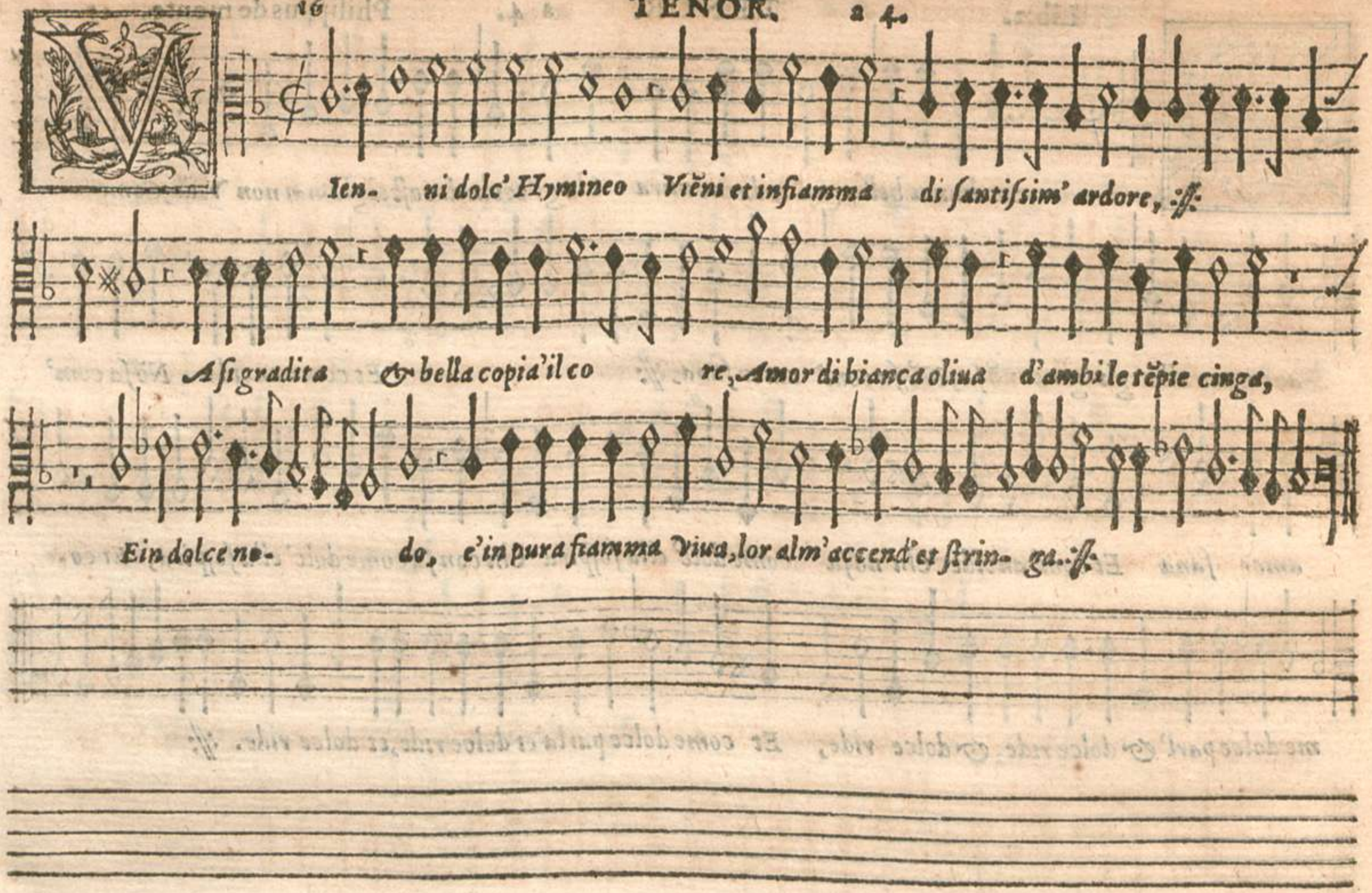
Mort ou mercy ſoit fin à ma douleur..:ſſ:

Er diuina bellezza' indarno mira Chi gl'occhi di coſtei giamai non vede, Come ſo-

auement ella gli gira nõ ſa, Nõ ſa com' amor ſana, :|: Et come ancide Nõ ſa com'

amor ſana Et com' ancide Chi nõ ſa come dolc' ella ſoſpira Chi con ſa come dolc' ella ſoſpira, Et co-

me dolce parl' & dolce ride, & dolce ride, Et come dolce parla' et dolce ride, et dolce ride. :|:


Ien- ni dolc' Hymineo Viẽni et infiamma di ſantiſsim' ardore, ∴
A ſi gradita & bella copia'il co re, Amor di bianca oliua d'ambi le tẽpie cinga,
Ein dolce no- do, e'in pura fiamma viua, lor alm'accend'et ſtrin- ga. ∴

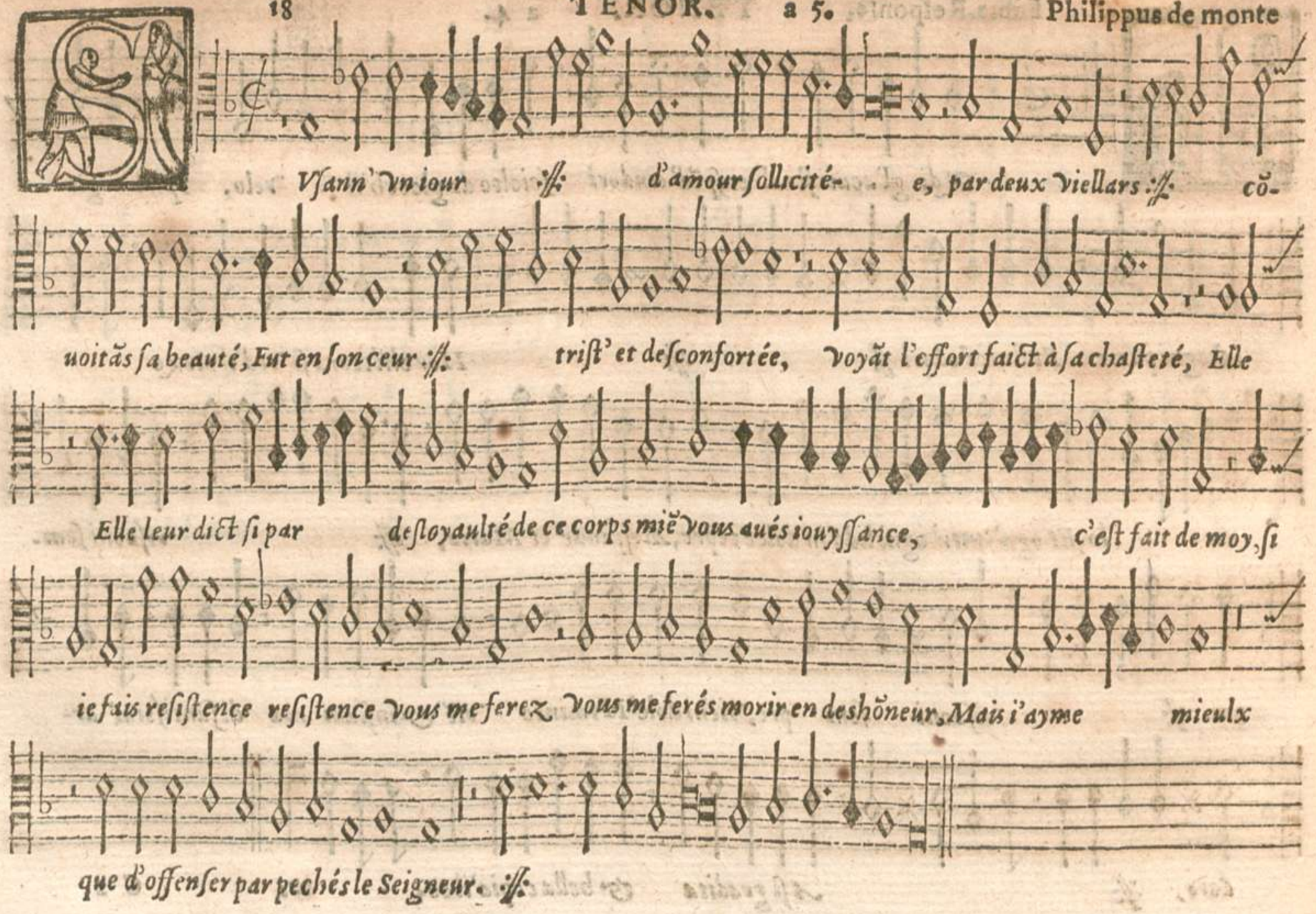
Ndi gl'acuti ſtral' et ſpẽd' eindori ſciolto da glocch'il velo, ſpiri gio-

ia' ogni parte Et l'aria' odori :ff: :ff: Hor chĩ terra ſi ved'il terzo

cie- lo, Et ogn' antr' ogni lido' in dolce tẽpre, Aleſſandr' et Maria, :ff: riſuoni ſem-

pre :ff: riſuoni ſem pre, vieni dolc' Hymineo vie' & inſiam ma diſantiſsim' ar-

dore, :ff: Aſi gradita & bella copia' il co- ve.


Vsann' vn iour :/: d'amour sollicité- e, par deux viellars :/: cõ-
uoitãs sa beauté, Fut en son ceur :/: trist' et desconfortée, voyãt l'effort faict à sa chasteté, Elle
Elle leur dict si par desloyaulté de ce corps miẽ vous aués iouyssance, c'est fait de moy, si
ie fais resistence resistence vous me ferez vous me ferés morir en deshõneur, Mais i'ayme mieulx
que d'offenser par pechés le Seigneur. :/:

Onnez au Seigneur gloire :/: Il eſt doux et clemẽt :/:

Et ſa bonté notoire :/: dur' eternellement ceux qu'il à rachaptez :/:

Qu'ils chantãt ſa haulteſſe :/: Et ceux qu'il à iectez :/: hors

de la main d'oppreſſe :/: :/:

Onneur beauté :ff: & bõne grace, Eurẽt debat mal aise d'appaiſer, Chaſcune veut te-

nir ſon rãc et place tãt qu'õ ne ſcet laq̃lles plus priſer :ff: Et qui voudroit l'une fauori-

ſer, l'une fouoriſer, lors fiſt natur' vn chief d'œuure pour eſtre le vray ſecours de leur cõtentemẽt, le vray:

C'eſt vous mada me, :ff: :ff: Ou la maĩ du bõ maiſtre :ff:

les à logez :ff: tontes egal- lemẽt. :ff:

El auro crin :ſſ: del auro crin de la Taſſinia bella, :ſſ: teſs'

Vn tal laccio :ſſ: e vna tal rete amo re, Che cõ le mani dentro lo ſplendore

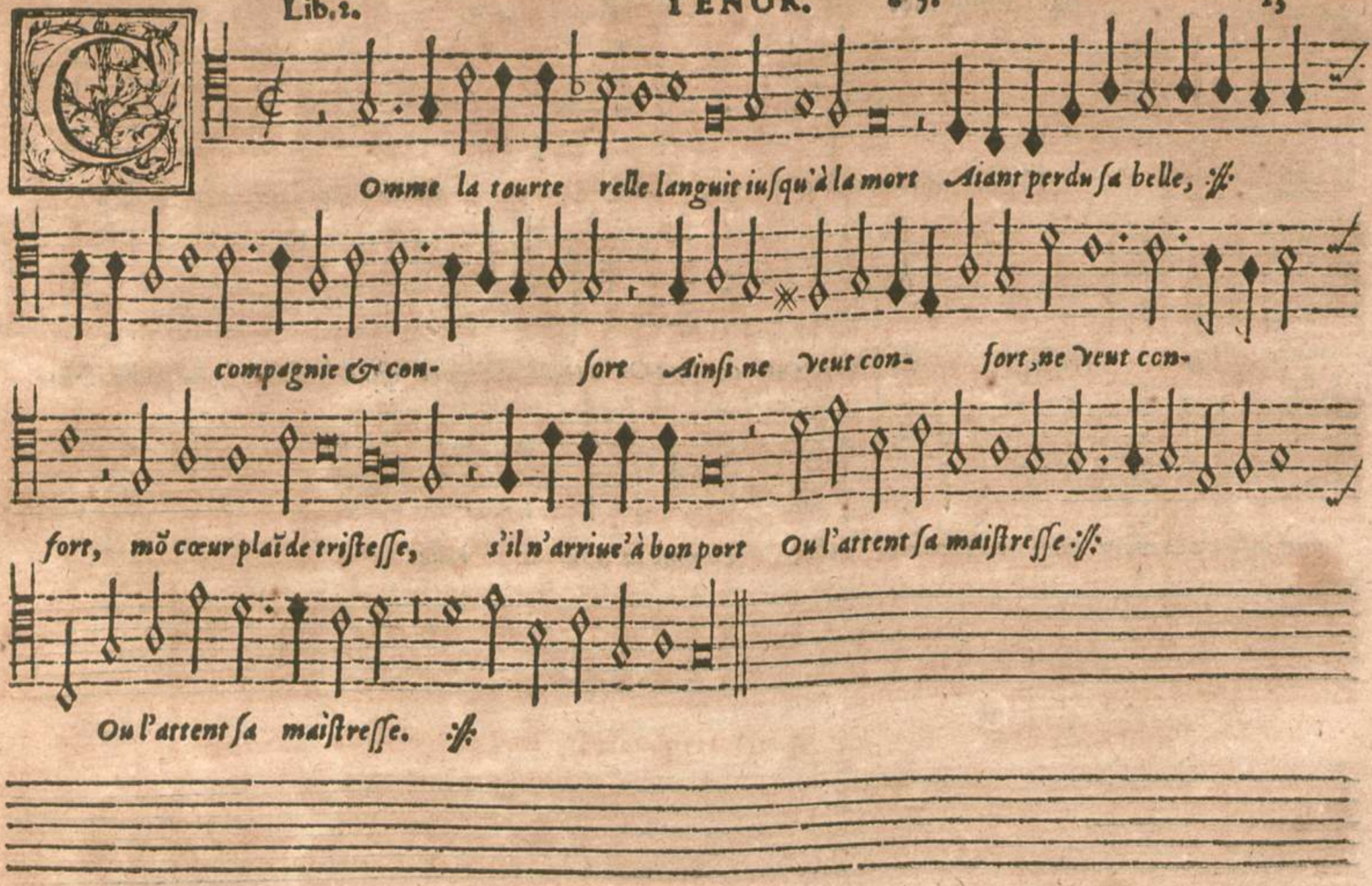
Ogni nodo che fa ſembr vna ſtella Appicia'in volto'al ſol l'alma facella, quãdo da glocchi bei mãda l'ardo-

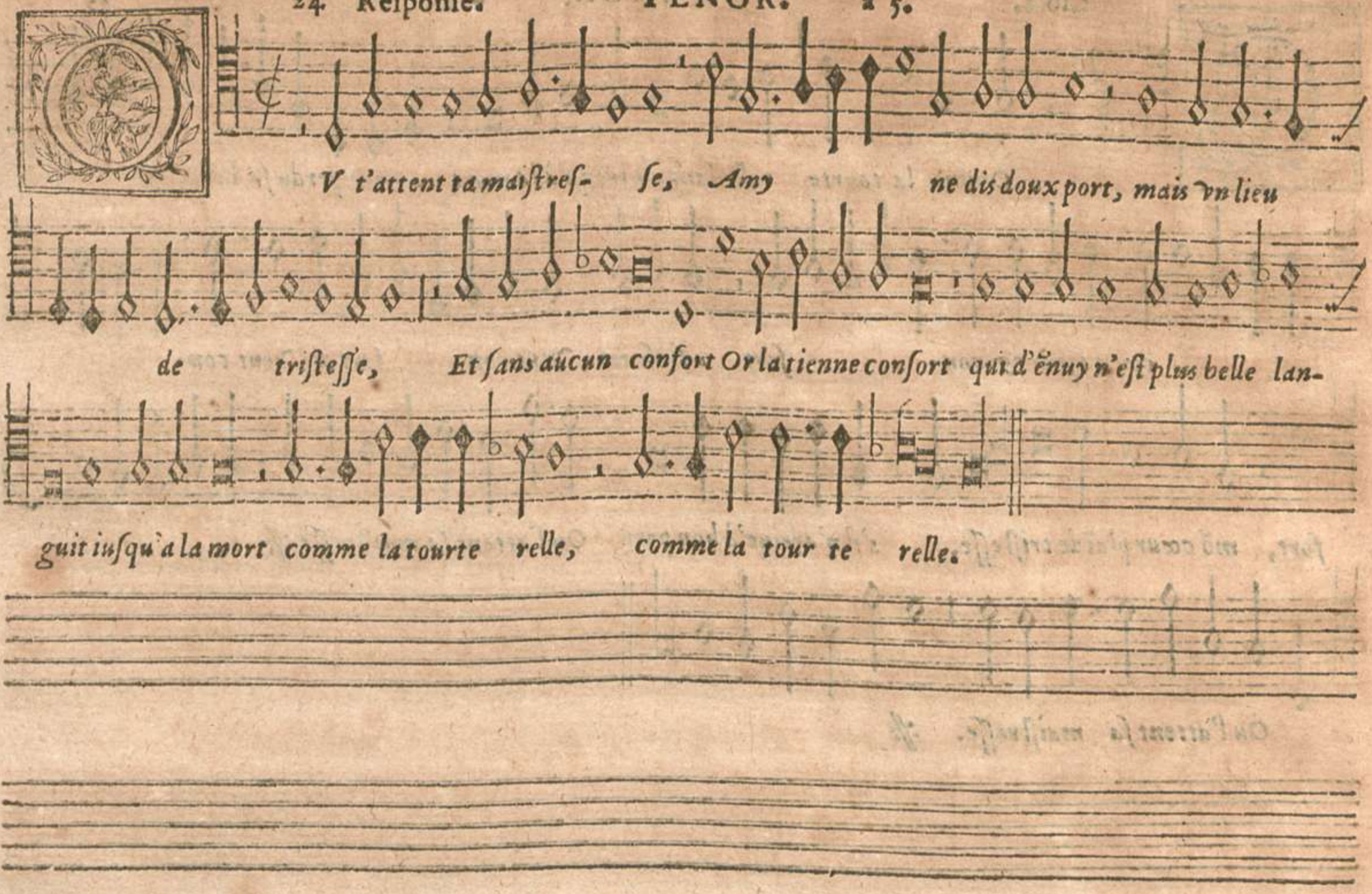
re, Et quando tira d'aibi cigl'al cuore Veri raggi del ſol :ſſ: ſon le quadrelle.

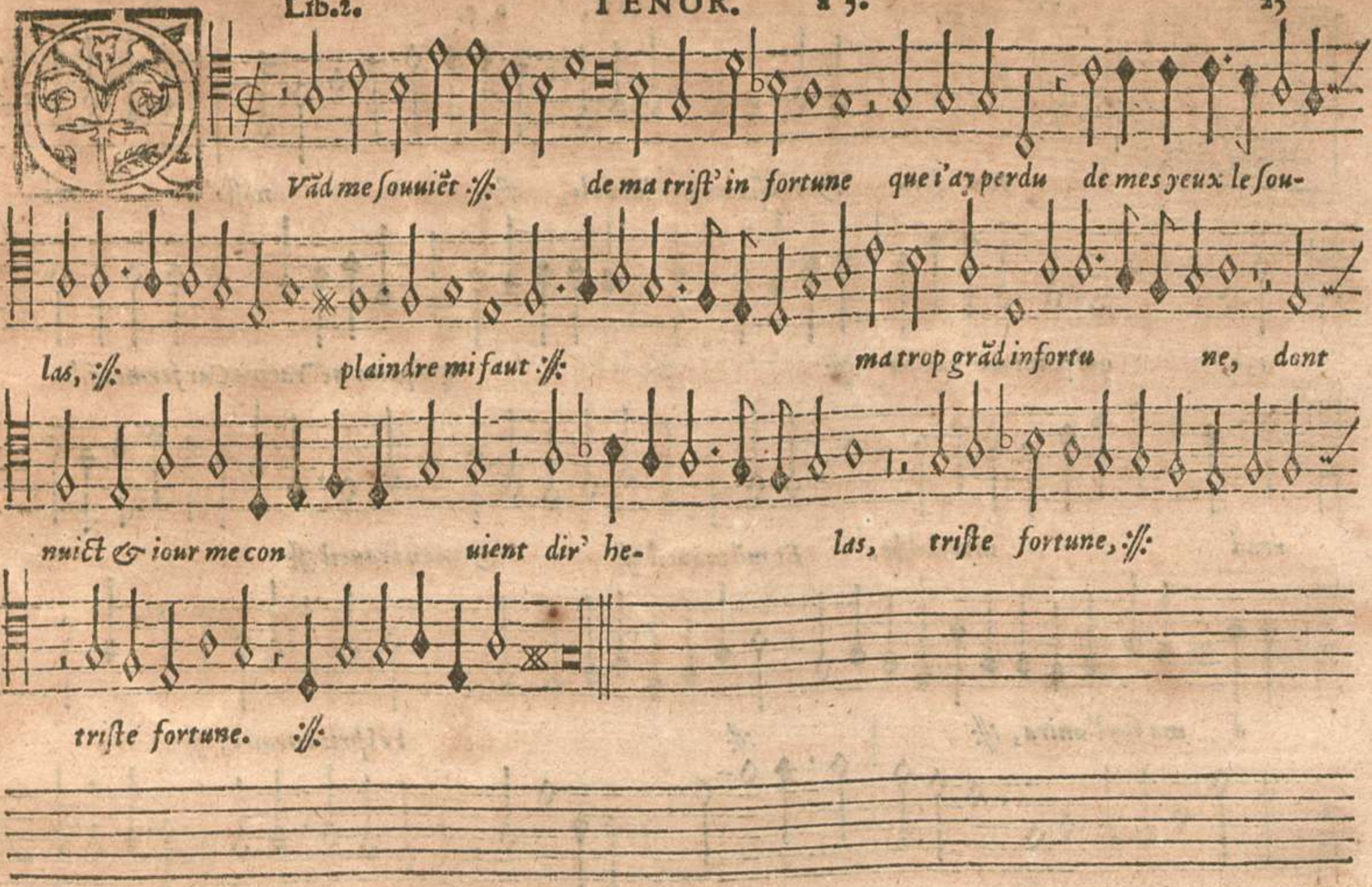
On le ſtelle'et col ſol lega'arde'et fere Tutt'i terre ni dei tutt'i marini E'el ciel

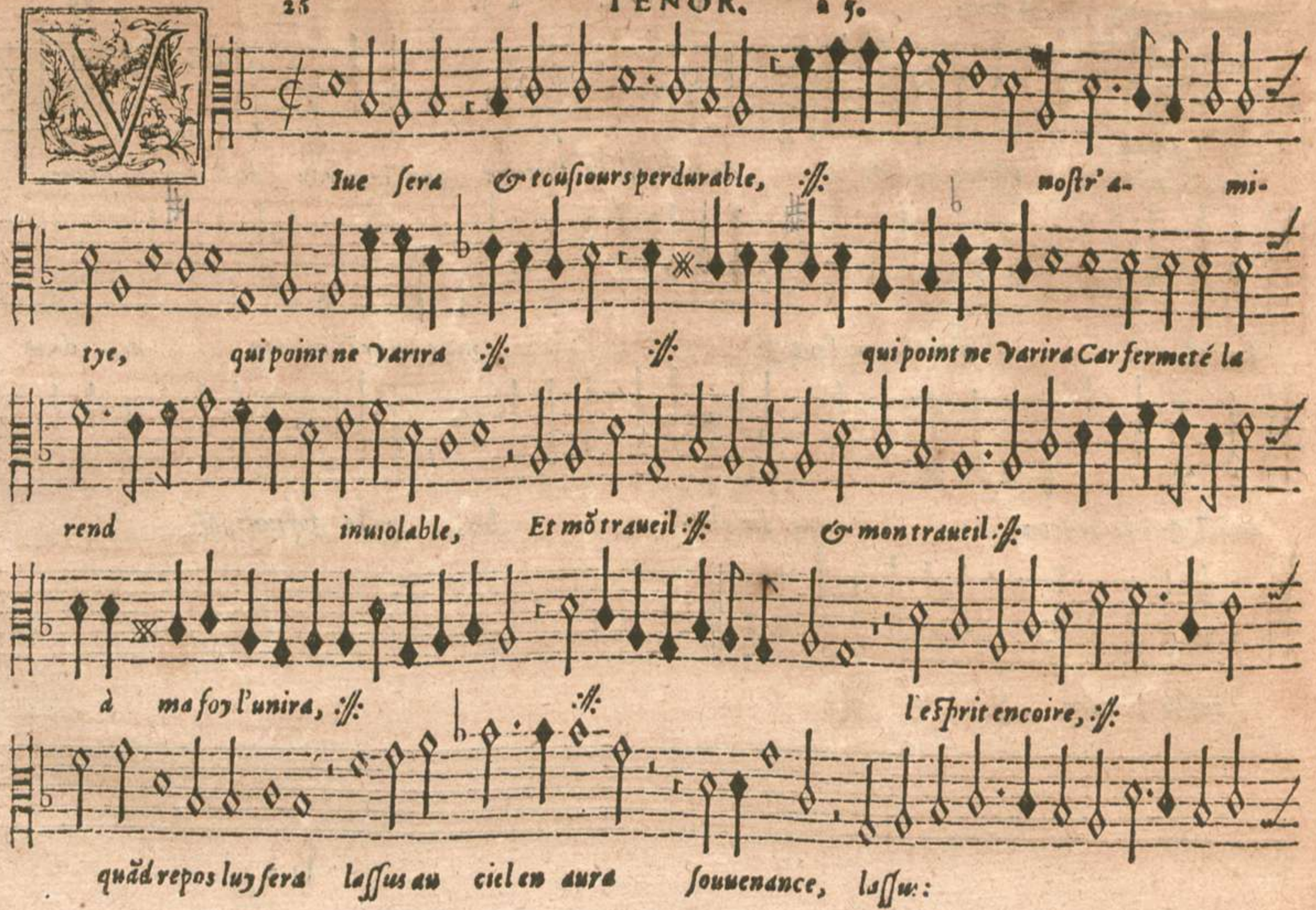
col ciel del ciel inſiammar ſuole, Talhor ſe ſteſs'er ſeco'i piu maniere, Intric'il ſole ſteſs' et'in quei bei

crini, Ridono anuolei meco amor'e'il ſole. Riddono:


Omme la tourte relle languit iusqu'à la mort Aiant perdu sa belle, :/:
compagnie & con- sort Ainsi ne veut con- fort, ne veut con-
fort, mõ cœur plaĩ de tristesse, s'il n'arriue' à bon port Ou l'attent sa maistresse :/:
Ou l'attent sa maistresse. :/:


O
V t'attent ta maiſtreſ- ſe, Amy ne dis doux port, mais vn lieu
de triſteſſe, Et ſans aucun confort Or la tienne confort qui d'ẽnuy n'eſt plus belle lan-
guit iuſqu'a la mort comme la tourte relle, comme la tour te relle.


Vãd me ſouuiẽt :/: de ma triſt' in fortune que i'ay perdu de mes yeux le ſou-
las, :/: plaindre mi faut :/: ma trop grãd infortu ne, dont
nuict & iour me con uient dir' he- las, triſte fortune, :/:
triſte fortune. :/:


Iue sera & tousiours perdurable, :/: nostr'a- mi-
tye, qui point ne varira :/: :/: qui point ne varira Car fermeté la
rend inuiolable, Et mõ traueil :/: & mon traueil :/:
à ma foy l'unira, :/: :/: l'esprit encoire, :/:
quãd repos luy sera lassus au ciel en aura souuenance, lassu:

Iib.2.

Encoire iouira :|: d'auoir aymé, :|: ſi parfaict excel-

lence, d'auoir aymé :|: ſi parfait excellence.

I traua gliat'el folle mio deſio A ſeguitar coſtei ch'in fuga euol- ta,
& de lacci d'amor leggier & ſciolta, Vola di nanz'al len to correr mi- o, Che quanto
rechiamãdo piu l'inuio per la ſicu ra ſtrada, men m'aſcolta mẽ m'aſcol- ta ne
mi vale ſprnarl' odargi volta, ch'amor per ſua natur'il fa reſtio, il fareſtio.

E

T poich'el frẽ per forz'a ſe racco glie Io mi rimangh'in ſignoria di lu-

cha mal mio grad' a mor te mi traſporta ſol peruegnir al lauro

i, ://:

on de ſi coglie acerbo frutto ://: che le piagh' aultrui guſtã d'afflig ge

piu che non confor- ta, che le piagh' altrui guſtãd' afflig ge piu che non confor- ta.

SECOND LIVRE DES

CHANSONS A QVATRE ET CINCQ PARTIES,

composées par Orlando di Lassus, Cyprian de Rore, & Philippe de Mons, De nouueau corrigées & emendées, Conuenables tant aux Instrumens comme à la Voix.

BASSVS.

A LOVAIN.
Chez Pierre Phaleſe Libraire Iuré, En Anuers chez Iean Bellere,
L'an M. D. LXX.

¶ LA TABLE DES CHANSONS DE CE PRESENT LIVRE.

Acetenderm'	*a* 4.	*Fueillet*	7.
Comme la tourterelle	*a* .	*Response.*	23.
Deh sol che hei,	*a* 4.		8.
Dõnes au Seigneur	*a* 5.	*Phi. de mõs.*	19.
Del auro crim Resp.	*a* 5.		21.
Honneur & beauté	*a* 5.	*Phi: de mõs.*	20.
La Cortesia,	*a* 4.		4.
Madonna pieta,	*a* 4.		1.
Maluaggie horrido	*a* 4.		9.
Margot labourés	*a* 4.		12.
Nogiorno,	*a* 4.		3.
Per diuina bellezza	*a* 4.	*Phi: de mõs*	15.
Quando fiu mai	*a* 4.	*Fueillet.*	10.
Quand me ſouuient	*a* 5.		25.
Sto core,	*a* 4.		6.
Se ben non veggio,	*a* 4.		11.
Sortez regretz	*a* 4.	*Phi: de mons.*	14.
Suſann' vn iour	*a* 5.	*Phi: de mons.*	18.
Si trauaglie Resp:	*a* 5.	*Cyp: de Rore.*	28.
Tu ſai madonna	*a* 4.		2.
Tu traditora	*a* 4.		5.
Tout ce qu'on peut	*a* 4.	*Cyp: de Rore.*	13.
Vienni dolce Hymineo,	*a* 4.		16.
Viue ſeray,	*a* 5.		26.

Adonna mapieta, :|: chiã & aita Madõna mia pieta, :|:

chiã & aita ch'io moro eſtento à torto e pur vole te io grido io grido e nol ſen-

tete :|: acqua madonna al foco :|: ch'io mi ſento morire, à

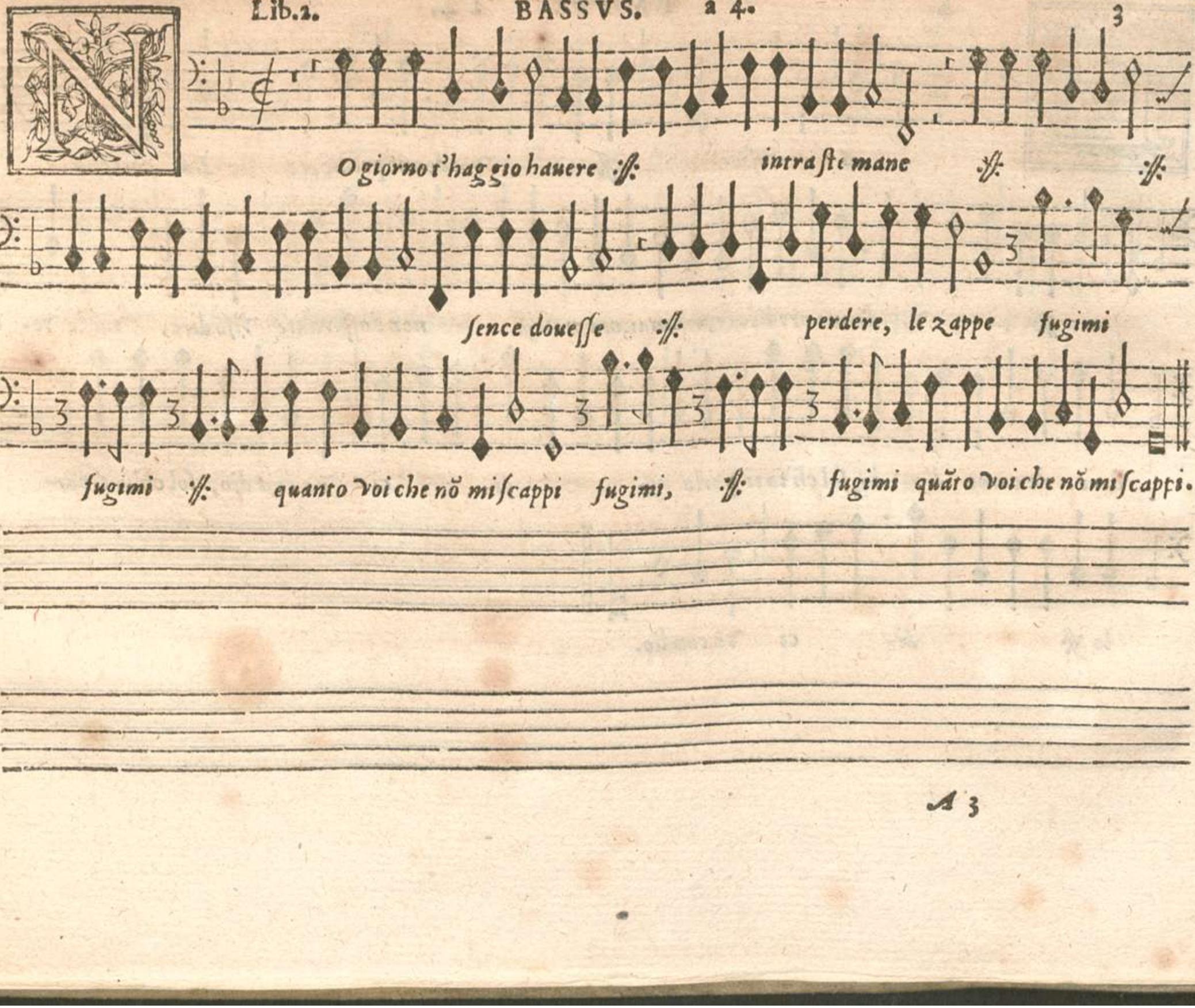
poco, a poco, acquo madonna al foco, :|: ch'io mi ſento morire, à poco à poco.

V ſai madonna mia Tu ſai madõna mia ch'io l'amo & voglio, Tu ſai madonna

mia, ch'io tu'mo e uoglio tanto di ben, tanto di ben ch'io nõ

ritrouo loco perche prendete perche prendete'l mio martir in gioco per-

che prendrete perche prendete' mio martir in gioco.

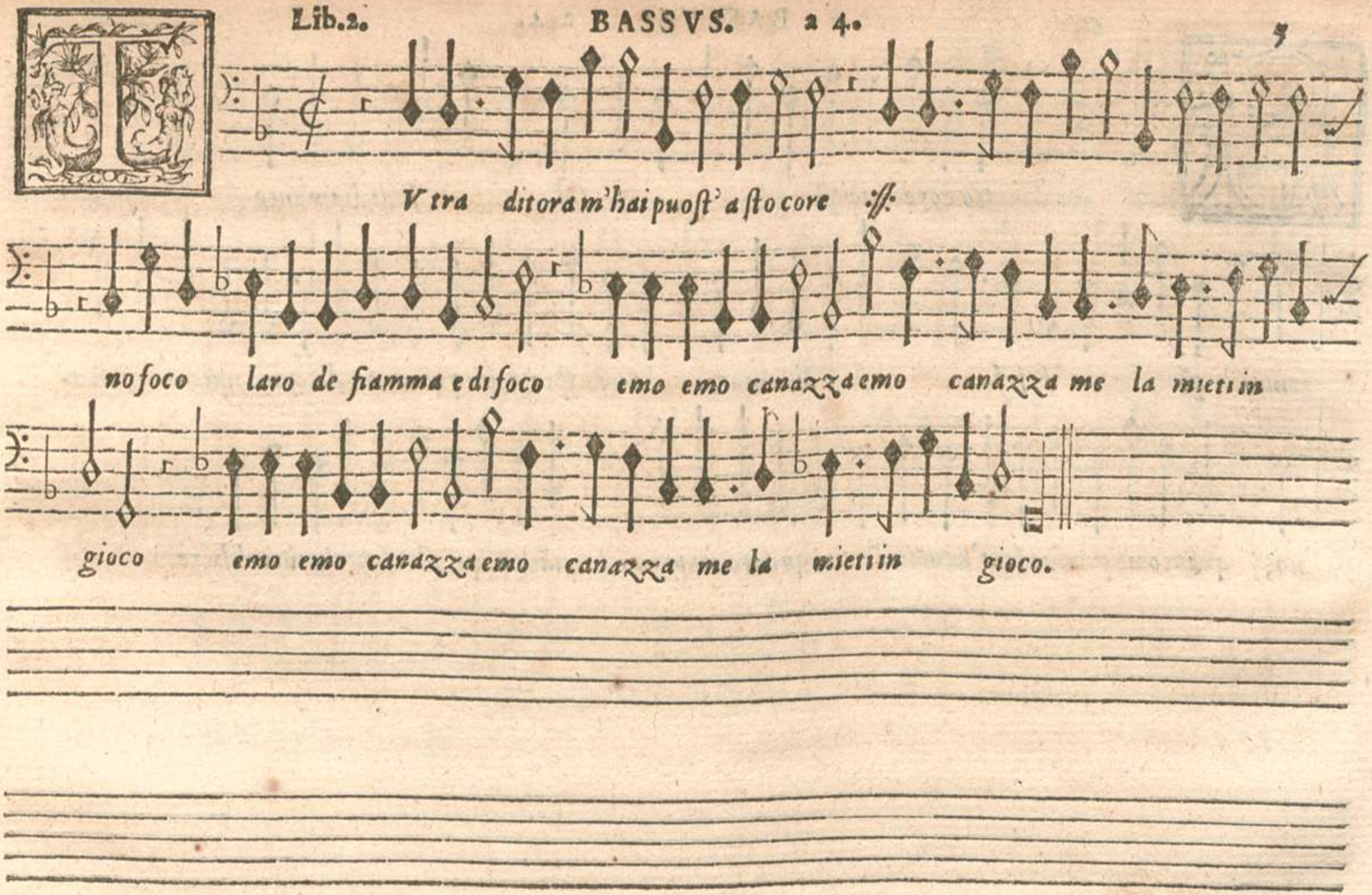

O giorno t'haggio hauere :// intra ſte mane :// ://
ſence doueſſe :// perdere, le zappe fugimi
fugimi :// quanto voi che nõ miſcappi fugimi, :// fugimi quãto voi che nõ miſcappi.

A corteſia :|: Voi donne predicate La corteſia

:|: Voi donne predicate, ma mai, ma mai :|: non l'oſſeruate viſo dire, Voi le ve-

dere s'e come dico io, ſol ch'io ti parlo :|: di- ci va con dio, ſol ch'io ti par-

lo :|: di- ci va condio.


Vtra ditora m'hai puoſt' aſto core
no foco laro de fiamma e di foco emo emo canazza emo canazza me la mieti in
gioco emo emo canazza emo canazza me la mieti in gioco.

To core mio :// se fos- se di diamante Sto core

mio :// se fos- se di diamante, saria spezzato per tanto dolore, quanto ne pro-

uo, quanto ne prou'et sent'a tutte l'hore, quanto ne prouo quãto ne prou'et sento'a tutte l'hore.

A Che tenderm': piu noui lac- ci non ti baſtauan quei ch'el ſecondo'anno Sotto l'imperio

tuo tenuto m'hăno tal ch'ogn' altro deſir, Par che mi ſpiacci :ſſ: Par che mi ſpiacci deh pro-

che noua fiamma ne procacci, ahime :ſſ: temo, di qualche nouo'inganno Il cor :ſſ: par

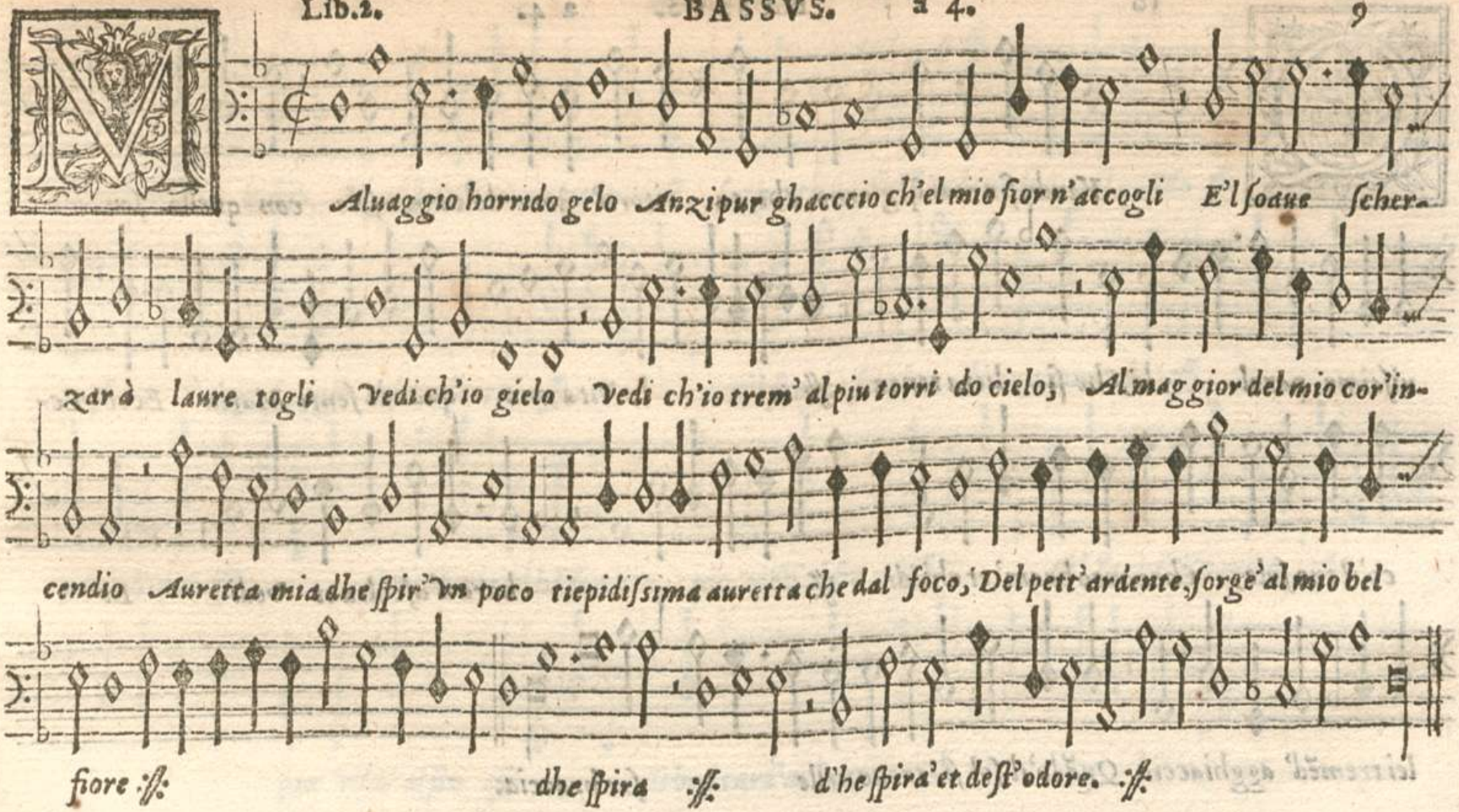
gia che pauĕdădo' agghiacci, :ſſ:

He ſol che ſei ſi chiaro a gl'occhi miei, inbrun'il tuo ſplendore, Del chiaro tuo ualo-

re :|: perch'io poſſa ueder quãto ſien belle, ne mi leuar à forza gl'altri chiari del

ciel lumi ſi cha ri che queſt' humana ſcorza dal chiaro tuo ſplẽdor ne reſta'in terra poco del chiaro

tuo ſi lieta guerra :|: ſi lieta guerra.


Aluaggio horrido gelo Anzipur ghacccio ch'el mio fior n'accogli E'l ſoaue ſcher-
zar à laure togli Vedi ch'io gielo Vedi ch'io trem' al piu torri do cielo, Al maggior del mio cor'in-
cendio Auretta mia dhe ſpir' vn poco tiepidiſsima auretta che dal foco, Del pett'ardente, ſorge' al mio bel
fiore :ſſ: dhe ſpira :ſſ: d'he ſpira' et deſt'odore. :ſſ:

Quando fia mai ql giorno, che tu ritorn' à me dolce mio sole con quelle soa-

uissime parol- le, Che si lieta tenea :|: la vita mia, quando senti Maria Ecco Ec-

co'l tuo sole, Che tanto bram' et chiedi, :|: hora n'ascolta et vedi Et

lei tremẽd' agghiaccia Quãdo'l sol si trouo nelle :|: sue braccia.

S E bẽ: Ogn' hor il cor in pace ſi ſopporta lo ſtar lontano poi quãdo ſi viede quã-

to piu longo fiu, piu riconforta, :ſſ: E'l ſtar in ſeruitu ſenza mercede, :ſſ:

parir ſi puo :ſſ: che premio' al bẽ ſeruire, piu vien' al fin :ſſ: Si bẽ tard' à venire, :ſſ:

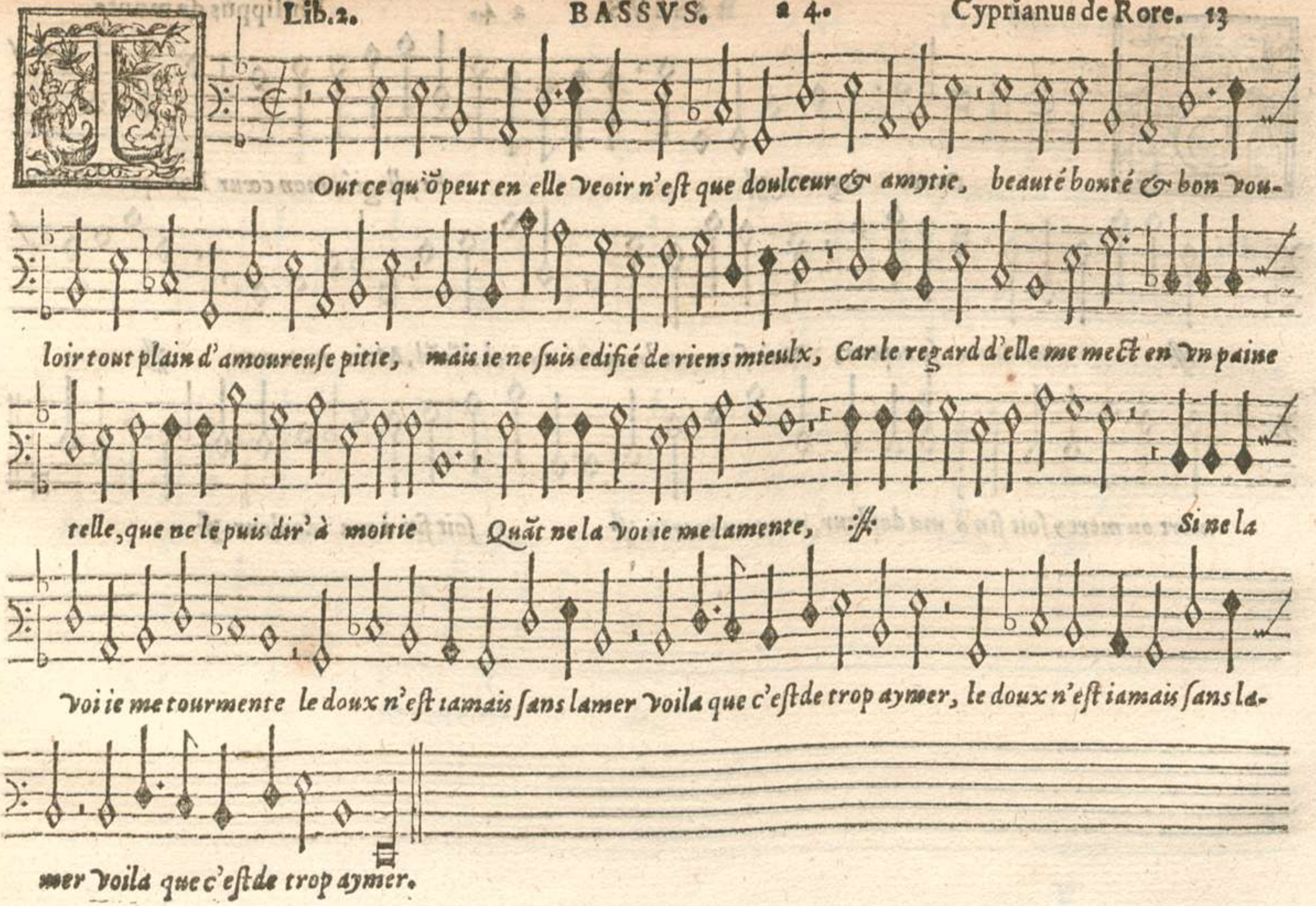
pur vien' al fin :ſſ: Si ben tard' a venire. :ſſ:

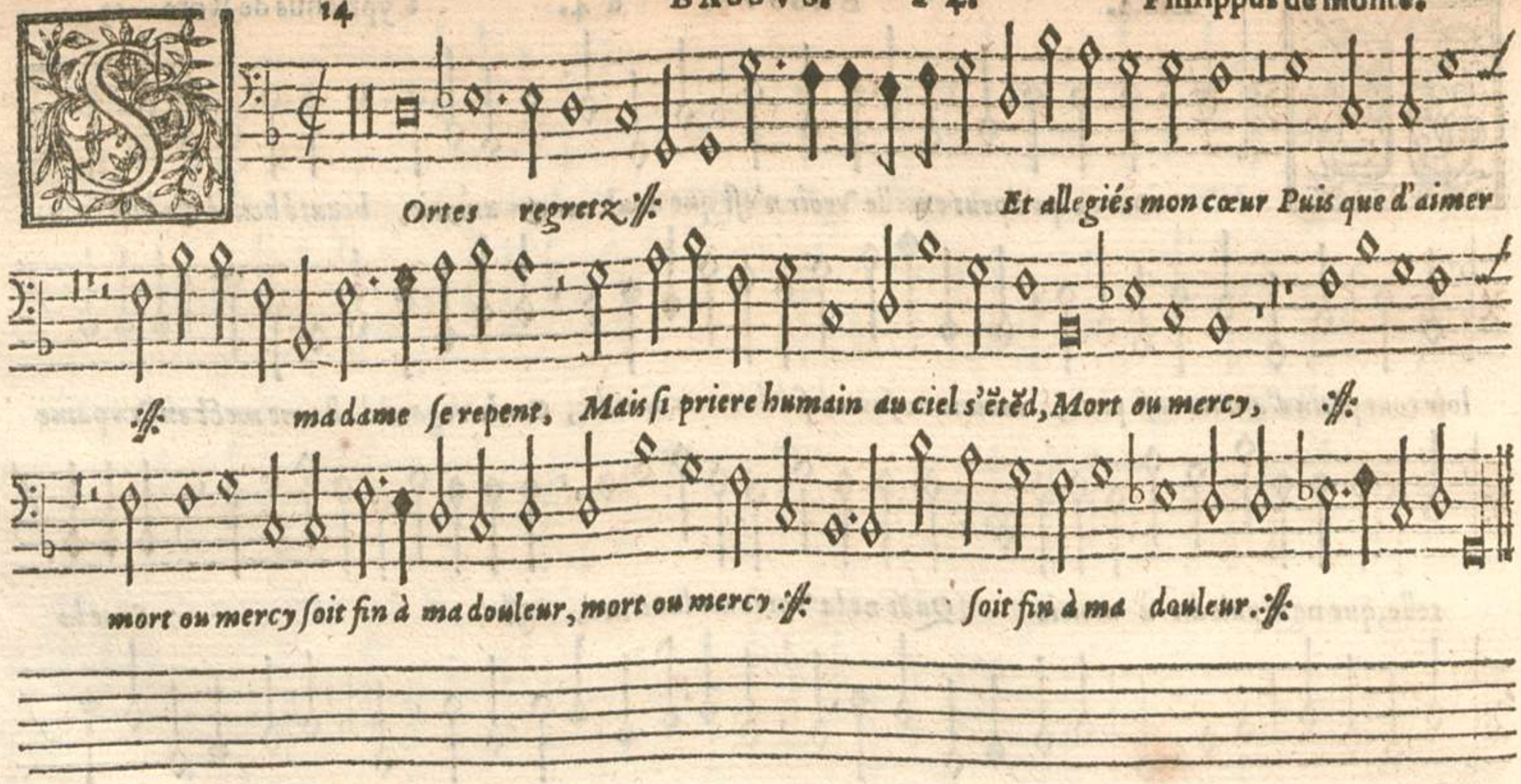
Argot labourés les vignes vignes, vignes vignolet Margot labourés les vignes biẽ toſt

En reuenant de lorreine, mar- got rencontray trois capi taines vignes vignes vignollet margot

labourés les vignes biẽ toſt Ilz mˢ ot ſalue villaine margot ie ſuis leurs fieubre quartaine vignes vignes

vignollet, Margot labourés les vignes biẽ toſt. ℣.


Tout ce qu'õ peut en elle veoir n'eſt que doulceur & amytie, beauté bonté & bon vou-
loir tout plain d'amoureuſe pitie, mais ie ne ſuis edifié de riens mieulx, Car le regard d'elle me mect en vn paine
telle, que ne le puis dir' à moitie Quãt ne la voi ie me lamente, Si ne la
voi ie me tourmente le doux n'eſt iamais ſans lamer voila que c'eſt de trop aymer, le doux n'eſt iamais ſans la-
mer voila que c'eſt de trop aymer.

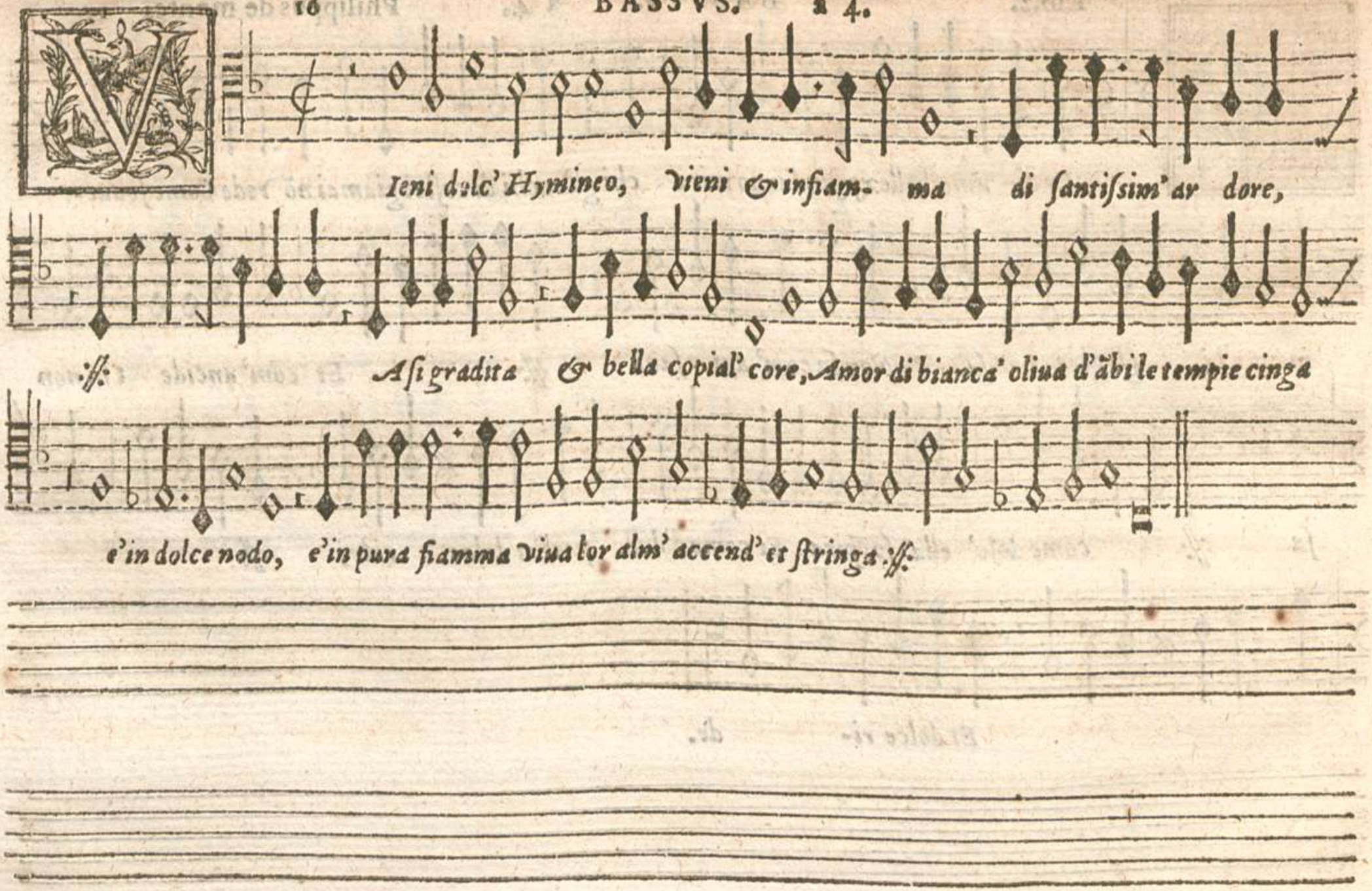

Ortes regretz :/: Et allegiés mon cœur Puis que d'aimer
:/: madame ſe repent, Mais ſi priere humain au ciel s'ẽtẽd, Mort ou mercy, :/:
mort ou mercy ſoit fin à ma douleur, mort ou mercy :/: ſoit fin à ma douleur. :/:

Er di uina bellezz'indarno mira chi gl'occhi di coſtei giamai nõ vede Come ſoaue-

ment ella gli gira, non ſa Non ſa com' amor ſana Et com' ancide Chi non

ſa come dolc' ella ſoſpira Et come dolce parl'et dolce ride,

Et dolce ri- de.

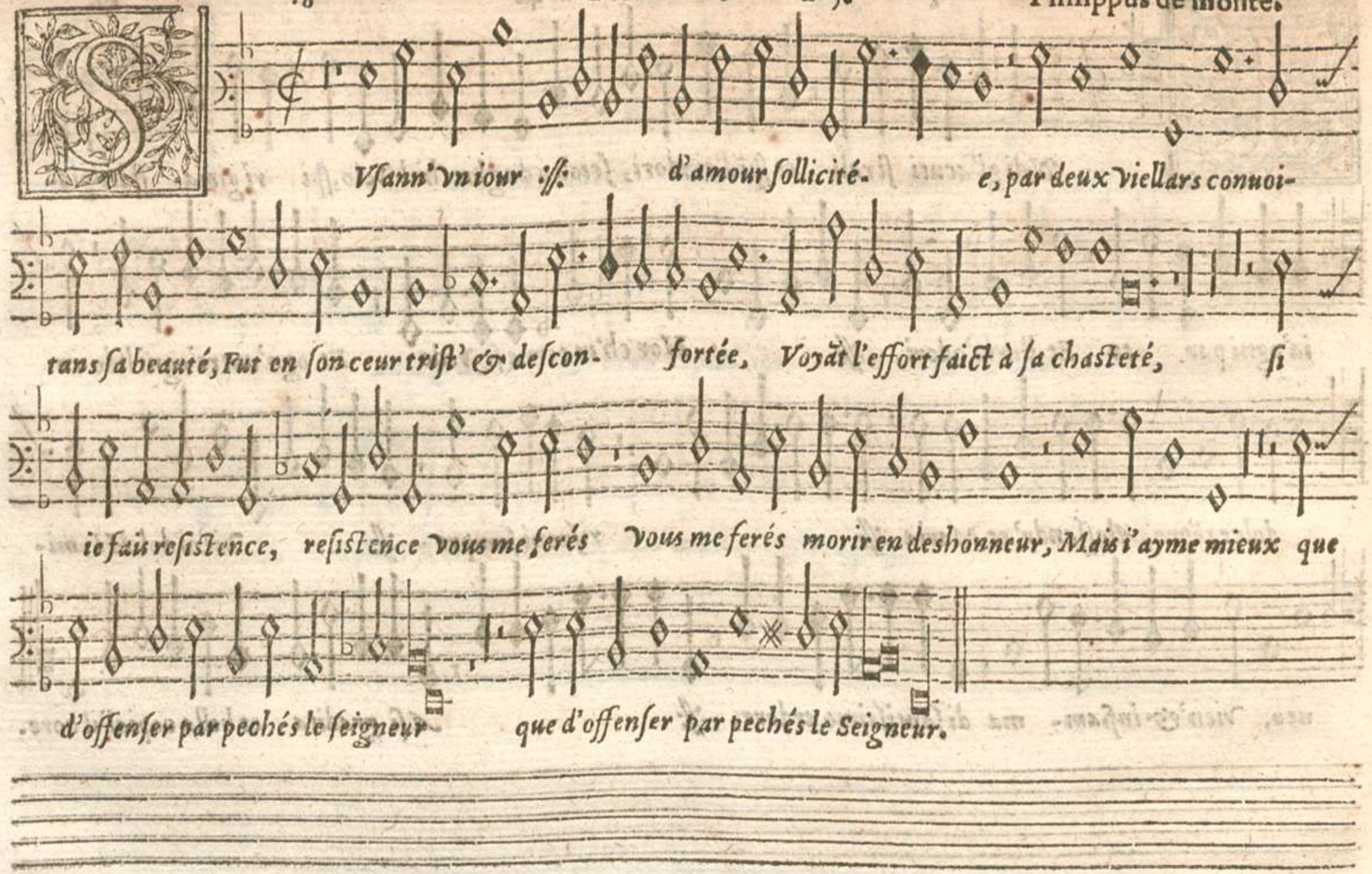

Ieni dolc' Hymineo, vieni & infiam- ma di ſantiſsim' ar dore,
Aſi gradita & bella copial' core, Amor di bianca' oliua d'ãbi le tempie cinga
e'in dolce nodo, e'in pura fiamma viua lor alm' accend' et ſtringa :ſſ:

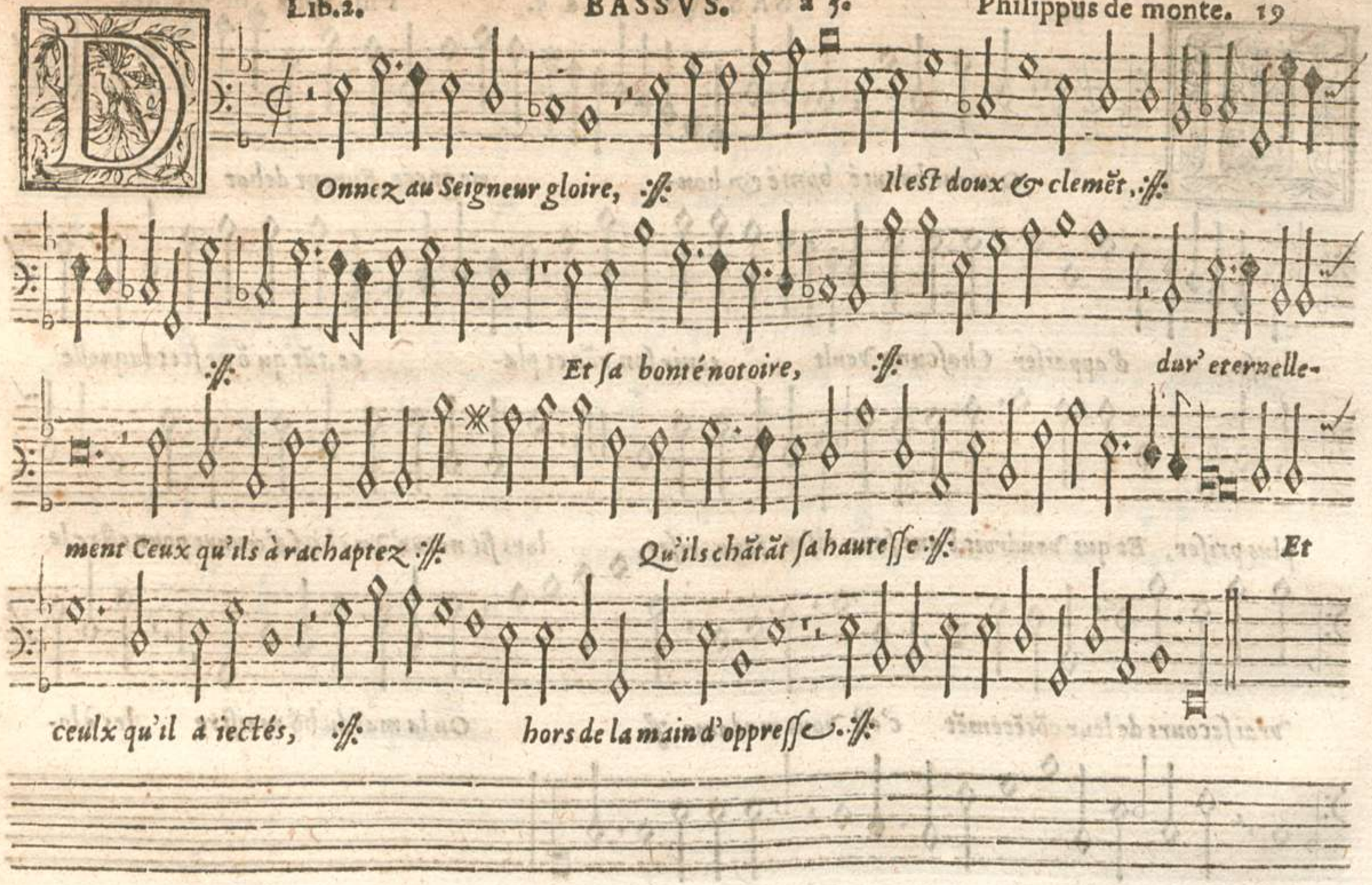
N di gl'acuti strali et spẽd'eindori, sciolto da glocch'il velo, spi ri gioia spiri gio-

ia'ogni par te Et l'aria'odori, :// Hor ch'in terra si vede Et ogn'autre'ogni lido in

dolce tẽpre, Alessandr' et Maria :// risuoni sempre :// viẽni dolc' Hymi-

neo, vien'& infiam- ma di santissimo ardore, :// Asi gradita et bella copial'il core.


Vsann' vn iour :ss: d'amour sollicité- e, par deux viellars conuoi-
tans sa beauté, Fut en son ceur trist' & descon- fortée, Voyãt l'effort faict à sa chasteté, si
ie fais resistence, resistence vous me ferés vous me ferés morir en deshonneur, Mais i'ayme mieux que
d'offenser par pechés le seigneur que d'offenser par pechés le Seigneur.


Onnez au Seigneur gloire, :ſſ:
Il eſt doux & clemẽt, :ſſ:
:ſſ:
Et ſa bonté notoire, :ſſ:
dur' eternelle-
ment Ceux qu'ils à rachaptez :ſſ:
Qu'ils chãtãt ſa hauteſſe :ſſ:
Et
ceulx qu'il à iectés, :ſſ:
hors de la main d'oppreſſeurs :ſſ:

Honneur beauté bonté & bon- ne grace, Eurent debat mal

aise d'appaiser Chascune veult tenir son rãc et pla- ce, tãt qu'õ ne scet laquelle

plus priser, Et qui voudroit l'une fauo-riser, fauo riser, lors fit natur' vn chief d'œuure pour estre le

vrai secours de leur cõtẽtemẽt c'est vous madame ff. Ou la maĩ du bõ maistre les à lo-

gez ff. toutes esgalements. ff.

El auro crin ff. de la Taſsinia bella, ff. Teſs'vn tal lac-

cio e'vna tal rete amore, Che con le mani dentro le ſplendo- re Ogni nodo che fa ſembr'vna ſtella,

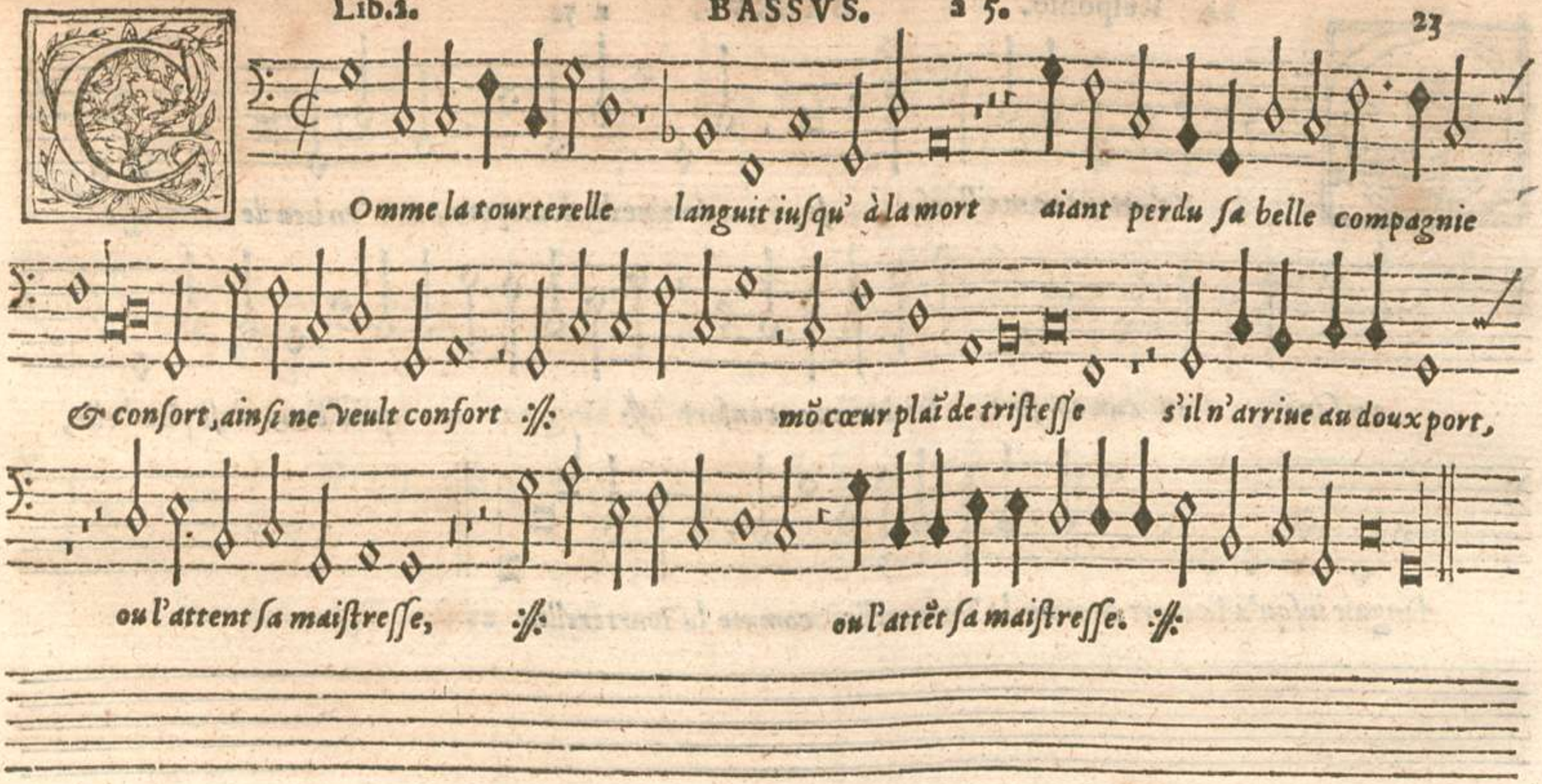
Quando da glocchi bei manda l'ardore, Et quando tira d'ai bei cigli al cuore, Veri rag gi del ſol

ff. ſon le quadrelle.

On lei ſtell'e col ſol lega'arde'et fe re, Tutti'i ter reni dei tutt'i marini,

E'il ciel col ciel del ciel' inſiãmar ſuole, inſiammar ſuole, Ialhor ſe ſteſs'et ſeco in piu maniere e'in quei bei

crini ridono auuolti meco'amore e'il ſo le. ///


Omme la tourterelle languit iuſqu' à la mort aiant perdu ſa belle compagnie
& conſort, ainſi ne veult conſort :|: mõ cœur plaĩ de triſteſſe s'il n'arriue au doux port,
ou l'attent ſa maiſtreſſe, :|: ou l'attẽt ſa maiſtreſſe. :|:

Vt'attent ta maiſtreſ- ſe, Amy ne dis doux port Mais vn lieu de triſteſſe

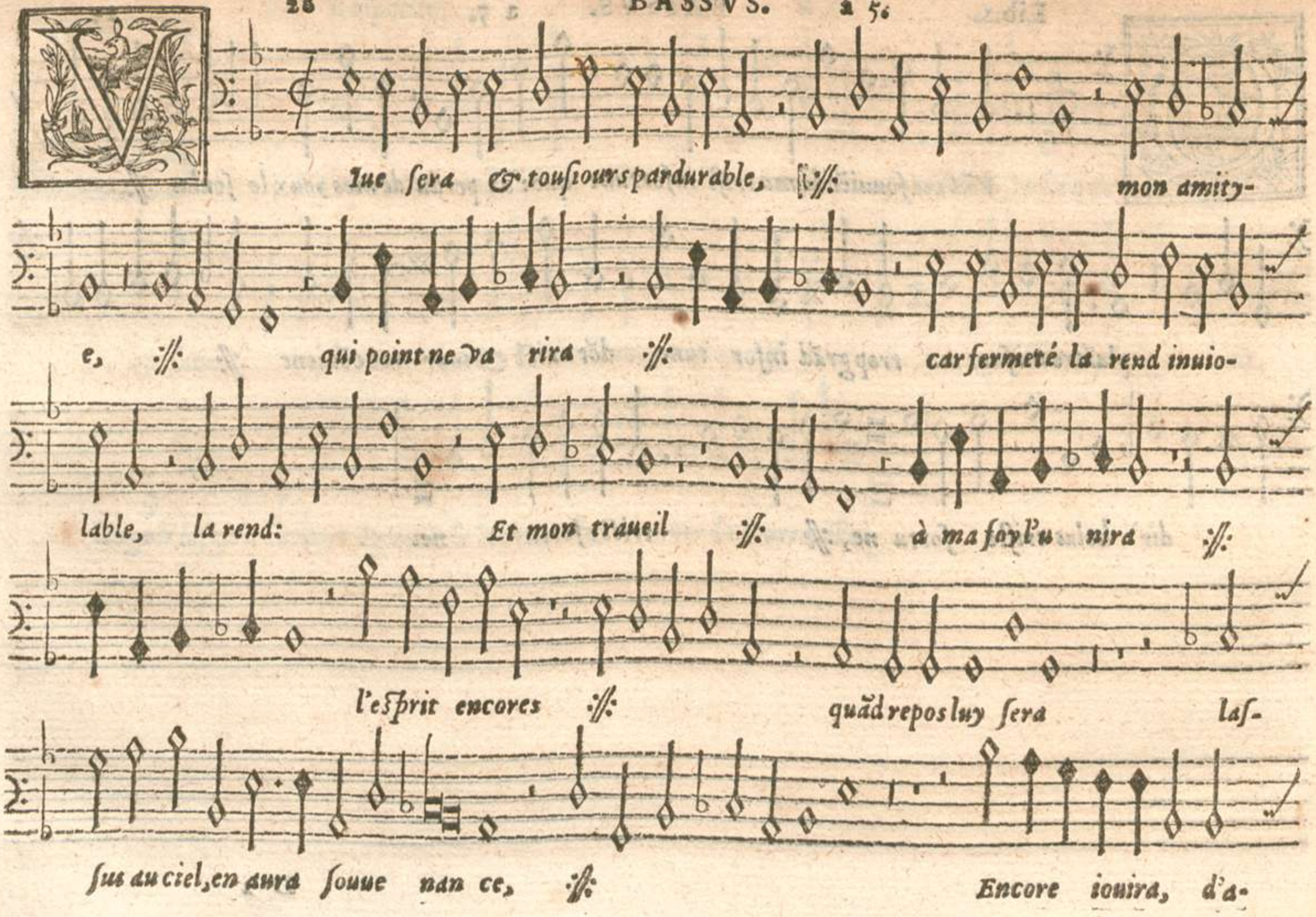
& ſans au cun confort, Or la tienne conſort ſſ. qui d'ẽnuy n'eſt plus belle,

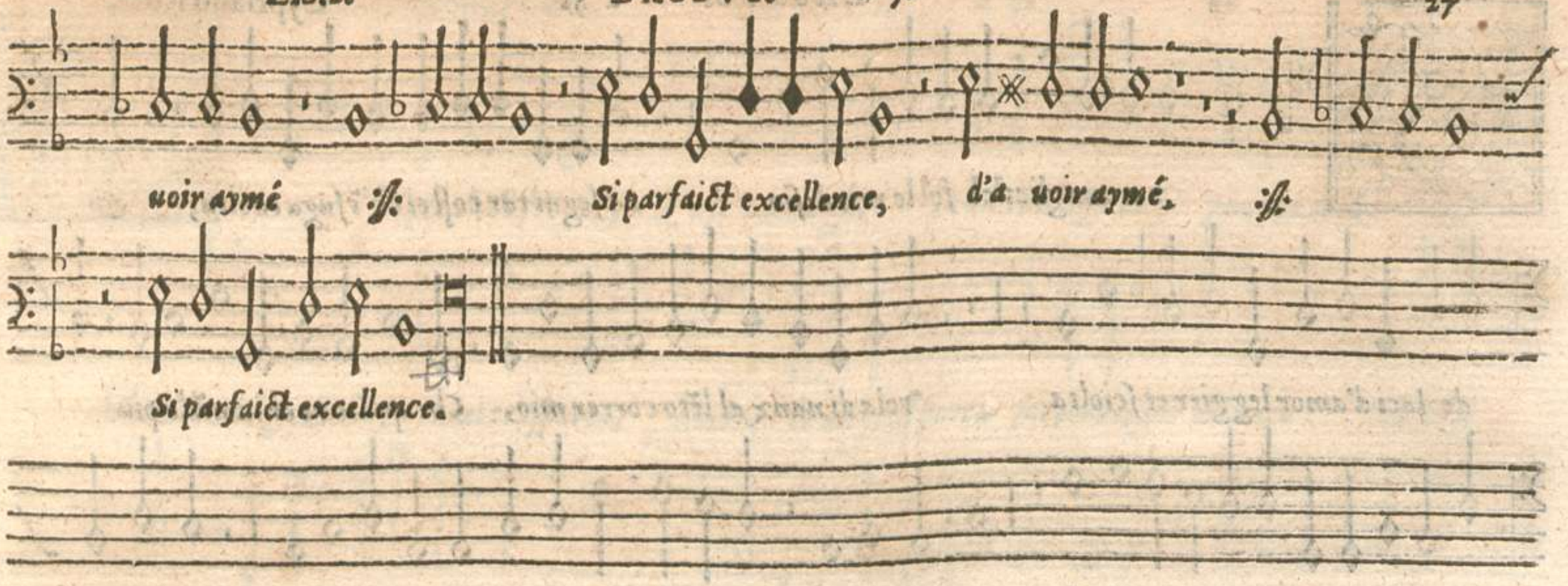
languit iuſqu'a la mort comme la Tourterelle, comme la Tourterelle.

Vād me ſouuiēt de ma triſt' infortune que i'ay perdu de mes yeux le ſoulas :ſſ:

plaīdre mi faut ma trop grād infor tune, dōt nuict & iour me cōuient :ſſ:

dir' helas triſte fortu ne, :ſſ: triſte fortu- ne.


Iue sera & tousiours pardurable, :/: mon amity-
e, :/: qui point ne va rira :/: car fermeté la rend inuio-
lable, la rend: Et mon traueil :/: à ma foy l'u nira :/:
l'esprit encores :/: quãd repos luy sera las-
sus au ciel, en aura souue nan ce, :/: Encore iouira, d'a-


uoir aymé :ſſ: Si parfaict excellence, d'a uoir aymé, :ſſ:
Si parfaict excellence.

S I trauagliat'el fol le mio deſio A ſegni tar coſtei ch'i fuga euolta, &

de laci d'amor leggier et ſciolta Vola di nanz al lẽto correr mio, Che quãto re chiamãdo piu

l'inuio per la ſicura ſtrada mẽ m'aſcolta ne mi Vale ſpronar lo dar gli Volta, cha'mor per

ſuanatur'il fareſtio, il fareſtio.

E

Tpoi che'l frẽ per forz' a ſe racco glie Io mi ri mãgh'in ſi gno ria di lu- i,

ch'a mal mio grad'a mor te mi traſporta, amor te mi traſporta ſol peruegnir al lauro on de ſi

coglie acerbo frut- to, che le piagh' altrui guſtã d'affligge piu che le piagh' al trui guſtan-

d'affligge piu che non confor- ta.

SECOND LIVRE DES

CHANSONS A QVATRE ET CINCQ PARTIES,

composées par Orlando di Lassus, Cyprian de Rore, & Philippe de Mons, De nouueau corrigées & emendées, Conuenables tant aux Instrumens comme à la Voix.

QVINTA PARS.

en or enclin *ainsi Musicque*

Comme l'escarboncle estant *est couuerte de Vin. Eccl. 32.*

A LOVAIN.
Chez Pierre Phalese Libraire Iuré, En Anuers chez Iean Bellere.
L'an M. D. LXX.

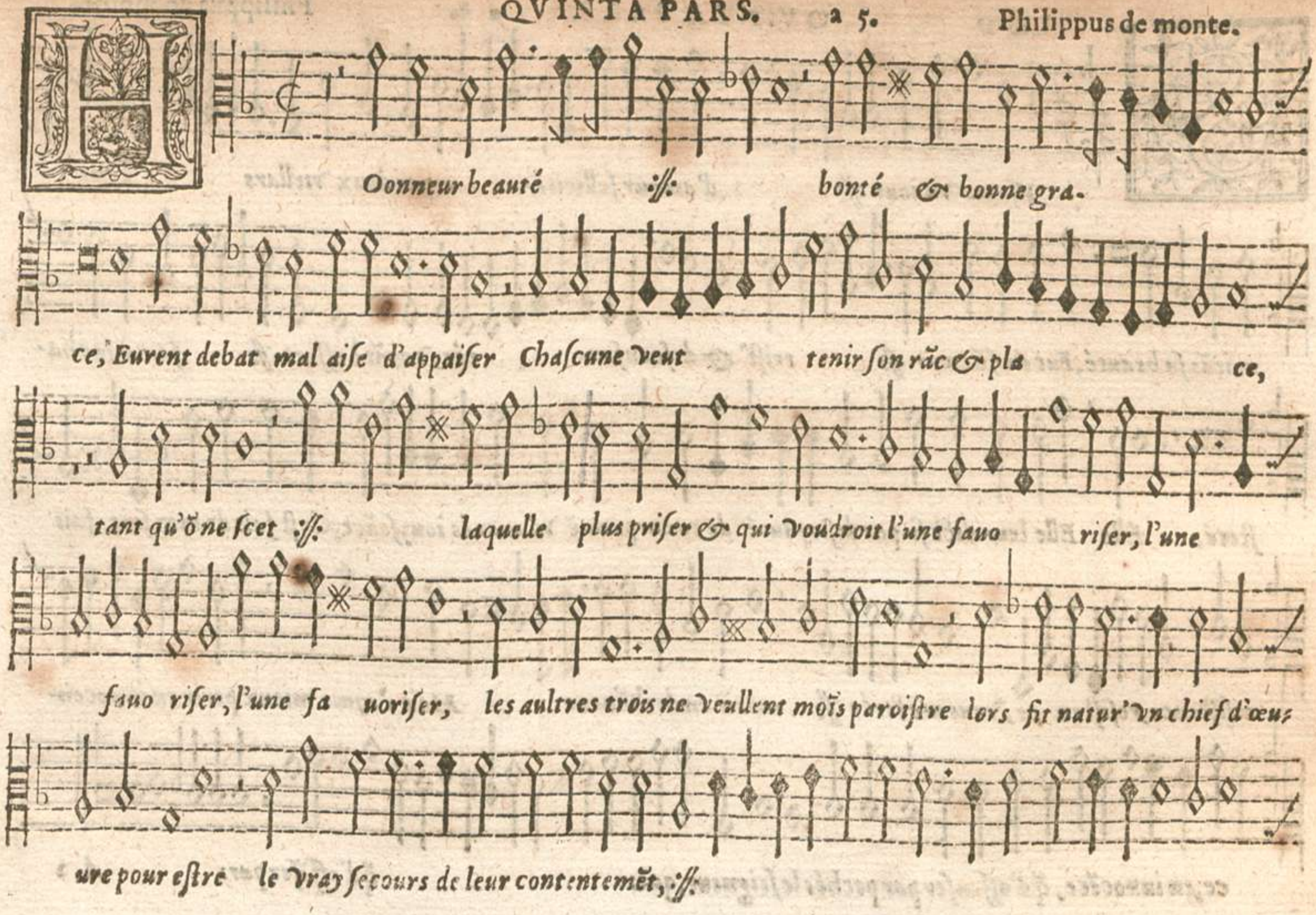
Vsann' vn iour :ff: d'amour ſollicité- e, par deux viellars con-

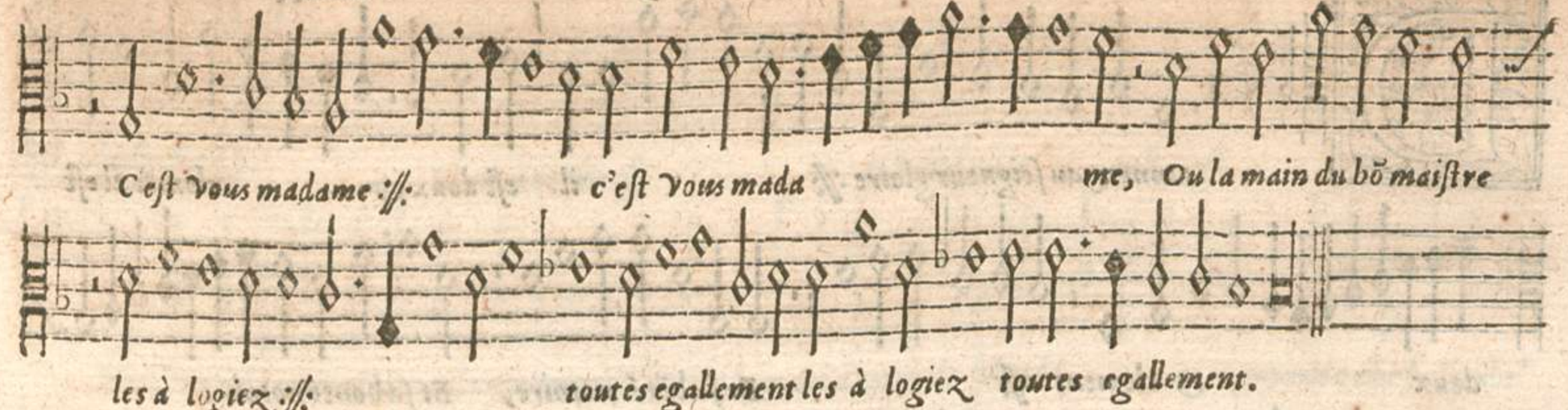
uoitãs ſa beauté, Fut en ſõ cœur :ff: triſt' & deſconfor- tée, voyãt l'effort :ff: fait à ſa cha-

ſteté, Elle Elle leur dict ſi par deſloyauté de ce corps miẽ vous aués iouyſsãce, C'eſt fait de moy ſi ie fais

reſiſtence, reſiſten ce, vous me ferés :ff: morir en deshõneur Mais i'ayme mieux perir en innocen-

ce, en innocẽce, q̃ d'offenſer par pechês le ſeigneur, que: q̃ d'offẽſer par:


Oonneur beauté :// bonté & bonne gra-
ce, Eurent debat mal aise d'appaïser Chascune veut tenir son răc & pla ce,
tant qu'ŏne scet :// laquelle plus priser & qui voudroit l'une fauo riser, l'une
fauo riser, l'une fa uoriser, les aultres trois ne veullent moĩs paroistre lors fit natur' vn chief d'œu-
ure pour estre le vray secours de leur contentemẽt, ://


C'eſt vous madame :||: c'eſt vous mada me, Ou la main du bõ maiſtre
les à logiez :||: toutes egallement les à logiez toutes egallement.

Onnez au ſeigneur gloire :ſſ: il eſt doux & clemẽt, il eſt

doux & clement :ſſ: Er ſa bõté notoire, Et ſa bonté notoi-

re dur eternel- lemẽt ceux qu'ils à rachaptez :ſſ: qu'ils chãtãt :ſſ: ſa haulteſ-

ſe, Et ceux qu'ils à iectés :ſſ: hors de la main d'oppreſ-

ſe, hors de la main d'oppreſ- ſe. :ſſ:

El aureo crin :ſ: de la Taſsima bella, :ſ:

Teſs'vn tal laccio e'vna tal rete amore, Che con le mani d'entro lo ſplendo- re, Ogni nodo che fa ſembr'

vna ſtella quando da gl'occhi bei mãda l'ardore, & quando tira d'ai bei cigl' al cuo- re,

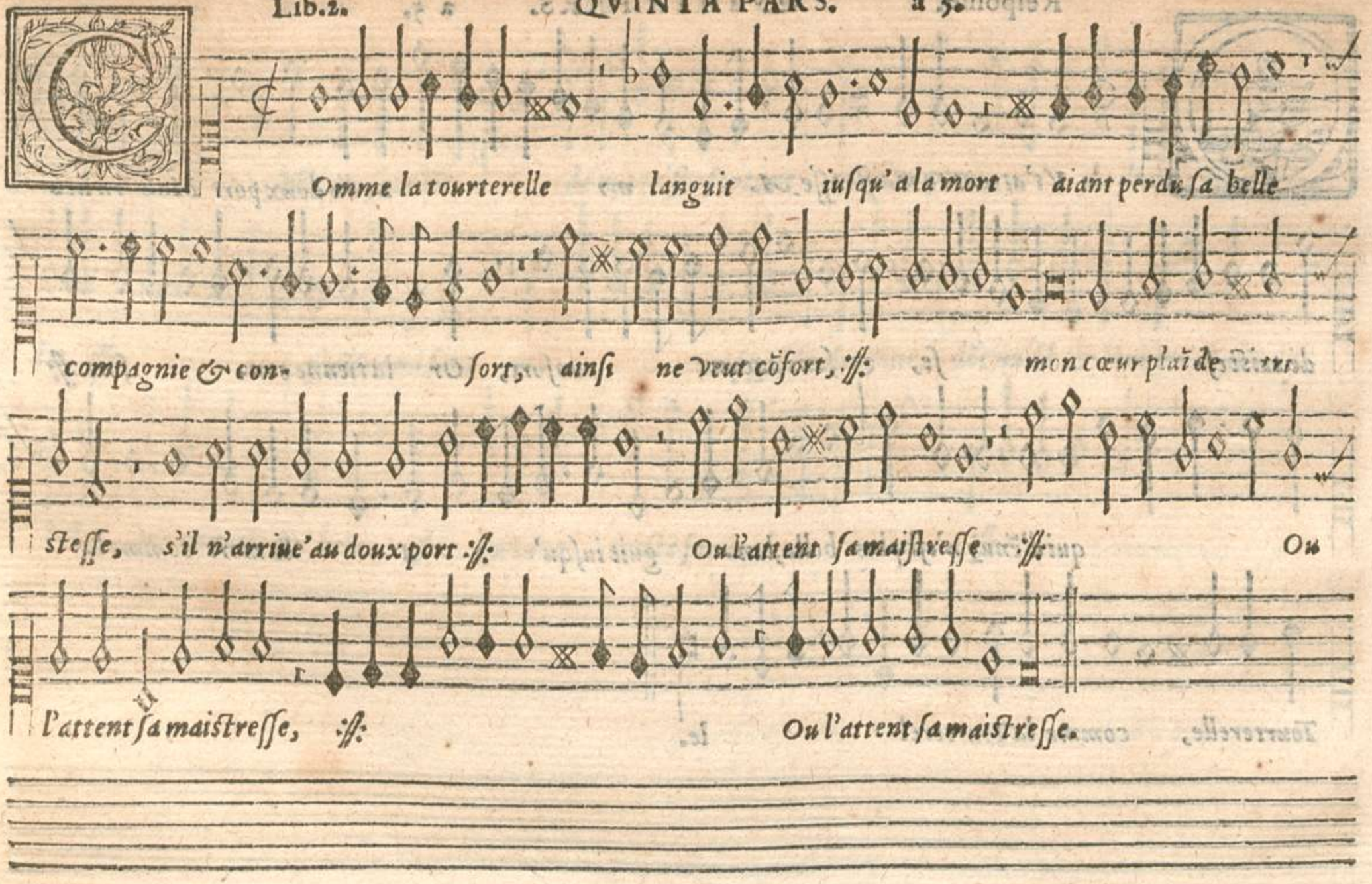
veri rag gi del ſol :ff: veri rag gi del ſol ſon le quadrelle.

On le ſtell' & col ſol lega arde et fere, Tutti'i terreni dei tutti'i mari ni,

E'el ciel col ciel del ciel' infiammar ſuol- le, Talhor ſe ſteſſo & ſeco in più manie re, Intric'il

ſole, Steſs'e'in quei bei crini, Ridono auuolti meco Amore' il ſole, ://:

Ridono au uolti meco Amore e'il ſole.

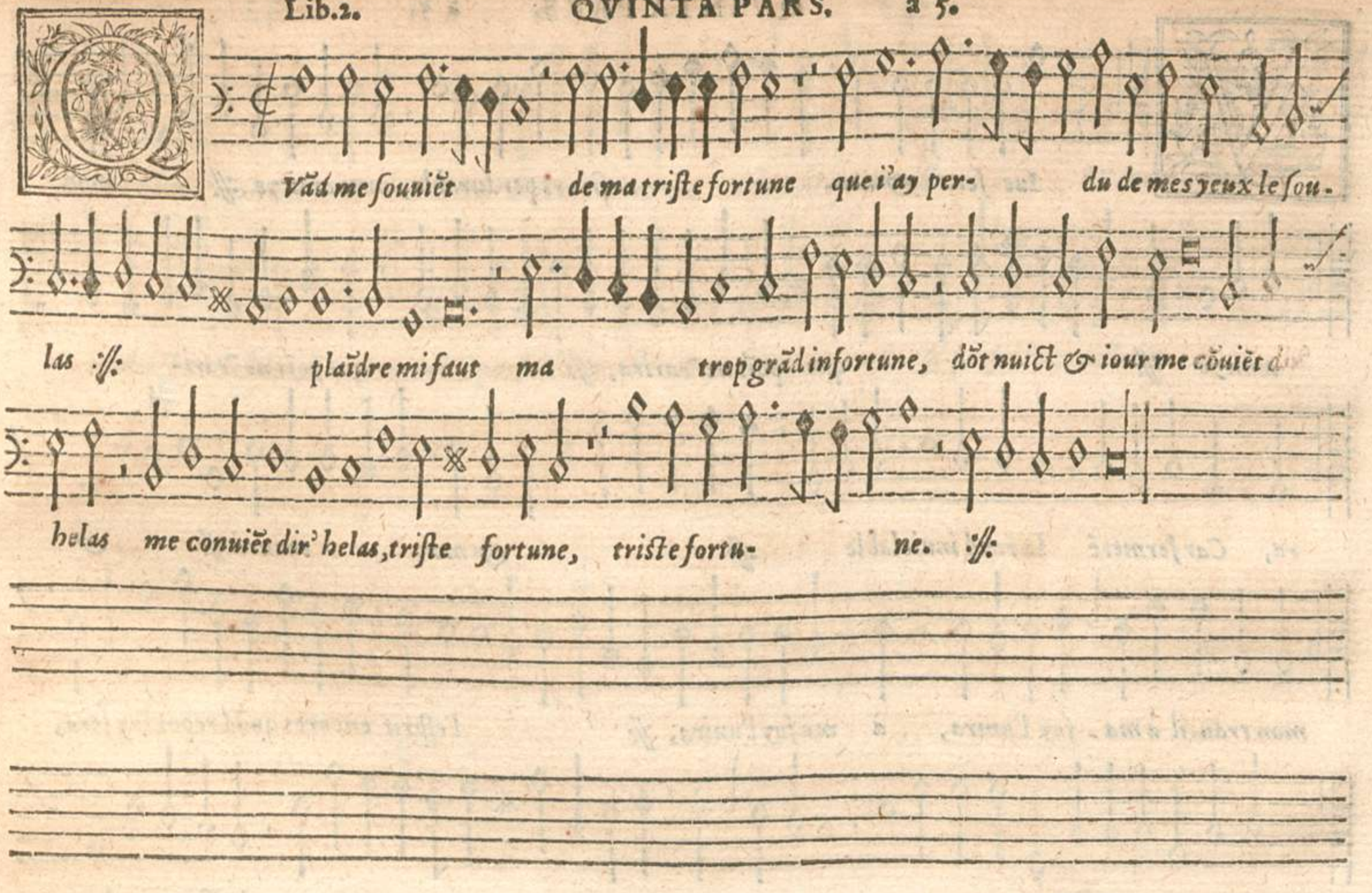

Omme la tourterelle languit iusqu'a la mort aiant perdu sa belle
compagnie & con- sort, ainsi ne veut cõfort, :/: mon cœur plaĩ de tri-
stesse, s'il n'arriue'au doux port :/: Ou l'attent sa maistresse :/: Ou
l'attent sa maistresse, :/: Ou l'attent sa maistresse.

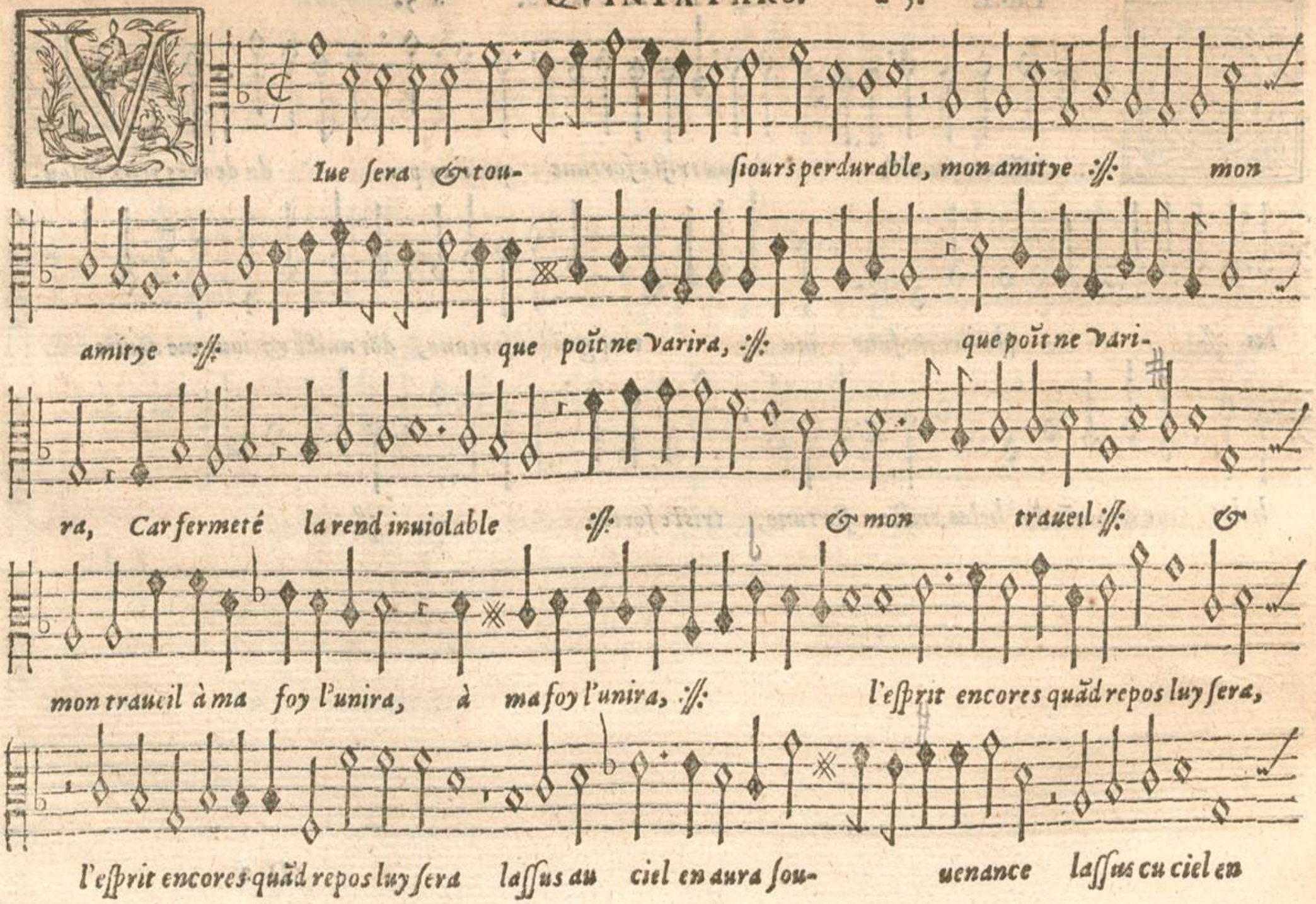
Vt'attent ta maiſtreſſe, A- my ne dis doux port Mais vn lieu

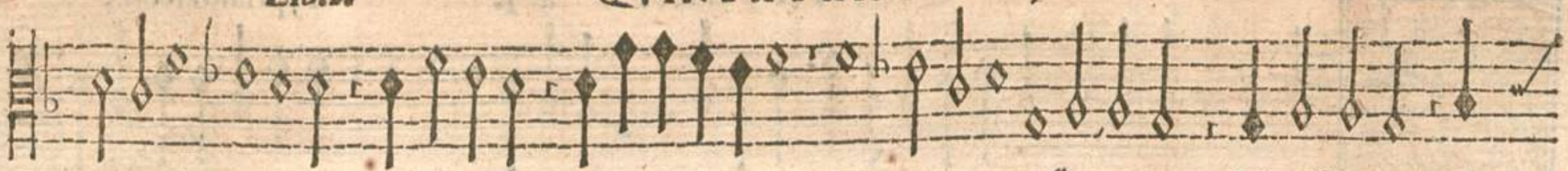
de triſteſ- ſe, & ſans aucun confort, Or la tienne con- ſort ff.

qui d'ẽnuy n'eſt plus belle, lan- guit iuſqu' a la mort comme la

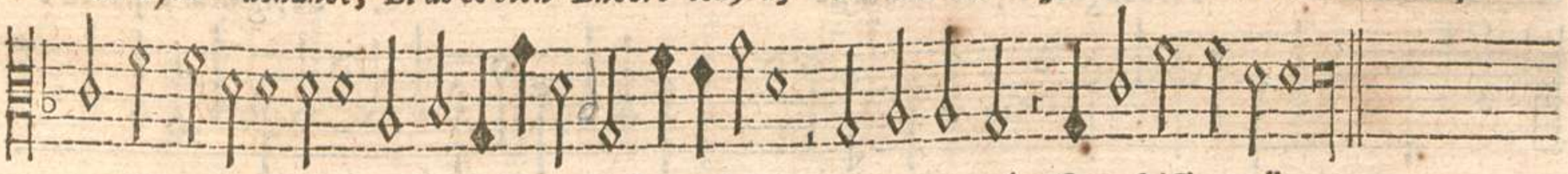
Tourterelle, comme la Tourterel- le.


Vãd me ſouuiẽt de ma triſte fortune que i'ay per- du de mes yeux le ſou-
las :|: plaĩdre mi faut ma trop grãd infortune, dõt nuict & iour me cõuiẽt d
helas me conuiẽt dir' helas, triſte fortune, triſte fortu- ne. :|:


Iue sera & tou- siours perdurable, mon amitye :/: mon
amitye :/: que poĩt ne varira, :/: que poĩt ne vari-
ra, Car fermeté la rend inuiolable :/: & mon traueil :/: &
mon traueil à ma foy l'unira, à ma foy l'unira, :/: l'esprit encores quãd repos luy sera,
l'esprit encores quãd repos luy sera lassus au ciel en aura sou- uenance lassus cu ciel en



aura ſon uenance, Et de ce bien Encore iouyra, D'auoir aymer :|: D'auoir aymer ſi



parfaict excellẽce, d'auoir aymé ſi parfaict excellence, d'auoir aymé ſi parfaict excellence.

S I trauagliat'el fol le mio desi- o, A seguitar costei ch'i

fuga euolta, & de laci d'amor leggier et sciol- ta Vola di nanz al lẽto correr mio, :||:

Che quãto re chia mãdo piu l'inuio per la sicura strada mẽ m'ascolta ne mi

Vale spronar lo dar gli Volta, :||: cha'mor per sua natur'il fa restio, cha'mor per

sua natur' il fa resti- o.

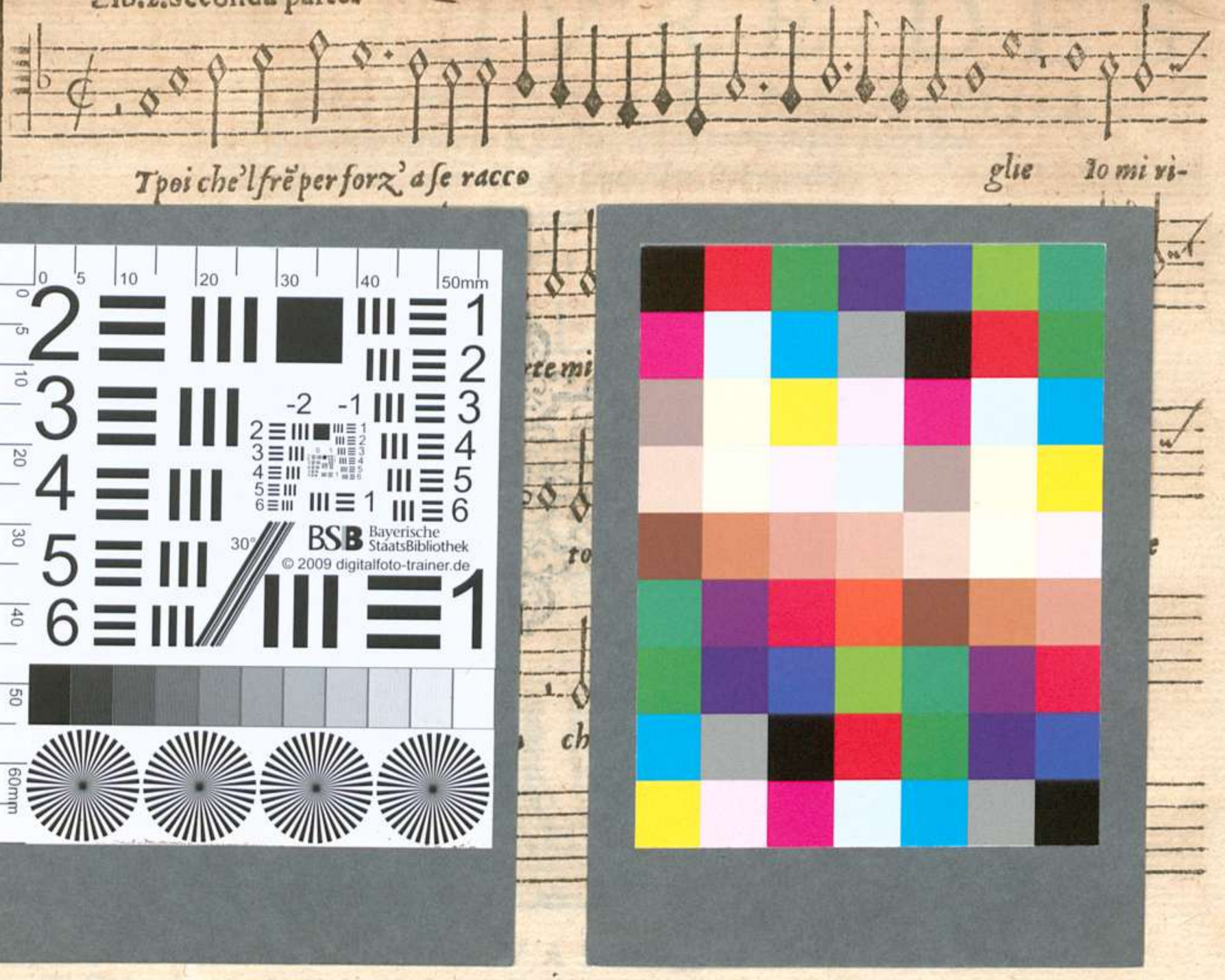
E

Tpoi che'l frẽ per forz' a ſe racco glie Io mi vi-

mãgh'in ſi gnoria dilui, ch'a mal mio grad' a morte mi traſpor- ta, a morte mi traſpor-

ta ſol peruegnir al lauro on de ſi coglie acerbo frut- to, che le piagh' altrui guſtã d'affig ge piu che

non conforta, che le piagh' altrui guſtan d'affig ge piu che non conforta.


Tpoi che'l frẽ per forz' a se racco glie Io mi ri-
mãgh'in
ta sol per
non con
rte mi
to
ch

BSB Bayerische StaatsBibliothek
© 2009 digitalfoto-trainer.de